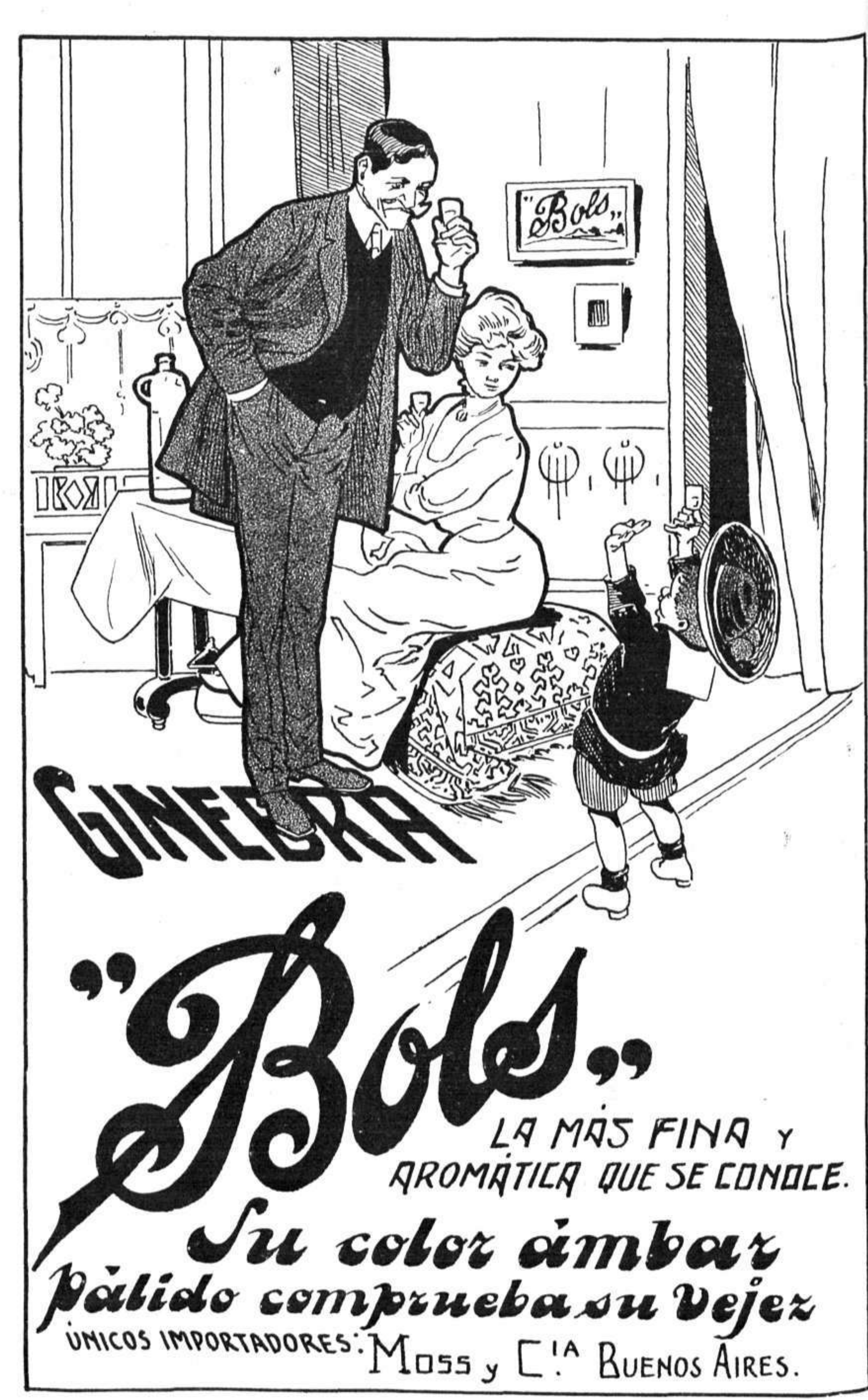
CARAS Y CARETAS

Año XIII — BUENOS AIRES, 10 DE SEPTIEMBRE DE 1910 — N.º 623

FALTA UN MES



—Unos le abandonan, otros se le dan vuelta...
—Y hasta la planchadora se despide, para encargarse de la ropa de Sáenz Peña


"Bols"
GINEBRA
"Bols"
LA MÁS FINA Y
AROMÁTICA QUE SE CONOCE.
Su color ámbar
pálido comprueba su vejez
ÚNICOS IMPORTADORES: MOSS y C.IA BUENOS AIRES.

TEATROS



El barítono argentino Julio Picasso, de la compañía del Colón

Colón. — Cuando nuestra revista aparezca ya se habrá efectuado el debut de la compañía de ópera española con "Los Pirineos" del maestro Pedrell, anunciado para el jueves, y el público habrá podido juzgar el mérito de una de las obras en que debe afianzarse el éxito artístico de la temporada, que creemos es el único que se pretende en esta campaña lírica, porque con respecto al pecuniario parece no es posible forjarse ilusiones, dado el aspecto que ofrecen sus comienzos.

Avenida. — La compañía Lahoz, formada por elementos discretos, en su mayoría, y que cuenta con algunas primeras partes sobresalientes, ha terminado con buena fortuna su temporada en el teatro de la Comedia y ha pasado al de la Avenida. En el nuevo escenario, más amplio que el reducido que abandona, la compañía que dirige Piraccini podrá conseguir mejor efecto en la presentación de las obras, lo que, unido á la buena interpretación personal, le permitirá seguir actuando con éxito á pesar del crecido número de compañías de opereta que hay actualmente en Buenos Aires y que, dicho sea de paso, no justifican la exigencia de hacerse pagar á doble precio que la que nos ocupa.

La tiple Cándida Suárez, que formará parte de la compañía de opereta española que vendrá al San Martín, después de la temporada de Tina di Lorenzo

San Martín. — Como se sabe, cuando termine Frégoli, se realizará en el teatro de la calle Esmeralda la breve temporada de despedida de Tina di Lorenzo, en los primeros días de octubre, y se anuncia para después la venida de una buena compañía de opereta española. Formará parte de ésta la tiple Cándida Suárez que en el invierno último se reveló en Madrid como una artista de méritos no comunes, cantando las operetas modernas.

Comedia. — Mañana debe efectuarse el debut de la compañía dramática española que dirige el actor Pedro Codina, con "El estigma" de don José Echegaray. El señor Codina es un artista que ha dado muestra de excelentes condiciones en su anterior actuación en Buenos Aires, ya formando parte de la compañía Guerrero-Díaz de Mendoza ó cuando, muy mal acompañado, trabajó en el Victoria. Del resto de la compañía nada podemos decir, por sernos completamente desconocido.

Un teatro de verano, inaugurado recientemente en Milán

De Italia.—El ferrocarril de Venecia á Trento

Recientemente ha sido inaugurada una nueva línea ferroviaria entre Venecia y Trento.

A pesar de la indiferencia con que la apertura de esta línea fué mirada por Austria, es difícil imaginarse otra que entrañe tanta importancia comercial para ambas naciones.

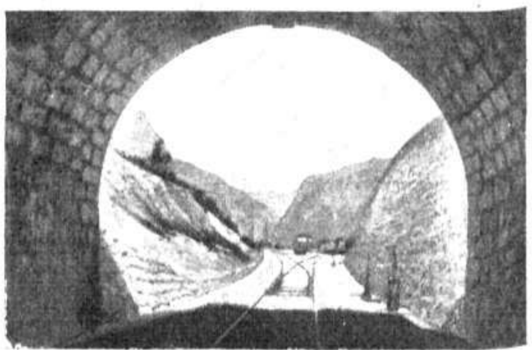
En efecto, acorta en sesenta kilómetros el recorrido por Ala desde Venecia á Trento y facilita mucho, por consiguiente, la afluencia al Adriático de las mercaderías y de los viajeros no sólo del Trentino y del alto Adige, sino también de todo el Tirol, de la Engadina y de toda la Baviera meridional.



La llegada de los trenes italiano y austriaco á Primolano



Estación de Carpane-Valstagna



Estación de Cismón, vista desde el túnel de Valgoccia

La Elegancia y la Moda



Dudamos muchísimo que en el presente verano veamos en las modas tanto terciopelo negro como se vió en Europa durante la última estación. Se veía el terciopelo negro en forma de "beret" Luis XVI sobre las "cloches" de paja de arroz blanca y en los grandes sombreros de puntillas tendidas; también se hacían anchos moños en la cintura de los vestidos blancos ó de linón de colores claros.

Las sombrillas tampoco escapan al contagio; sin hablar de las sombrillas hechas enteramente de terciopelo negro forradas de sedas claras, que son pesadas é incómodas para manejarlas, se hacen lindas sombrillas claras bordeadas de terciopelo negro y ornadas de largos lazos ó de grandes "choux" de esos mismos terciopelos y los cuales son muy prácticos y tienen aspecto novedoso. Hemos visto en la calle Florida una exposición de sombrillas en la que resaltaban numerosos modelos género "Chantecler". Dudamos muchísimo que nuestras damas elegantes se complazcan en lucir de esa manera las aves de nuestros corrales. Preferirán la sombrilla de mango de carey amarillo con cabeza de pájaro esculpido, que son más sobrias y de las cuales hablamos en nuestra edición anterior.

Las "echarpes" se usan ahora más que nunca y son incalculables las novedades que esa moda encantadora suscita actualmente. En nuestro país donde la temperatura suele tener alternativas bruscas, la "echarpe" puede prestar servicios muy reales. Por lo demás, ¿qué puede haber más práctico para las tardes de campo, por ejemplo, ó para la playa, como una "echarpe" de blonda gruesa de lana bordeada de cisne?

Una idea divertida es la de la "echarpe-chale" de muselina imitando los dibujos de los viejos cachemires de la India; se usa ya como echarpe ó ya en punta como un verdadero "chale". Lo que triunfa actualmente es la echarpe de raso negro forrada de raso blanco, con los extremos terminados por caireles de seda.

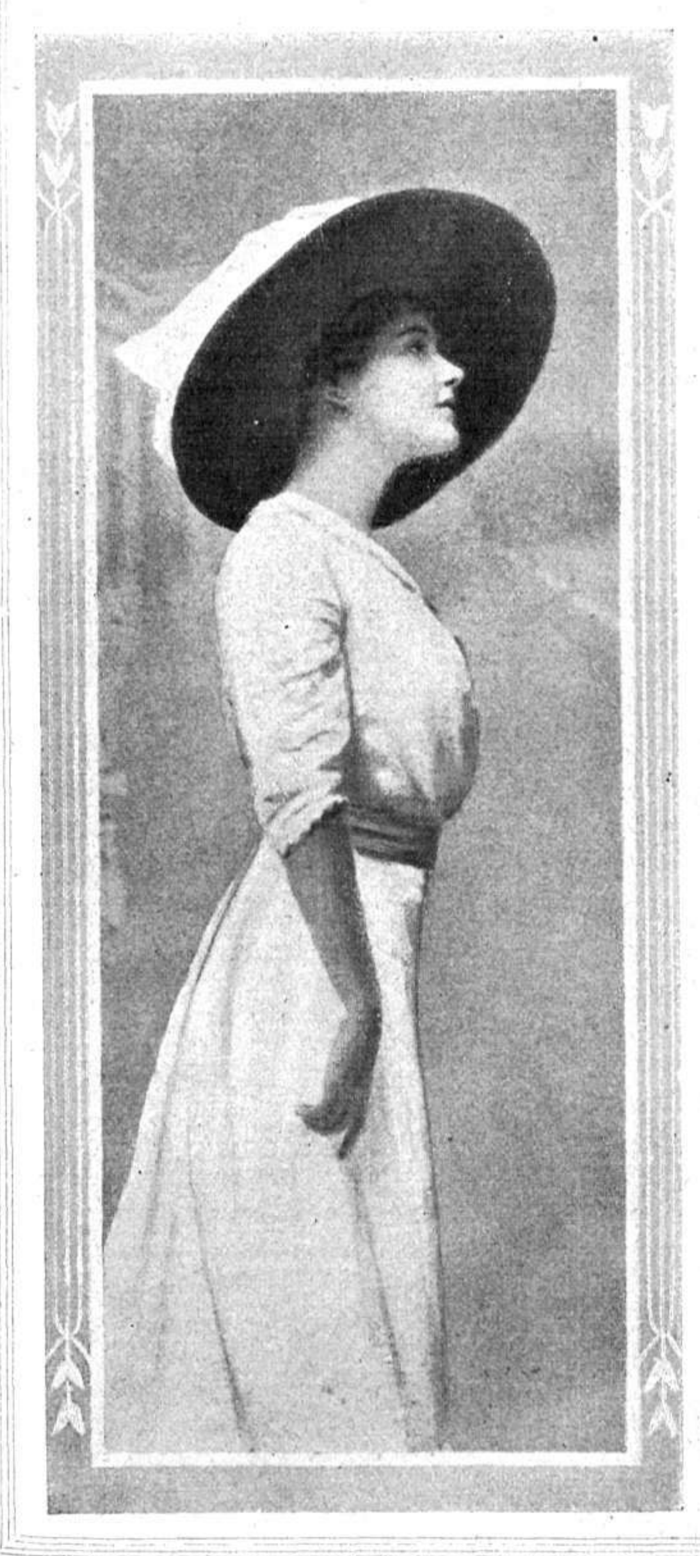
En la presente página damos una ilustración sobre esta "echarpe".

Ofrecemos hoy á nuestras lectoras un hermoso vestido de tarde de tul y puntilla, bordados sobre un fondo de raso rosa.

Un gran sombrero empenachado completa esta toilette tan rica como sencilla.



IPERBIOTINA



MALESCI

es el gran producto de fama universal que en la primavera de la vida da fuerzas al cuerpo para que se desarrolle lozano y hermoso, haciendo que la juventud, la salud y la belleza se afiancen sobre una base sólida y duradera, esto es, sobre

LA PUREZA DE LA SANGRE Y LA SALUD DE LOS NERVIOS.

Preparación patentada del Establecimiento Químico Dr. Malesci, Firenze (Italia).

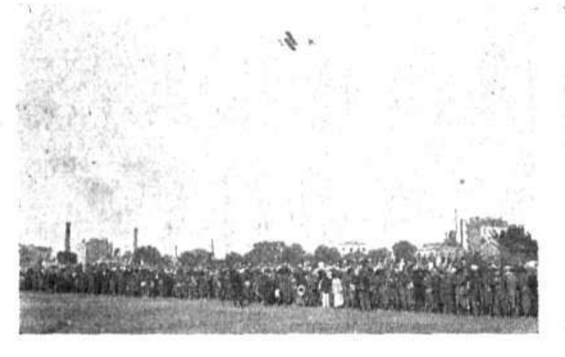
VENTA EN DROGUERÍAS Y FARMACIAS

Concesionarios exclusivos para Centro y Sud-América:

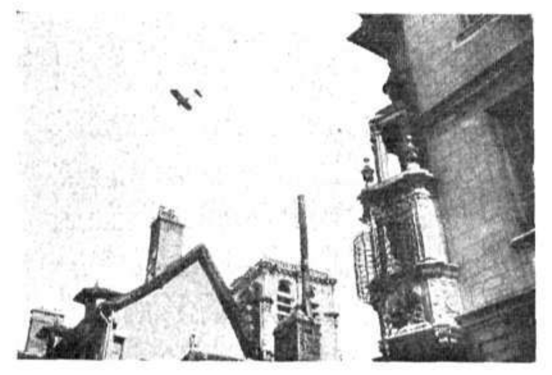
O. MONACO Y CÍA.

BUENOS AIRES

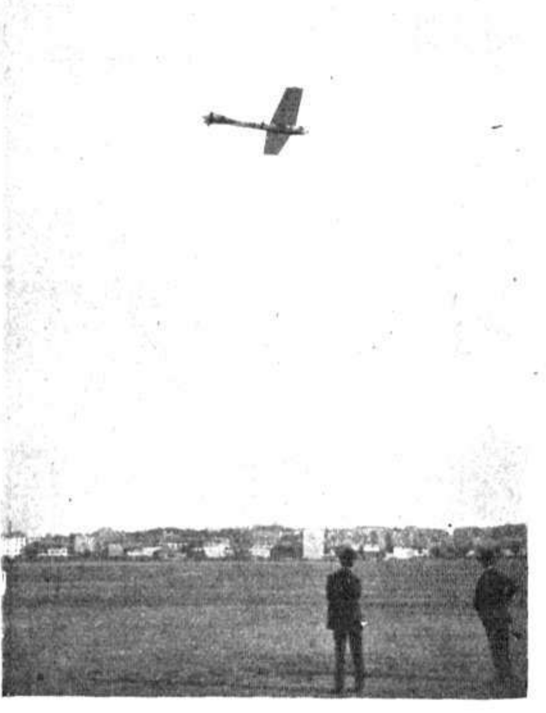
De Francia. — El circuito del Este



Partida de Erégi en biplano Voisin



El aviador Leblanc, con aparato Blériot, al pasar por Troyes



Latham dirigiéndose á Issy-les-Molineaux

GUERRICO & WILLIAMS

Pueblo y Colonia ALTA ITALIA

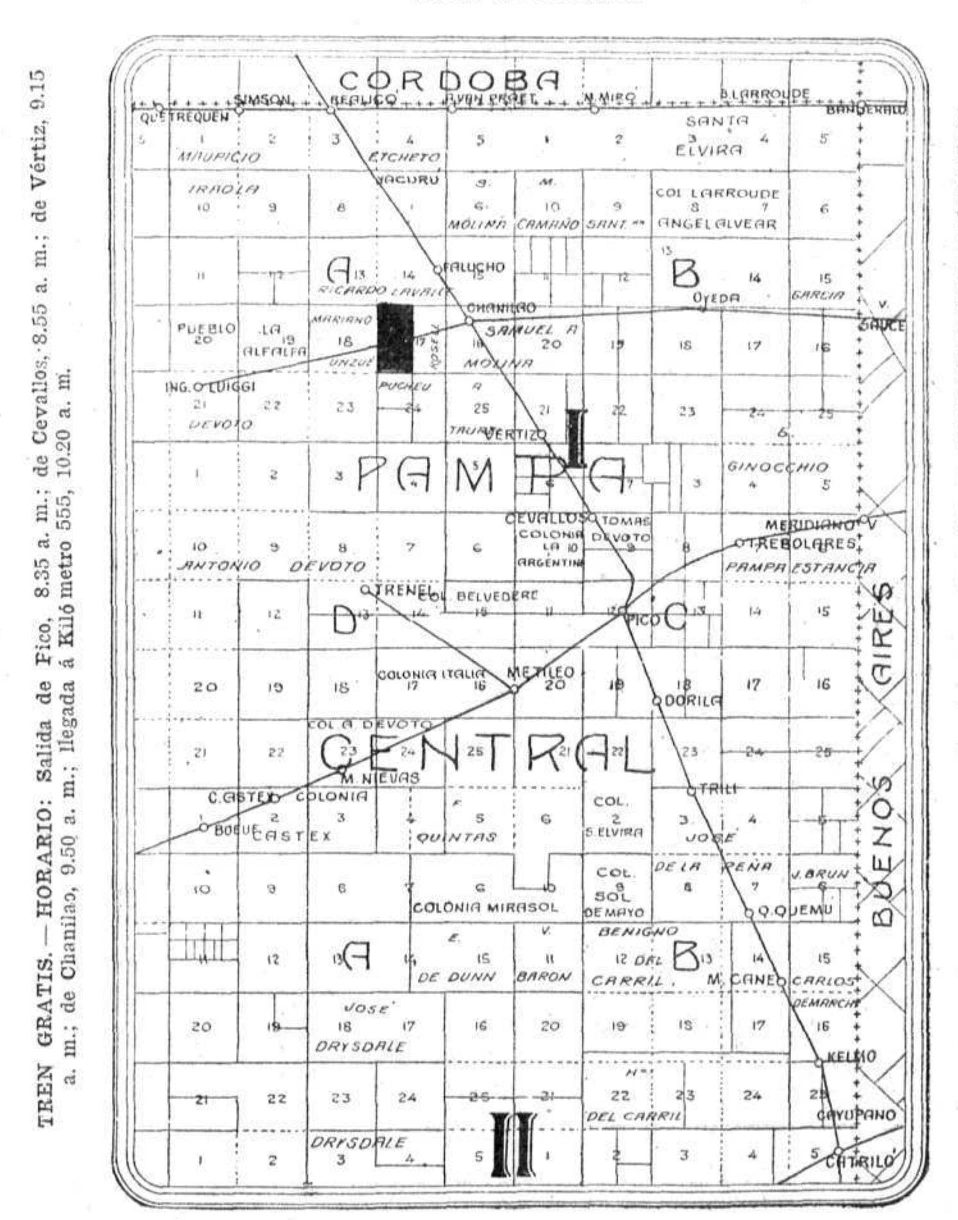
Pampa Central, Sección 1.ª, Letra A, Lote 17

Rodeando la estación KILÓMETRO 555; F. C. O. - Ramal de Roberts al lote 21

TIERRA VEGETAL Y AGUA DULCE DE 4 A 6 METROS

PLANO DE UBICACION

TREN GRATIS.—HORARIO: Salida de Fico, 8.35 a. m.; de Cevallos, 8.55 a. m.; de Vértiz, 9.15 a. m.; de Chanilao, 9.50 a. m.; llegada á Kilómetro 555, 10.20 a. m.



TREN GRATIS.—HORARIO: Salida de Villegas, 6.30 a. m.; de Elordi, 6.45 a. m.; de Banderaló, 7.15 a. m.; de Larroudé, 7.35 a. m.; de M. Miró, 8.00 a. m.; de Van Praet, 8.30 a. m.; de Realicó, 8.55 a. m.; de Falucho, 9.25 a. m.; de Chanilao, 9.50 a. m.; llegada á Kilómetro 555, 10.20 a. m.

SIN BASE - El Domingo 25 de Septiembre á las 12 del día - En los terrenos

20 % AL CONTADO Y EL RESTO A 4 AÑOS DE PLAZO.—Pidan planos detallados con horarios, etc., á nuestra casa Bartolomé Mitre, 530, Buenos Aires, al escribano señor Oscar Díaz en Realicó, ó á los señores Maggio, Berasategui y Cía., en Mariano Miró ó B. Larroudé.

GUERRICO & WILLIAMS

De Francia.—El circuito del Este

Recepción triunfal de Latham en Issy-les-Molineaux


NOVEDADES INFANTILES
Para Primavera
N.° 124—Vestido de piqué blanco fantasía, adornado con brodería, modelo de última novedad, para 1 y 2 años, $ 16.75; para 4 y 5 años. . . . . $ 17.90
N.° 118—Vestido muy elegante, de piqué blanco, con adornos de brodería fina, muy bien confeccionado, para 1 y 2 años, pesos 6.50; para 3 y 4 años. . $ 7.25
N.° 123—Vestido de piqué blanco fantasía, muy fino, adornado con linda broderie, para 1 y 2 años, $ 9.75; para 3 y 4 años, á. . . . . $ 10.50
N.° 220—Vestido de género de lana á cuadros, adornado con soutache y tul, modelo de gran novedad, para niñas de 6 á 10 años, $ 18.—; de 11 á 14 años, á pesos. 20.50
N.° 216—Vestido de rico brin de hilo, en gran variedad de colores, adornado con faiyet mercerizado y botones del mismo género, para niñas de 7 á 10 años, pesos 25.—; de 11 á 14 años. . . $ 27.—
N.° 218—Vestido de brin de hilo, clase especial, color crudo, adornado con vivos de seda y cuello y puños también de seda, modelo de alta novedad, para niñas de 8 á 10 años, $ 27.50; para niñas de 11 á 14 años. . . . . $ 30.—
Últimas creaciones en vestidos para niñas y jovencitas.
Enorme surtido en trajes para niños, Sombreros, Gorras, Corbatas, Camisas, artículos de punto y calzado.
Grandes Novedades para primavera en todos los departamentos
124
118
123
216
220
218
TIENDA SAN JUAN
ALSINA Y PIEDRAS

300 % DE GANANCIA

¿Cuál es la forma de hacer u egocio en que sin riesgo, ni duda alguna se puede ganar e ocos días el 300 por ciento?

NO ES NECESARIO SER BANQUERO, financis pitalista, trabajador ni hombre de negocios: EL CAPITAL Y EL TIEMPO que tal negocio requieren SO NIMOS, CASI NULOS. Para iniciar la operación si el interesado es fumador de "Cigarrillos Mitr se requiere capital, basta con entregar en la Oficina de Tierras de la Cía. General de Tabacos 100 marquill cias de dichos cigarrillos y al entregarlas se le dará una tarjeta, que llenará poniendo la cantidad de marquill cias de "Cigarrillos Mitre" que cree pueda ó le conviene entregar para sacarse el chalet ó una de la enta casas de "Villa Posse", no pudiendo en ningún caso prometer entregar arriba de 20.000.

Ahora bien: estas tarjetas con promesas se concursará 31 de Octubre próximo. Si á usted no le toca ninguna de las casas, ¿qué ha perdido? 100 marquill cias. Si en cambio le toca una de las 61 casas, tiene CINCO MESES de plazo, hasta el **31 de Marzo d 11**, para juntar ó comprar las marquillas que haya prometido entregar. Supongamos que sea el máximun decir, 20.000, y que tenga que pagarlas á 5 centavos cada una, es decir, $ 1.000 m/n. ¿No es acaso un negoc gar $ 1.000 m/n. por una casa que de costo, y debido á la cantidad que se hacen á un tiempo, cues roximadamente $ 3.000? Y ¿qué diremos si por esta suma se saca el chalet que cuesta más de $ 12.000

Si el agraciado no tiene el dinero necesario pa quirir las marquillas prometidas, PUEDE VENDER SUS DERECHOS á cualquier otro de los interesado no favorecidos en el concurso, y este será siempre un negocio halagüeño. Supongamos que usted reti tarjeta y la manda, prometiendo una cantidad dada y para no tener en el último momento que pagar preci os por las marquillas, se pone ya á juntarlas y adquirirlas á los precios que hoy están en plaza y qu gado el concurso no se saque nada, ¿cree acaso que en esa ocasión no le será fácil venderlas á alguno de lo raciados por el doble ó más de lo que le han costado?

En resumen. En el PEOR DE LOS CASOS si uste tra al concurso y no saca nada, **sólo pierde las 100 marquillas vacías.**

Ahora piense usted si vale ó no la pena de entr concurso, y si hemos exagerado algo al presentar esta operación como brillante y única en su género.

Compañía General de Tabacos. · Esmeralda, 30 enos Aires.

De España.—La huelga de Bilbao. Los sucesos de San Sebastián por la cuestión religiosa



El ministro de la gobernación al entrar en Bilbao, acompañado del capitán general de la región y del gobernador civil de la provincia



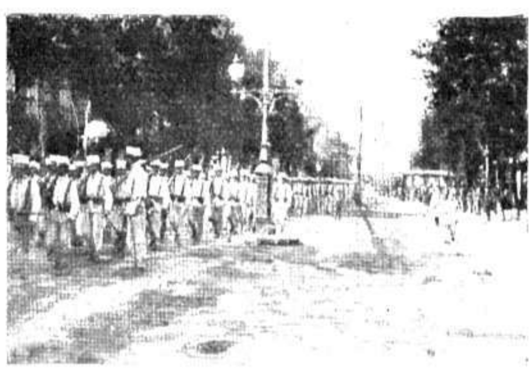
El ministro de la gobernación don Fernando Merino y el presidente del Instituto de Reformas Sociales señor Azcárate, conferenciando en Bilbao acerca de la huelga



El señor Merino conferenciando con la comisión de obreros huelguistas



San Sebastián. — Centro Vasco, donde se desarrollaron los sucesos á consecuencia de los cuales se hicieron 130 detenciones



Llegada de tropas á San Sebastián. — Desfile de un regimiento por la Avenida de la Libertad



La manifestación fracasada. — Los católicos, en grupos, recorriendo la población

$ 10.000 m/n.

ABSOLUTAMENTE GRATIS.

CONCURSO "Pilol"



PREMIOS:

1	Gran Premio de	$	**5.000** m/n.
1	„ „ „	„	**2.000** „
1	„ „ „	„	**1.000** „
5	Grandes Premios de $ 100 c/u.	„	**500** „
10	Premios „ „ 50 „	„	**500** „
40	„ „ „ 25 „	„	**1.000** „
		$	**10.000** m/n.

La única condición para poder tomar parte en este concurso, es llenar con claridad el cupón numerado que se encuentra en cada frasco de "Pilol" con el nombre, dirección y contestación á la siguiente pregunta:

¿Qué cantidad de pasajeros viajarán el día 24 de Diciembre de 1910 en los tranvías del Anglo-Argentino?

Para mejor ilustración del público y principalmente para las personas que desean tomar parte en ese concurso, se les comunica que la cantidad de pasajeros trasportados el 24 de Diciembre de 1909 fué 825.951.

ESTE CONCURSO EMPEZARÁ EL 10 DE SEPTIEMBRE DE 1910 Y TERMINARÁ EL 10 DE DICIEMBRE DE 1910 Á LAS 6 P. M.

El resultado del Concurso será publicado en **CARAS Y CARETAS** el día 31 de Diciembre de 1910, desde cuya fecha se pagarán los premios.

NOTA—No se aceptará ninguna contestación que no venga escrita en el cupón que se encuentra en cada frasco de "Pilol" y toda contestación debe ser dirigida á "**Caras y Caretas**" en sobre cerrado.

ESPECIAL—En el plebiscito que organizó "The Standard", desde el 14 de Abril de 1909 hasta el 29 de Junio de 1909, le fué acordado el Gran Diploma de Honor al "Pilol" por haber obtenido la mayor cantidad de votos por su eficacia como la mejor preparación para la conservación y restauración del cabello.

DUBARRY & Cía.

CALLE RIVADAVIA, 1220. BUENOS AIRES.

De España.—Los sucesos de San Sebastián por la cuestión religiosa. Homenaje á Chapí



Dos católicos bilbaínos detenidos en la estación por supuesta participación en los sucesos



Don José María Urquijo, organizador de la manifestación



Barón de la Torre, gobernador civil de San Sebastián



Valencia.—Descubrimiento de la lápida que da á la antigua calle del Almirante en nombre del ilustre Chapí

LA MEJOR RECLAME DE LA "RICINIANA"



El Gran Específico moderno preparado por

EUGENIO PALOMBO

Aprobado por el Honorable Departamento Nacional de Higiene



¡La salvación de los calvos!
¡La última palabra de la ciencia!
¡Lo que se ha vendido en seis meses!

Tenemos depósito permanente en sesenta ciudades de la República Argentina en donde se han vendido más de **diez mil frascos** en seis meses.

Buenos Aires, junio 21 de 1910.

Señor Don Eugenio Palombo. — Ciudad.

Muy señor mío: Los méritos indiscutibles adquiridos en poco tiempo por su específico **"RICINIANA"** y los efectos rápidos que he constatado yo personalmente en su consultorio de la calle Cevallos número 209, me han decidido aceptar la concesión exclusiva para la venta de dicho específico en los reinos de España y Portugal.

Con tal motivo adjunto á la presente un cheque contra el Banco de Galicia y Buenos Aires, para que se sirva Vd. enviarme á Vigo (España) la cantidad de dos mil frascos de **"RICINIANA"**, que mandará á cargar á bordo del trasatlántico "León XIII".

También se servirá enviarme con la misma carga la cantidad de quinientos frascos de agua **"NINFA"**, del Doctor Palombo, de la cual es Vd. el único fabricante.

Quedando á sus órdenes, me es grato saludar á Vd. muy atentamente. — S. S. S.

EMILIO MONTENEGRO.

S/c. Madrid Hotel; Avenida de Mayo, 1137.

CRISTALERÍA de R. PAPINI y Cía. - Escritorio: Calle Chacabuco No. 355

Los abajo firmados declaramos que desde el primero de enero de este año hasta la fecha, hemos entregado á **"THE PALOMBO COMPANY LIMITED"** la cantidad de **diez y siete mil** frascos de vidrio con este grabado: **"RICINIANA DE EUGENIO PALOMBO"**.

Buenos Aires, julio 29 de 1910.

R. PAPINI y Cía.

GRAN FÁBRICA DE CAJAS DE CARTÓN Y MADERA de ROIG Hnos. y GRANDI

Depósito y Talleres: Calle Nueva Granada No. 363

Buenos Aires, julio 15 de 1910.

Por la presente certificamos haber fabricado, por cuenta de la Sociedad **"THE PALOMBO COMPANY LIMITED"**, desde el primero de enero de este año hasta la fecha, la cantidad de diez y siete mil estuches de cartón para frascos del específico **"RICINIANA"**.

ROIG Hnos. y GRANDI.

OFICINA QUÍMICA Y FARMACIA del Dr. MANUEL J. NELSON

Médico-químico — Calle Carlos Pellegrini No. 178

Buenos Aires, julio 28 de 1910.

Certifico que desde el día quince de febrero del corriente año hasta la fecha, he adquirido á la Sociedad **"THE PALOMBO COMPANY LIMITED"** la cantidad de doscientas treinta y cinco docenas de frascos del específico **"RICINIANA"**, preparado por Eugenio Palombo.

M. J. NELSON.

NOTA: Las personas que dudan de la autenticidad de estos documentos, pueden cerciorarse en los importantes establecimientos industriales arriba mencionados.

Precio de la Riciniana $ 5.— m/n. cada frasco

En esta capital en la farmacia Nelson.

Los pedidos de campaña deben dirigirse á

"The Palombo Company Limited"

casilla del correo núm. 1321, Buenos Aires, acompañando giro postal de cinco pesos, y se recibirá á vuelta de correo, libre de porte, un frasco de **"RICINIANA"** con las instrucciones.



En todos los pueblos de la República Argentina deseamos nombrar un depositario exclusivo del específico **"RICINIANA"**. Pedir base del contrato á **The Palombo Company Limited**, enviando estampilla de cinco centavos para la contestación.

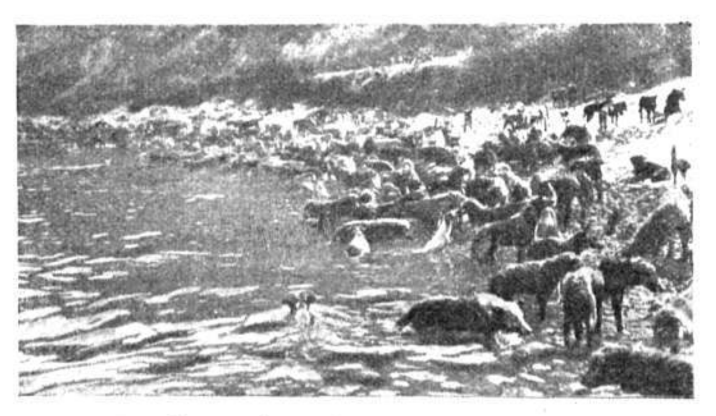
De Turquía.—La expulsión de los perros de Costantinopla



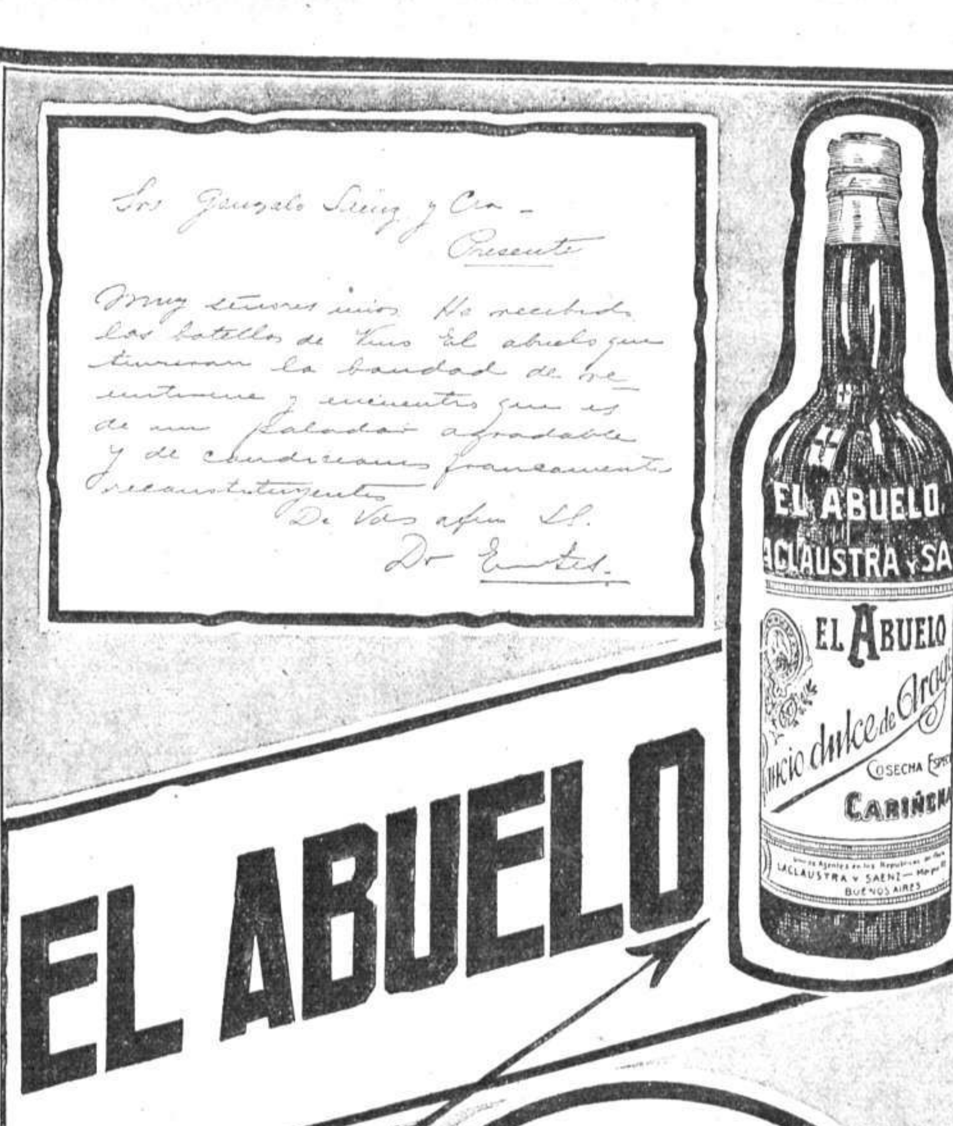
Los perros abandonados en las rocas de la isla Oxia

A consecuencia de una resolución últimamente tomada, uno de los más pintorescos elementos de color local en la capital del imperio otomano y en el que los incesantes progresos del modernismo no se habían fijado hasta ahora, acaba de desaparecer.

Ya de hoy más, los turistas buscarán en vano las bandas de perros vagabundos y familiares que pululaban por las calles de los diferentes barrios de Constantinopla y que tenían asegurada su subsistencia en bastante buenas condiciones, gracias á la multitud de desperdicios que la negligencia de los habitantes les arrojaba en abundancia. Los pobres animales han sido condenados sin lástima alguna á la deportación: se les encerró en grandes jaulas de hierro y, finalmente, embarcados en las chatas preparadas "ad hoc", un remoleador se encargó de transportar la aullante carga hacia una de las islas del mar Jónico, designada para recibir á los infelices deportados. La isla de Oxia, que así se llama, depende del gobierno griego.



Grupo de perros desterrados en otro punto de la isla

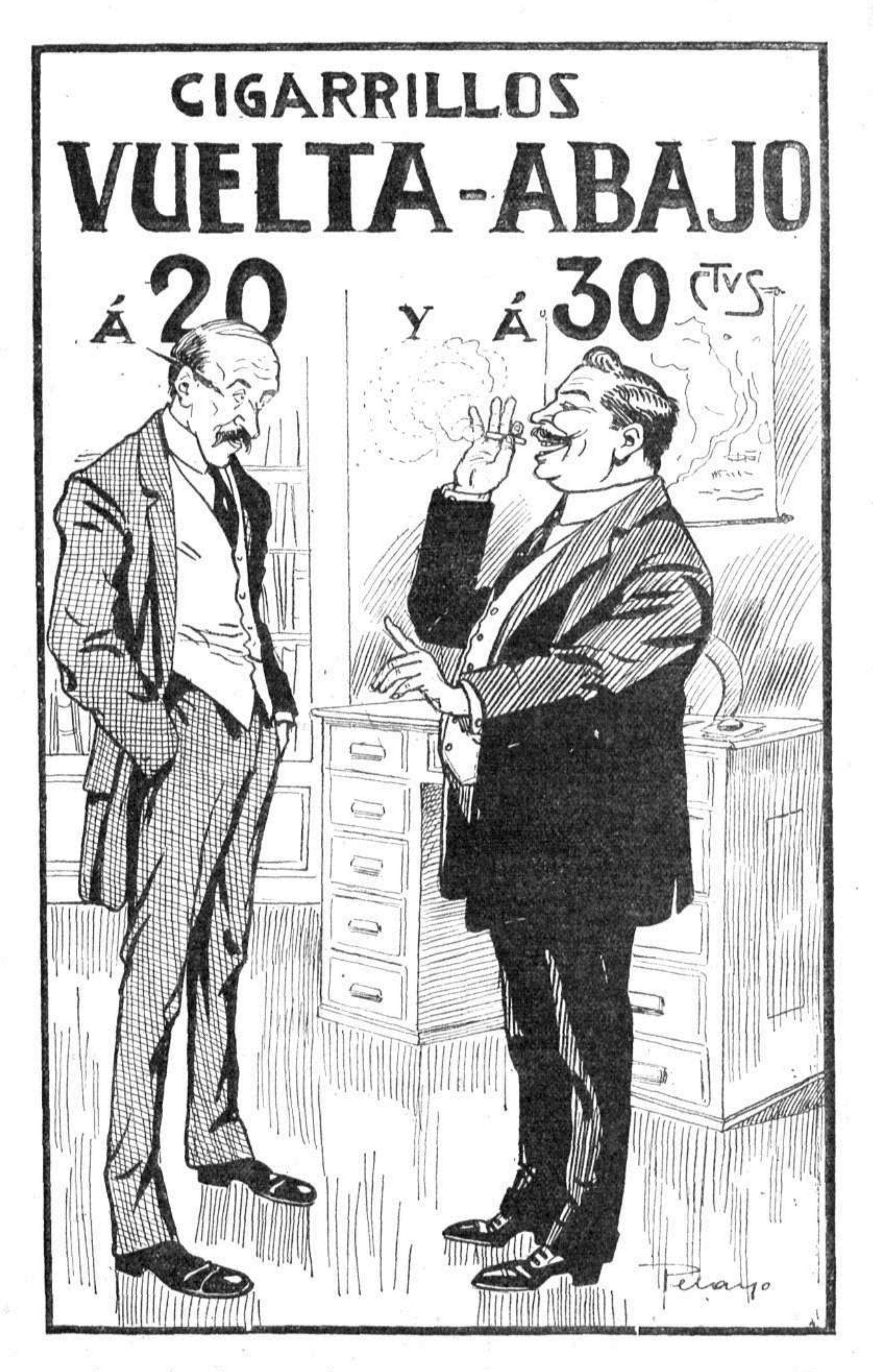


"EL ABUELO" es
un vino de postre, ideal
y el favorito de las familias
de buen gusto.
Por su pureza es un verdadero
reconstituyente.
Procede de las mejores viñas
de Cariñena.

Pídase en todas partes.

Unicos importadores.
GONZALO SAENZ y Cía.
Sucesores de Laclaustra y Sáenz

MAIPU, 41 y 43
BUENOS AIRES



—¿A ver si acertás vos en qué me parezco yo al futuro presidente Sáenz Peña?...
—No sé...
—Pues... en que los dos vamos á Europa de arriba. El, como presidente electo, y yo, como fumador de cigarrillos "VUELTA ABAJO". Porque, como sabrás, cambian los cartoncitos por pasajes de ida y vuelta.

El derecho de asilo

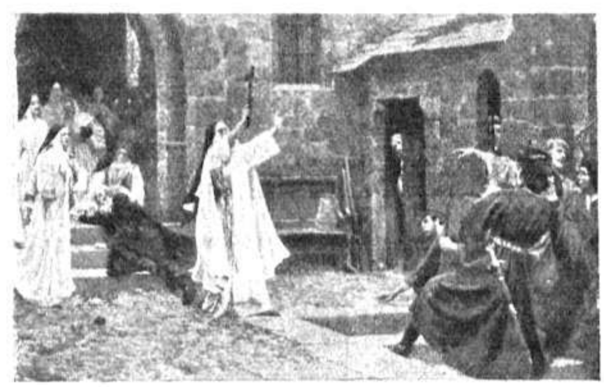


Siempre es interesante estudiar los asuntos que de época en época, de generación en generación, eligieron los pintores para sus obras.

Los maestros de "género" parecen tener un campo de elección mucho más limitado que el del artista que verdaderamente crea, y sus asuntos resultan siempre más convencionales y más ordinarios.

Cada país tiene su culto particular y sus ideas personales sobre la historia dentro de la pintura. El amor es el asunto que ha inspirado el mayor número de cuadros, sobre todo en la Gran Bretaña. En sus exposiciones de pintura se encuentran más cuadros de asuntos amorosos que en una docena de galerías europeas.

Los cuadros que representan episodios cómicos ó trá-



«Santuario», cuadro de Hedley

«En nombre de Cristo», cuadro de Leighton

El derecho de asilo



«Refugiados reales», cuadro de Laslet J. Pott

gicos encuentran fácilmente compradores. Al escoger como asunto de una tela á los infortunados buscando un asilo, el artista ha tocado una nota tan dramática como humana. La palabra "santuario" ó "asilo" evoca ideas llenas de espanto y de dolor. En la historia de la humanidad el refugio inviolable que ofrecía un terreno consagrado ha tenido un rol importantísimo y gran número de héroes mundiales han figurado muy á menudo en esa clase de episodios.

Más de un santo, hoy venerado en los altares, se ganó la palma del martirio sobre los dinteles de una iglesia. Entre ellos, cinco han llegado á la inmortalidad por haberse sacrificado protegiendo á refugiados: murieron levantando el crucifijo como emblema de los derechos del terreno sagrado.

Las monjas parecen á ciertos artistas, tipos ideales. La severidad rígida de sus hábitos, la serenidad clásica de los rasgos y de la expresión, los lindos perfiles y las formas gráciles de las hermanas de la caridad, hablan á su sentido estético.



«Una linda protectora», cuadro de Scott



«Ciervo acorralado», cuadro de Blinks

Un pintor inglés, míster Leighton, parece haber profundizado en el corazón y en la vida de las religiosas más que cualquier otro artista. Sus estudios de monjas son hermosos ejemplares del arte del pintor para expresar un temperamento; parece leer la historia de su noble sacrificio, oir el grito ahogado de la mujer bajo las plegarias de la devota.


Siempre el mismo tipo!
Siempre puro!
Siempre delicioso es el
Vino Cordero
(GENUINO)
El constante favor que dispensa el público á esta marca es el mejor justificativo de su bondad.
Especial para banquetes, bautismos, casamientos, señoras, niños, enfermos y convalecientes.
PÍDASE EN TODAS LAS BUENAS CONFITERÍAS Y ALMACENES
VINO CORDERO
Nº 1
MEDALLA DE ORO
ANALIZADO POR LA OFICINA QUIMICA MUNICIPAL
APTO PARA LA ALIMENTACION

El derecho de asilo



«En momentos de peligro», cuadro de Leighton

El hecho de refugiarse en una iglesia para escapar á la ley es un hecho muy frecuente en la historia de los países católicos, y cosa de los tiempos antiguos más que de nuestros días. Durante las contiendas religiosas de antes, la inmunidad del atacado, una vez, á la sombra de la iglesia, constituía una ley inviolable; sin embargo, vino un momento en el que la violencia de las pasiones violó esa ley y más de una matanza se llevó á cabo en terreno consagrado.

La superstición de los creyentes católicos les hace volverse hacia la iglesia en tiempo de desórdenes desde una época inmemorial. Y hoy todavía, caso de enfermedad, de guerras ó de peligro, se invoca el santo cuyo nombre se lleva.

Al pintar cuadros de religiosas es raro que el artista tenga á su disposición verdaderas monjas que le sirvan de modelos; los ha tenido algunas veces, pero esto absolutamente contrario á los votos de las órdenes.



«Buscando asilo», cuadro de Hedley



Las yerbas más ricas, las de mayor rendimiento, las que conservan indefinidamente su aroma y su fuerza son sin duda alguna nuestras dos grandes marcas

VERA-CRUZ

(PARAGUAYA)

ILDEFONSO

(ARGENTINA)

Los nuevos cilindros patentados en que vienen acondicionadas, evitan que penetre la humedad é impiden que el producto adquiera el sabor de la lona.

EXÍJALAS SIEMPRE EN LOS ALMACENES

Importadores exclusivos: **AZEVEDO y Cía.**

URUGUAY, 235-239 — Unión Telef., 3533 (Libertad)
BUENOS AIRES — Cooper. Telef. 338 (Central)



El hombre de los ojos de hierro



Levantando un hombre con los ojos

El atleta Gregorio Olivos, "el hombre de los ojos de hierro", es un individuo modestísimo, como debe serlo todo artista que puede vanagloriarse de poseer alguna cualidad preciosa, única.

Sus tarjetas, —las tarjetas de visita en que otros estampan: "doctor en medicina", ó "abogado" ó "catedrático de la universidad de X", —él se ha concretado con despampanante modestia á escribir: "la maravilla del siglo".

Es un artista que indudablemente no se figura todo lo que vale. Por más que se exhiba con un apellido netamente español y un traje rigurosamente griego, Olivos acepta en los programas el epiteto de norteamericano. Y es austriaco.

No es rico, y sin duda por esta razón, después de recorrer más de la mitad del mundo, se decidió últimamente á presentarse en el Circo de Invierno, de París.

Todo artista que pretenda sobresalir del común de sus colegas, debe poseer algo que signifique una novedad. Algunos, á falta de cosa mejor, se visten de una manera fantástica, se adornan con lamparillas eléctricas, etc., etc.; Gregorio Olivos ha encontrado "la novedad", y su mérito consiste precisamente en eso.

Por regla geueral, los artistas se sirven, en sus ejercicios,



Los preparativos



La marca de

LA BRASILEÑA

constituye la más alta garantía de calidad superior y de perfecta selección, pues desde antiguo son bien conocidos sus famosos

CAFÉS Y TÉS

siempre invariables, siempre de absoluta confianza, siempre lo mejor de lo mejor.

Nuestra casa está declarada "HORS CONCURS" en todas las Exposiciones

Pidan PRECIOS Y MUESTRAS dirigiendo sus pedidos á

Vda. de MANUEL D'HUICQUE

MAIPÚ, 232 Buenos Aires

SUCURSALES: Carlos Pellegrini, 189. Santa Fe, 2437 San Martín, 40. Bernardo de Irigoyen, 1090. Rivadavia, 2400. Mar del Plata: San Martín esq. Corrientes.

El hombre de los ojos de hierro



El hombre de los ojos de hierro y sus lentes

de las manos, de los pies ó de la cabeza; algunos sorprenden al público con la fuerza de sus mandíbulas. Pero lo que parece inverosímil es que Olivos es el primero en servirse de los ojos para... levantar pesos.

Cuando Júpiter fruncia las cejas, el Olimpo temblaba; pero de seguro aquellas cejas divinas no valían lo que las del atleta Olives, ya que éstas pueden servir de apoyo para levantar pesos de cincuenta y más kilogramos. *¿Cómo ha podido ocurrírsele á este hombre emplear las propias cualidades visivas para un uso que la naturaleza no había previsto?* El mismo Olivos no ha sabido contestar á esta pregunta. Hay, pues, que atribuirla á una inspiración llovida del cielo.

Olivos hacia el "hombre-serpiente" en un circo de Hamburgo, cuando una tarde, oyendo á un clown imitar el canto del ruiseñor, ocurrióse le el aparato que le permite mostrarse hoy con el título único de "el hombre de los ojos de hierro".



Colocando el aparato

El instrumento que Olivos se hace aplicar á los ojos, y que puede verse en nuestras ilustraciones, viene á constituir una especie de apéndice de presa.

Antes de comenzar sus ejercicios, el atleta se coloca sobre los párpados un pañuelo espolvoreado con colodión. Hecho esto, se pone el aparato.

Estos anteojos de nuevo género están provistos de dos ganchos de los cuales van suspendidas unas barras

UNA OFERTA SENSACIONAL

Los que otros venden en mensualidades por $ 100 y 120
lo puede usted obtener por **$ 33** m/n.

LEA Y SE CONVENCERÁ

Hermoso grafófono perfeccionado, voz potente y clara, del tamaño de 71 centímetros de alto por 42 de ancho, con 6 piezas de 25 centímetros de diámetro, á elección en el repertorio de los afamados discos Columbia y más 200 púas por

$ 33 m/n

Dirigir los pedidos al Gran Emporio de máquinas parlantes:

925 - AVENIDA DE MAYO - 925

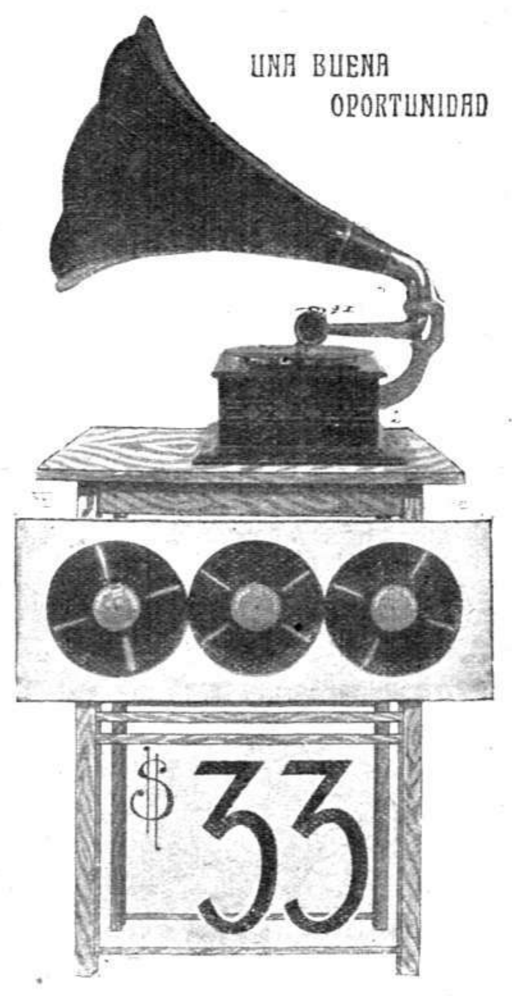
JUAN B. TAGINI

Ventas por Mayor y Menor



PIDAN CATÁLOGOS GRATIS

AGENTE EN TUCUMÁN
"LA CASA CHICA" - LAPRIDA, 25



El hombre de los ojos de hierro



Gregorio Olivos, levantando con su aparato grandes pesas de bronce

de alambre grueso. Así "armado", Olivos levanta con su aparato pesos considerables y hasta un hombre. Con el mismo sistema consigue arrastrar un coche dentro del cual van sentadas hasta cinco personas, poniendo así de relieve la extraordinaria fuerza de los huesos y de los músculos frontales que rodean á los ojos.

Cuando ha terminado sus ejercicios, Olivos, para convencer al público de que allí no hay trampa ni engaño, se quita el aparato en presencia de los espectadores y lo hace pasar de mano en mano.

No es raro el caso de que un trozo de epidermis quede adherido al pañuelo protector. Pero el atleta no hace caso de este insignificante y pasajero inconveniente de su profesión y se presenta á saludar con toda la gracia posible al público que le aplaude. Y la "maravilla del siglo" no tiene á menos dar las gracias, extendiendo los brazos según el gesto clásico y usual de los circos como para decir:—¿Eh? ¿Se dan cuenta?

"Yo—concluye el autor del presente artículo—me he permitido abandonarme al dulce é inocente pasatiempo—cada uno se divierte como puede—de hacerme levantar por ese hombre de esa manera extraña. La sensación no tiene, por cierto, gran cosa de extraordinario, pero ¿y la novedad?



La tracción con los ojos

JAMES SMART

CALZADO INGLÉS

Horma 82. — $ 20.—



E 279—Box calf, con elásticos, forro de hilo, muy cómodo.

Horma 81. — $ 20.—



E 280—Box calf, con cordones, forro de cuero. Hormas 80, 81 y 82, muy fuertes.

Horma 60. — $ 20.—



E 286—Cabritilla negra, forro de cuero.

Horma 81. — $ 20.—



E 283—Box calf, con botones, forro de hilo, muy liviano.

Horma 60. — $ 25.—



E 101—Extra fuerte, cuero ... ntro, forro de becerro, suela doble.

Horma 81. — $ 18.—

E 92—Cabritilla negra.
E 131—Becerro de color.

Para niños, horma 87

Para niños, horma 87



E 271—Cabritilla negra.
E 270—Box calf, números 27 á 37, $ 8.25 á 14.—

E 273—Becerro color.
E 274—Becerro negro.
Números 25 á 37, $ 7.50 á 14.50

Hormas 76 y 78

Horma 81. — $ 20.—

Horma 2



E 133—Zapatos de baile, á pesos 15.—



E 281—Becerro color, forro de cuero. Hormas 81 y 82



E 127—Zapatos charol, á pesos 22.—
E 122—Botines charol, á pesos 25.—

EL MEJOR QUE SE IMPORTA

B. MITRE ESQ. FLORIDA
BUENOS AIRES

CALLE CORDOBA, 1020
ROSARIO

Comprando chacras de 1 Hect.s c/u en la COLONIA

$5 POR MES SIN INTERES SIN COMISIO SAN RAFAEL

(MENDOZA)

Invierta sus ahorros en este provecho negocio, si quiere multiplicarlos.

¿No le parece á Ud. extraordinario que en 89 días se hayan vendido 3800 chacras?

HOY TODO VALE MAS QUE AYER, PERO MENOS QUE MAÑANA.

Son irrecusables los datos siguientes sobre la valorización de la tierra en Mendoza: el 31 de julio pr pasado se efectuó un remate, con las siguientes bases de precio: 1.000 pesos la hectárea para los lotes de y 600 pesos la hectárea para los lotes de chacra. Estas tierras están situadas en el departamento de San R que queda limítrofe por el Sur con las que forman la colonia **SAN RAFAEL**, que yo vendo á 5 pesos por mes chacra de diez hectáreas, en 120 meses, sin comisión ni intereses.

ES UN ÉXITO COLOSAL, QUE NO TIENE PRECEDENTES.

En poco más de dos meses de lanzada á la venta, ya está planteada y en plena actividad la co **SAN RAFAEL.**

3800 CHACRAS se han vendido en 85 días, á 5 pesos por mes cada chacra de diez hectáreas, en 120 m sin comisión ni interés, entre más de 2.255 propietarios, muchos de los cuales ya están establecidos allá, rotu sus campos, excavando pozos, levantando molinos y construyendo sus viviendas.

OBSERVE Vd. que desde que he puesto en venta las chacras de la colonia **SAN RAFAEL** se produce un au asombroso en la valorización de la tierra en la provincia de Mendoza: la que antes se vendía á 5 pesos hoy va y hasta 40 veces más la hectárea. Dentro de muy poco ya no va á ser posible comprar ni á esos precios y m menos con las facilidades que yo ofrezco. Los grandes capitalistas, que se dan cuenta de lo que ya valen y que valdrán muy pronto esas tierras, las están pagando á precios altos y las reservan para hacerlas pagar des á precios extraordinarios. Estos son datos exactos, que diariamente se leen en los diarios.

NO PIERDA Vd. ESTA OCASIÓN; el que compra hoy un lote en la provincia de Mendoza, asegura su for y el porvenir de sus hijos por la sola y rápida valorización de la propiedad. La gente trabajadora de todas regiones de la República y la inmigración agricultora va á establecerse allá con preferencia, y dentro de tiempo la hectárea de tierra valdrá tanto como en la misma provincia de Buenos Aires.

CALCULE USTED cual será su suerte si llega á ser uno de los cincuenta afortunados que se encontrarán un día á otro propietarios de una granja-modelo completa. En caso contrario, puede establecerse en una de 50 granjas-modelo, mientras organiza y construye su casa en chacra propia.

CONDICIONES GENERALES DE VENTA. — Colonia SAN RAFAEL (Mendoza)

VENDO LAS CHACRAS DE DIEZ HECTAREAS CADA UNA ó SEAN 133.000 VARAS CUADRADAS (cie treinta y tres mil varas cuadradas) en la colonia **SAN RAFAEL**, provincia de Mendoza, junto á las estaciones **DORMIDA** y **TUNUYAN**, del ferrocarril al Pacífico, á $ 5 por mes cada chacra, en 120 mensualidades, sin inte y sin cobrar comisión.

LA VENTA ES LIBERAL Y DOY OPCIÓN, DE MANERA QUE PUEDE COMPRARSE UNA CHACRA TODAS LAS QUE SE QUIERAN.

Tomando mas de una se ubican las chacras juntas, formando un solo cuadro. Los títulos se garantizan per tamente y se otorgarán ante el escribano señor César Petracchi, Avenida de Mayo, 676, Buenos Aires, una abonadas 25 mensualidades. Se exigen 5 mensualidades, ó sean 25 pesos por cada chacra y se entregan ó rem títulos provisionales al recibir ó percibir dicho valor de 25 pesos.

La posesión de las tierras se da una vez pagadas las 25 mensualidades que se exigen para la escritura

No demore su pedido. Escriba hoy mismo si no les es posible venir, y personalmente haré para usted la ne elección.

REGALO LOTES DE 1.300 VARAS CUADRADAS CADA UNO EN VILLA RAFAELA rodeada de la colonia **SAN RAFAEL**, la cual está junto á las estaciones **LA DORMIDA** y **TUNUYAN**, de la p rosa empresa del ferrocarril Buenos Aires al Pacífico. Los agraciados tendrán que abonar solamente los gastos escrituración, los cuales se han fijado en la ínfima suma de $ 30 por lote, que se podrán pagar en dos cuotas pesos 15 cada una.

La **VILLA RAFAELA** será dentro de poco un emporio de riqueza, y el centro social de la colonia más im tante de la República Argentina. Se están haciendo gestiones para la construcción de un ramal con estación el centro de la villa, y dada la importancia y el gran impulso de colonización que tendrá la colonia **SAN RAFA** es seguro que se ha de conseguir el ramal y la estación deseada.

SE REGALAN LOTES solamente á los compradores de chacras y á razón de un lote por cada chacra.

LOS TITULOS DE PROPIEDAD SON PERFECTOS y están depositados en la escribanía del señor Cé Petracchi, Avenida de Mayo número 676, **para la libre inspección de todos los interesados.**

Esta propiedad no reconoce gravamen de ninguna especie de manera que puede escriturarse inmediatamen

SI Vd. QUIERE MÁS DATOS, pongo á disposición informes periciales de los reputados ingenieros agróno señores Carlos Lemos y Oscar Correa, que con sus firmas auténticas atestiguan todo lo que digo y hacen cons detalles muy interesantes.

NOTA.—Si usted quiere obtener gratis un lote de terreno en Villa **RAFAEL**, remita conjuntamente con el v de la compra de chacras, la primera cuota de $ 15.— á cuenta de dicho lote. Se regalarán los lotes únicame los compradores de chacras.

Por cada chacra que quiera comprar, debe remitir 25 pesos ó sea el importe de 5 mensualidades. Dirija toda comunicación y giros á

A. L. Legrand.

Banco Industrial Argentino
(SECCIÓN TIERRAS Y COLONIAS).

SAN MARTÍN, 12
BUENOS AIRES

d será rico,
asegurará
l porvenir
e sus hijos

rte el
pon

A. SERRA

50 Premios

HE DECIDIDO SORTEAR ENTRE LOS COMPRADORES DE LA COLONIA "SAN RAFAEL" CON OBJETO DE FACILITAR LA FORMACIÓN DE GRANJAS-MODELO. CONSISTE CADA UNO EN UN PLANTEL COMPLETO PARA LA INSTALACIÓN DE UNA GRANJA-MODELO, CONSTANDO DE TODO LO SIGUIENTE:

UNA CASA de construcción fuerte y sólida, como se estilan en esta región, compuesta de tres piezas. ALAMBRADO completo de la chacra de 19 hectáreas. UN POZO con su molino correspondiente y funcionando. UN ARADO Darling Sulky, importación de la reputada casa Zimmermann, Noé y Cía. Dos caballos tiro pesado. Una vaca lechera con cría. Un casal de chanchos de raza. Un plantel de ovejas cruza. Un gallo y dos gallinas de raza. Cien árboles frutales surtidos. Mil sarmientos de viña. Un surtido de semillas de legumbres y hortalizas. Cincuenta kilos de semilla de alfalfa.

50 PREMIOS TODOS IGUALES

Cada comprador recibirá un número por cada chacra y oportunamente se avisará la jugada de la Lotería Nacional á que corresponda el sorteo.

Los premios se entregarán al tomar posesión de sus chacras correspondientes.

SON 50 PREMIOS VALIOSOS QUE HARAN 50 HOGARES FELICES

CUPON DE COMPRA

Señor A. LEGRAND, "Banco Industrial Argentino", Sección Tierras y Colonias, San Martín, 128, Buenos Aires.

Adjunto...... pesos moneda nacional para que me sean acreditados en la compra de.... chacra.... de 10 hectáreas cada una, situada en la Colonia San RAFAEL, provincia de Mendoza, junto á las estaciones La Dormida, Tunuyán Pichi-Ciego, Kil. 54 y Comandante Salas, del ferrocarril del Pacífico, la... cual... he comprado á $ 5 mensuales en 120 meses, sin interés, ni comisión, entendiendo que se me otorgará título definitivo una vez abonadas 25 mensualidades.

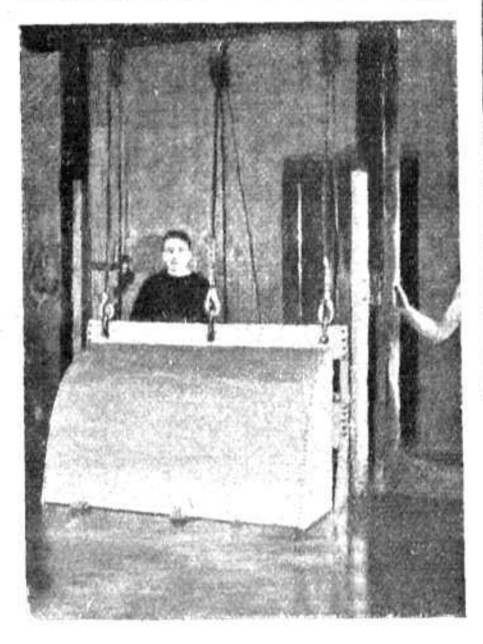
NOMBRE. . . . .

DIRECCION. . . . .

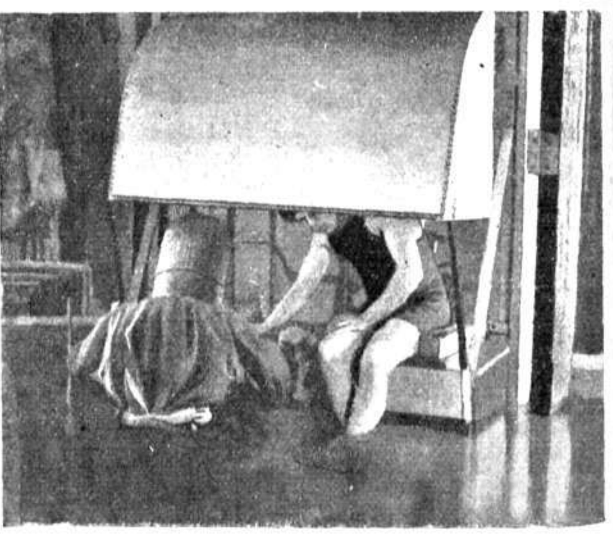
LOCALIDAD. . . . .

Salvamento de submarinos

Desde que Inglaterra incluyó en las filas de la armada á los submarinos, el almirantazgo trató de encontrar un aparato que permitiera en caso de naufragio salvaguardar la existencia de los hombres que forman su tripulación, en lugar de circunscribirse á salvar el buque en la esperanza de encontrar con vida á los tripulantes.



La cámara de aire empezando á descender, en la pileta de ejercicios de Haslar

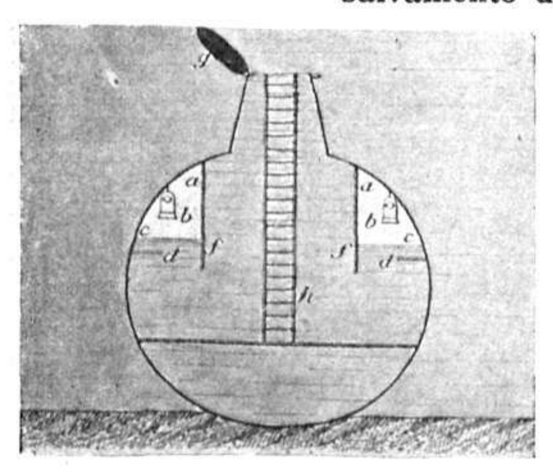


La cámara de aire pronta para ir al fondo de la pileta, con el instructor y el discípulo

Se imponía por lo tanto, dar á éstos el medio de salir del buque invadido por el agua y descansando sobre el fondo, poniéndoles al abrigo de las emanaciones mortíferas de los vapores producidos por los acumuladores, invadidos por las aguas del mar.

Se estudiaron y ensayaron diferentes invenciones y, por último, el almirantazgo resolvió la adopción de un aparato presentado por un oficial de marina, el cual reunía á las

Salvamento de submarinos



Esquema que muestra la disposición de las cámaras de aire: a, a, cámaras de aire; b, b, casco y trajes suspendidos; c, c, nivel del agua en las cámaras de aire; d, d, banquetas; f, f, tabiques longitudinales de las cámaras de aire; g, cierre de la escotilla; h, escalera.

cualidades de eficacia indispensables las de una relativa sencillez.

Este aparato es una especie de escafandra automática, constituída por un casco de metal al que va unido un traje impermeable cerrado á la cintura y á cuyo interior va fijado un aparato merced al cual el aire encerrado en el casco se purifica y se renueva casi indefinidamente.

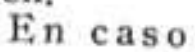
Pero el hecho que este traje deba ser vestido en el momento que el agua invade el buque, implica la existencia en éste de un espacio fácilmente accesible á los tripulantes é impenetrable al agua. De aquí la creación, á bordo de una cámara en que el aire sea permanente en cualquier circunstancia. Esta cámara está formada por la parte superior del casco y un trozo de tabique longitudinal apoyado sobre los tabiques transversales. Cuando el agua hace irrupción en el buque, una cierta cantidad de aire se acumula en esta cámara de la que le es imposible escapar, y el nivel del agua no puede dentro de ella elevarse más que hasta la altura correspondiente al equilibrio de las presiones.

Los últimos submarinos ingleses llevan dos de estas cámaras y en los antiguos se están haciendo las transformaciones necesarias para que las tengan también.

En caso



Marinero con el aparato de salvamento



Confecciones para Jóvenes y Niños

De última novedad, corte y confección irreprochables; géneros garantizados al uso y precios baratísimos.

PARA JÓVENES

Trajes de cheviot azul marino ó negro, á pesos. 12.90
Trajes de casimir, gustos ingleses, á pesos. 14.90
Trajes de cheviot asargado, azul marino, pura lana, á. $ 15.90
Trajes de saco, solapa larga, dos botones, géneros finos, á $ 24.90
Trajes de franela, colores fantasía, sin forro, bolsillos enchapados, á. . $ 9.90
Trajes de smoking, de géneros finos, forros y vistas de seda, á pesos. . . . . 55.—
Sobretodos de géneros, doble faz, sin forro, á. . . . . $ 12.90
Sobretodos de cheviot negro, forrados en sarga, á. . . $ 9.90
Sobretodos de géneros, gustos ingleses, forrados en seda, á pesos. 24.90
Pantalones de casimir fantasía á rayas, á pesos. 4.50
Pantalones de géneros y gustos, última novedad, á. . . $ 11.50
Guardapolvos de brin de hilo, á. . . $ 3.90

PARA NIÑOS

Trajes de cheviot, azul amarino ó negro, con blusa rusa, á. . . . . $ 2.90
Trajes de casimir, colores fantasía, con blusa rusa, á. . . . . $ 4.90
Trajes de cheviot, azul amarino ó negro, con saco cazador, á. . . . . $ 4.90
Trajes de casimir, gustos ingleses, con saco cazador, á. . . . . $ 6.90
Trajes de cheviot, azul amarino ó negro, con saco Luis XV, á. . . . . $ 6.90
Trajes de géneros, gustos ingleses, con saco Luis XV, á. . . . . $ 7.50
Trajes de cheviot, azul marino, con blusa marinero y doble cuello de brin azul, con cintitas blancas, á. . . . . $ 7.50
Trajes de cheviot, azul marino, con saco marinero y doble cuello de brin azul ó celeste, con cintitas blancas, á. . . . . $ 9.90
Trajes de cheviot, azul amarino ó negro, con saco y pantalón corto, á. . . . . . . $ 9.90
Trajes de casimir, gustos ingleses, con saco y pantalón corto, á. . . . . $ 12.90
Trajes de géneros, gran novedad, saco solapa larga, dos botones y pantalón corto, á pesos. 19.90
Trajes de franela, colores fantasía, saco sin forro, á. . . . . $ 9.90
Trajes de smoking, géneros finos, forros y vistas de seda, á. . . . . $ 38.—
Sobretodos de géneros ingleses livianos, sin forro, á. . . . . $ 12.90
Sobretodos de cheviot, gris obscuro, imitación vicuña, forrados en lana, á. . . . . $ 14.90
Sobretodos de casimir, gustos ingleses, con cuello de terciopelo y forros de seda, á $ 24.90
Capas de cheviot ó paño azul marino, á $ 4.90
Saco naval de cheviot, azul marino, con botones dorados, á. . . . . $ 5.90
Guardapolvos de brin de hilo, á. . . . . „ 3.50
Bombachas sueltas, á. . . . . „ 1.90

CRÉDITO

Ventas por cualquier importe á pagar en 10 mensualidades, sin interés ni recargo alguno, á los mismos precios que, si fuera al contado. Solicítese en las oficinas Cuyo, 562 (altos).

VENTAS POR CARTA

Los que residen fuera de la Capital, pueden hacer sus compras como si en ella estuviesen, dirigiendo por carta sus pedidos á mi casa. La mercadería que no fuera de su agrado tienen derecho á devolverla y se reembolsará íntegro su valor más los gastos de flete. ENVIO CATALOGO general gratis y franco de porte.

A. CABEZAS

BUENOS-AIRES
Calle Cuyo 522 al 562
entre Florida y S. Martín

Salvamento de submarinos



Tripulación de un submarino inglés, aprendiendo el manejo del aparato en la pileta de ensayos de Haslar

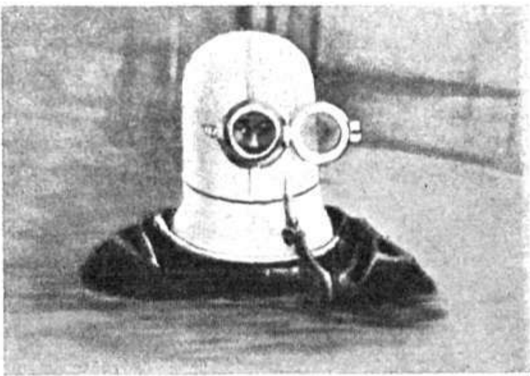
de accidente, la tripulación corre inmediatamente á las cámaras de aire; cada hombre, poniéndose el traje y el casco, operación que no exige más de treinta segundos, se encuentra en disposición de circular bajo el agua lo mismo que en el aire y de salir del submarino por una de las puertas.

Desde que ésta se halla abierta, los hombres se presentan sucesivamente. El aire contenido en el traje y en el casco está á la presión de la cámara, presión lo suficientemente elevada para que el conjunto del sistema posea una flotabilidad considerable, en virtud de la cual suba rápidamente á la superficie.

Todo lo que exige esta maniobra es una gran dosis de calma y sangre fría; por esta causa, el almirantazgo ha hecho recientemente construir é instalar en la estación de submarinos de Haslar una gran piscina ó pileta de palastro que se llena de agua y en cuyo fondo se encuentra fijado una caparazón que hace las veces de una porción del casco de un submarino.

Todos los hombres de la dotación de sumergibles tienen que hacer un aprendizaje hasta familiarizarse con el aparato que acabamos de describir.

Tal es el sistema cuyo funcionamiento, probado todos los días, da á las tripulaciones de los barcos submarinos, sino la seguridad absoluta, lo cual es pretensión quimérica, por lo menos el máximum de seguridad compatible con las circunstancias. Como se ve, esta ya no es tan poca cosa, y se nos figura que aparatos como el que nos ocupa figurarán bien pronto en todas las armadas modernas.



Marinero mantenido en la superficie del agua por la flotabilidad del aparato

¿TIENE USTED UN PIANO Y NO SABE TOCARLO?

LA FONOLA BREYER

RESUELVE EL PROBLEMA

EN 10 MINUTOS
ES USTED UN CONSUMADO PIANISTA.

EXISTE SOLAMENTE
UNA

FONOLA BREYER

(MARCA REGISTRADA)

POR TANTO TENGA CUIDADO
DE NO DEJARSE SORPRENDER CON APARATOS SIMILARES,
BAJO ESTE NOMBRE.

¿ES USTED AMANTE DE BUENA MÚSICA?

ADQUIERA UN

PIANO-FONOLA BREYER

COMBINACION GENIAL DE MI PIANO Y LA FONOLA.
LO MAS PERFECTO QUE SE CONOCE.

BREYER Hnos. 49, FLORIDA, 51.

PIDA CATALOGO GRATIS. — AUDICION TODOS LOS DIAS.

Cómo se engaña á los arqueólogos

Grandes falsificaciones de antigüedades



La tiara de Saitaphernes

De todas las falsificaciones de antigüedades, la más estupenda, la más perfecta y la más audaz ha sido, sin disputa, el famoso manuscrito de Shapira, presentado como el original del Libro del Deuteronomio, que ofreció el citado Shapira al Museo Británico en 1883, pidiendo por él la modesta suma de veinticinco millones de francos. Los caracteres estaban escritos en unas tiras de piel, cuya antigüedad podía calcularse en dos mil años. Al ofrecerlo el vendedor contó una extraña historia para explicar cómo habían llegado á su poder las preciosas hojas. Según su relato, unos árabes que habían estado á verle en Jerusalén habíanle notificado que otro árabe poseía unos fragmentos de manuscrito encontrados en 1865 en una caverna de las cercanías de Arnon. Los que efectuaron el hallazgo los dejaron no atribuyéndolos valor alguno, pero el árabe citado los recogió por considerarlos como talismanes á los que más adelante hubo de atribuir un valor incalculable, notando que desde que los poseía había ganado mucho dinero.

Inútil es decir que el descubrimiento causó gran sensación, porque su importancia era incalculable. Aquellos obscuros fragmentos constituían nada menos que una parte de la Biblia en su forma embrionaria, pero un examen detenido despejó todas las dudas que pudieran caber acerca de su autenticidad. La obra estaba maravillosamente hecha, pero no pasaba de ser una excelente falsificación. Los antiguos caracteres estaban trazados en trozos de piel cortados de las márgenes de los rollos sagrados que tienen los judíos en los sinagogas. Cuando estos rollos se ponen borrosos por el uso, los retiran los rabinos y por regla general los conservan con escrupuloso cuidado, pero á veces, cuando la sinagoga es pobre, los vende y por eso hay ejemplares en casi todas las bibliotecas. Por una serie de circunstancias de larga enumeración qu d probado plenamente que el manuscrito era una falsificación, y siguiendo un sistema digno de Sherlock Holmes, el doctor Ginsburg pudo determinar que en la falsifica-



El medallón con las cabezas de Hércules. (El de abajo es el falso)

AL PALACIO DE CRISTAL

VICTORIA ESQ. CHACABUCO

— BUENOS·AIRES —

YA APARECIO NUESTRO GRAN CATALOGO DE PRIMAVERA Y VERANO 1910-11

CONFECCIONES PARA NIÑOS

CONFECCIONES Para HOMBRES

AL PALACIO DE CRISTAL

VICTORIA Y CHACABUCO

GONZALEZ, BARRIO Y Cía

¡ PIDAN HOY MISMO ! NUESTRO CATÁLOGO

SE REMITE GRATIS SOLAMENTE AL INTERIOR

Gran Exposición de Trajes para Niños

durante los días 15 al 24 de Septiembre inclusive.

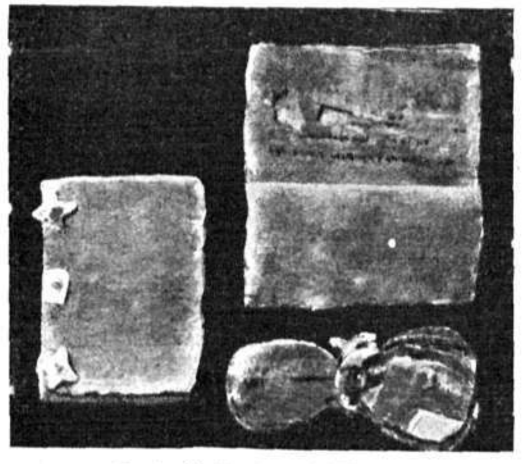
¡PRECIOS EXCEPCIONALES! que sólo regirán durante los días de exposición

Cómo se engaña á los arqueólogos

Grandes falsificaciones de antigüedades

ción habían tomado parte cuatro ó cinco personas. El poseedor del manuscrito había vendido anteriormente á Alemania, por 18.000 thalers, una colección de cerámica moabita antigua que más tarde resultó ser una falsificación, y desesperado por sus fracasos, Shapira se levantó la tapa de los sesos en un hotel de Rotterdam.

Diez años después de este caso, empezó á hablarse de los hallazgos realizados en las enterradas ruinas de Khotan (Turquestán chino). Los libros y manuscritos raros con caracteres desconocidos que aparecían, eran acaparados prontamente por los museos de Londres, París y San Petersburgo, cuyos directores tenían por principal proveedor á un "buscador de tesoros" llamado Islam Akhum, el cual contaba fantásticas historias acerca del origen de las antigüedades que traía. Las historias fueron aceptadas y los sabios se dedicaron á estudiar los caracteres desconocidos, pero no tardaron en surgir dudas y comenzó á hablarse de una fábrica de antigüedades situada en pleno desierto asiático. El rumor lo confirmó algún tiempo después el doctor Aurel Stein, que hizo un viaje á Khotan y vió ó, mejor dicho, sólo pudo ver dos de los muchos puntos que citaba Islam Akhum como lugares de procedencia de las antigüedades; los demás sitios mencionados como veneros de objetos viejos sólo existían en la imaginación del



Varias falsificaciones de Khotan

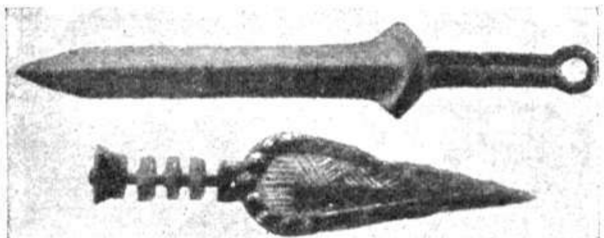
falsificador. Islam Akhum había sido primeramente comerciante de buena fe dedicado á recoger y vender monedas, sellos y otras antigüedades de los pueblos del Khotan, pero cuando supo la importancia que daban los "sahibs" de la India á los manuscritos antiguos, en vez de soportar las fatigas que implicaba el viajar en su busca, decidió fabricarlos, con ayuda de varios cómplices. Según declaración del mismo Islam, empleaba papel moderno de Khotan teñido de amarillo ó de color obscuro con una tintura vegetal, y después de escribir ó estampar los caracteres desconocidos que tanto intrigaban á los orientalistas, ponía las hojas al humo para que tomasen el aspecto de antigüedad necesario, y, por último, las encuadernaba como los libros viejos y las enterraba en arena para que su aspecto confirmase su procedencia del desierto.

En 1903 produjo gran consternación en los círculos arqueológicos el descubrimiento de que la supuesta obra maestra del arte griego, la famosa y bellísima tiara de Saitaphernes era una falsificación. La había adquirido en 1896 el Museo del Louvre en unión de un collar por la suma de 200.000 francos, después de haber sido ofrecidos ambos objetos al Museo de Viena por un comerciante en granos de Odessa, llamado Hochmann, el cual aseguraba que los había encontrado en un templo de mármol del sur de Rusia, cerca de Olbia, cosa que corroboraba una inscripción de la tiara en la que constaba que era regalo de aquel pueblo al rey Saitaphernes. Desde el primer momento ofreció dudas la autenticidad de la tiara, y años después, en 1903, un artista de Montmartre, encarcelado por falsificar ciertos dibujos, declaró que él había dibujado la famosa tiara. El asunto fué muy comentado y al fin se puso en claro que tres cuartas partes de la tiara habían sido hechas por un platero ruso y el resto, en unión de unos fragmentos de una obra semejante, se lo había entregado Hochmann, y con dichos fragmentos había fabricado la bellísima corona.


Una consulta á tiempo
vale más que un día de reflexión.
W.A. SHERRATT

Cómo se engaña á los arqueólogos

Grandes falsificaciones de antigüedades



Las falsificaciones de Rosemary Lane

Lo que no pudo dilucidarse fué si los fragmentos eran auténticos ó no. Las falsificaciones de joyas datan de muy antiguo. Plinio decía que entre los romanos no había negocio más lucrativo que el de la fabricación de joyas falsas. Asegúrase que por cada joya antigua notable hay en circulación lo menos una docena de falsificaciones, tan perfectas algunas, que se confunden con el original.

En el Museo Británico se conserva una cabecita de Hércules tallada en berilo azul que primeramente formó parte de la colección de Strozzi y después fué comprada por el duque de Blacas. Dicha joya fué robada de la colección Strozzi, y en su lugar dejaron una copia en cristal, pasando inadvertido el cambio hasta que años después ofrecieron al duque la joya verdadera.

Entre los falsificadores ingleses ha alcanzado celebridad uno conocido por el sobrenombre de "Flint Jack" ó "Juanito Pedernal". Como su apodo indica, la especialidad de este falsificador eran las armas de piedra. Uno de sus clientes le compró varias herramientas de sílex, y para limpiarlas se le ocurrió echarlas en una olla de agua hirviendo. Cuando fué á sacarlas el aficionado á las antigüedades se quedó consternado; casi todas se habían hecho pedazos, porque el falsificador las había formado pegando diversos trozos de pedernal.

Con motivo de unas excavaciones que se estaban haciendo en Shadwell (Inglaterra), comenzaron á circular una porción de objetos raros que los vendedores ofrecían como hallados en el curso de las obras.

Había figuritas, vasos, trípticos, medallones y otra porción de objetos tan diversos, que parecía increíble que un solo individuo poseyese imaginación y arte para fabricarlos, aunque todos tenían un sello familiar especial. No hay que decir que todo resultó falso y se descubrió que habían realizado las falsificaciones dos individuos de escasa ó ninguna cultura que vivían en Rosemary Lane.

Algunos de los moldes de yeso que emplearon para vaciar sus preciosas creaciones los conserva la Sociedad de anticuarios de Londres.

Para fundir las figuras empleaban una mezcla de plomo y peltre, luego las bañaban en ácido nítrico, las embadurnaban con barro y las vendían.



Objetos de piedra, falsificados por «Juanito Pedernal»



ENTREGA INMEDIATA

DE LA MEJOR, MÁS RÁPIDA Y DURADERA MÁQUINA DE ESCRIBIR

"CONTINENTAL"

Señor Gerente del BANCO PROVEEDOR
DEL RIO DE LA PLATA.

Reconquista, 327. Buenos Aires.

Sírvase ordenar se me envíen prospectos y condiciones para adquirir una máquina de escribir CONTINENTAL con cinta bicolor, tabulador patentado, tecla de retroceso, etc., pagadera en 10 mensualidades de $ 27.50, desde el mes siguiente de recibirla.

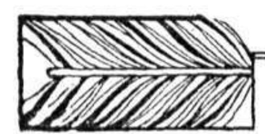
Nombre. . . . .

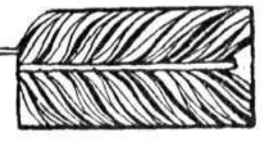
Domicilio. . . . .

NOTA. — Esta oferta es limitada á 500 máquinas y no se dará curso á los pedidos que lleguen después de cubierta esta cantidad.

ESCRIBA ESTA CARTA

VEA LA MÁQUINA EN LA CASA CURT BERGER Y Cía SUIPACHA 526





Mi ofrenda

Entre varias obras nuevas que recientemente nos han sido remitidas por los editores señores Cabaut y Cía., hemos recibido el último libro de fray Pacífico Otero, "Mi ofrenda", el cual como de su lectura se desprende y el autor hace constar en su primera página, es el homenaje tributado por el popular y erudito escritor argentino á la Patria, al llegar ésta al esplendor de su cénit secular.

Es suficientemente conocida la fecunda labor del padre Otero, y por lo tanto innecesario el hacer la apología de su obra, á la que se debe que su nombre haya traspasado tiempo hace nuestras fronteras. En América y en Europa, se han reconocido sus merecimientos y rendido justo tributo á ellos, otorgándole el ingreso en Academias de Letras y de Historia sólo accesibles para quienes poseen muy singulares condiciones de inteligencia y erudición, y estas circunstancias han hecho que sus libros, fruto de un minucioso trabajo de investigaciones históricas, y escritos con la galanura de estilo peculiar al autor, sean considerados como obras de mérito efectivo, y leídas con deleite por los aficionados á los estudios históricos y amenidades literarias.



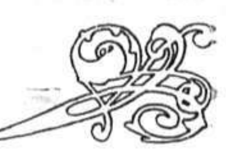
Fray Pacífico Otero

Sus obras "La Orden franciscana en el Uruguay" — cuyo objeto es dar á conocer el desenvolvimiento de la Orden en la República Oriental, desenvolvimiento que está tan identificado con el político-social que difícilmente puede desligarse uno de otro, pues es notoria la influencia del espíritu religioso y órdenes monásticas en aquella época y por lo tanto interesante en grado máximo conocer la evolución de éstas, que viene á ser como estudiar la psicología de la historia; — "Dos Héroes de la conquista", — en el prólogo de la cual escribe el autor: "Las páginas que forman este libro fueron escritas con el propósito de servir de portada á una obra histórica que pudiera evidenciar con sinceridad y con justicia los títulos adquiridos por la Orden Seráfica para merecer en esta parte del nuevo mundo las consideraciones de la civilización." "Nuestro plan no se concretaba á bosquejar un personaje á relatar un acontecimiento. Todo lo que llevaba en sí el sello, la característica de la vida franciscana en nuestro desenvolvimiento histórico, debía caer bajo el relato, bajo la exposición de nuestra pluma"; — "El padre Castañeda" — interesante y concienzudo estudio biográfico del célebre franciscano, considerado príncipe de nuestra prensa periodística, y de quien dice el doctor Saldías que es uno de los ejemplos más hermosos de la aplicación del pensamiento y la acción á la regeneración social argentina iniciada en 1810; — "Fray Cayetano" — estudio de la obra y biográfico de nuestro más tierno poeta (obrita tan popularizada en la "Biblioteca de Mayo") — y otras muchas más que pudiéramos mencionar, justifican suficientemente nuestra afirmación, y nos atreveríamos á decir que bastan cada una de por sí para otorgar renombre á un escritor.

La última producción de fray Pacífico Otero, "Mi ofrenda", digna hermana de las anteriores, es una delicada muestra del espíritu del autor, que seguramente ha de ser saboreada con placer por los amantes de la literatura y de la poesía en "Salmo de Mayo", cuya lectura hace vibrar de entusiasmo las fibras patrióticas del alma; por los aficionados á investigaciones y estudios históricos, religiosos y políticos en "El clero de Mayo", "Del campamento al altar", "La Logia Lautaro" y siguientes, interesantísima polémica sostenida con el doctor Gouchón, referente á la intervención de la masonería en la emancipación colonial, motivada por el artículo de dicho señor, publicado en CARAS Y CARETAS del 25 de mayo, "La organización masónica en la independencia americana", y en general, por cuantos son aficionados á las buenas lecturas por lo ameno del estilo.

En resumen: "Mi ofrenda" constituye un éxito literario para el autor y un éxito editorial para la "Librería del Colegio", cuyos dueños, señores Cabaut y Cía., la han editado con excepcional esmero, como las anteriores obras del ilustrado cronista de la Provincia Franciscana del Río de la Plata.


Las
madres que crían
conseguirán leche
abundante y de calidad
inmejorable con el
Extracto de Pabst
El gran tónico reconstituyente
y fortificante, que hace
generaciones sanas.
FARMACIAS Y
ALMACENES

Espíritu de imitación



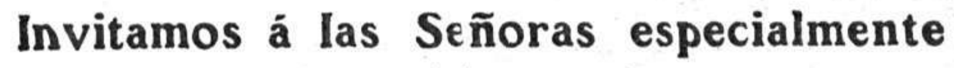
—¡Ah! ¡ah! ¡con esas diabólicas polleras estrechas, no hay salvación posible, tiene que embarrarse!



—¿Embarrarme?...



¡... menos que usted!



á que visiten nuestro

Gran Departamento de Bonetería

con motivo de las oportunidades que les ofrece

Nuestra Gran Liquidación

en la que hemos bajado los precios de todos los artículos sin mirar á su costo.

Hoy nuestros precios **SON MUY DIFERENTES** pero nuestras calidades **QUEDAN LAS MISMAS.**

Pase usted á convencerse examinando nuestros artículos y comparando sus precios personalmente.

ENAGUAS Molletón, de pura lana, lo más abrigadoras y durables, á .... $ **3.80**

MATINEES Molletón, muy confortables y elegantes.. „ **5.75**

BATONES de excelente calidad, importados directamente de París, á $ 15.75 y .... $ **14.50**

CAMISETAS de pura lana, para señora, punto tricot, en variados colores, lo mejor para abrigo........ $ **1.50**

CAMISETAS de pura lana, para señoras, finísimas, en gris y blanco, á........ „ **2.—**

CAMISETAS de pura lana, para hombre, gran variedad, desde........ $ **1.75**

CAMISETAS de pura lana, para hombre, calidades supremas, importadas directamente de los mejores fabricantes........ $ **3.20**

Sociedad Cooperativa Nacional de Consumos Lda.

263, SUIPACHA, 275

CAPITAL FEDERAL

Moscatel Rosado Palencia



Este vino dulce de postre es el jugo puro añejado
de la excelente uva MOSCATEL ROSADA

Por $ 1.20 puede usted
comprar una botella!

Pídanlo en los buenos almacenes,
provisiones y despensas.

Bodegas de RICARDO PALENCIA y Cía., Gral. San Martín (Mendoza)

Representantes en Rosario de Santa Fe: ECHESORTU y CASAS-Santa Fe, 961

VENTA EN TODOS LOS ALMACENES POR MAYOR

Para datos é informes dirigirse al ÚNICO REPRESENTANTE EN BUENOS AIRES:

MARTÍN LISSARRAGUE
C. PELLEGRINI, 808

TELÉFONOS:
Unión, 107, Juncal.
Coop., 835, Central.

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

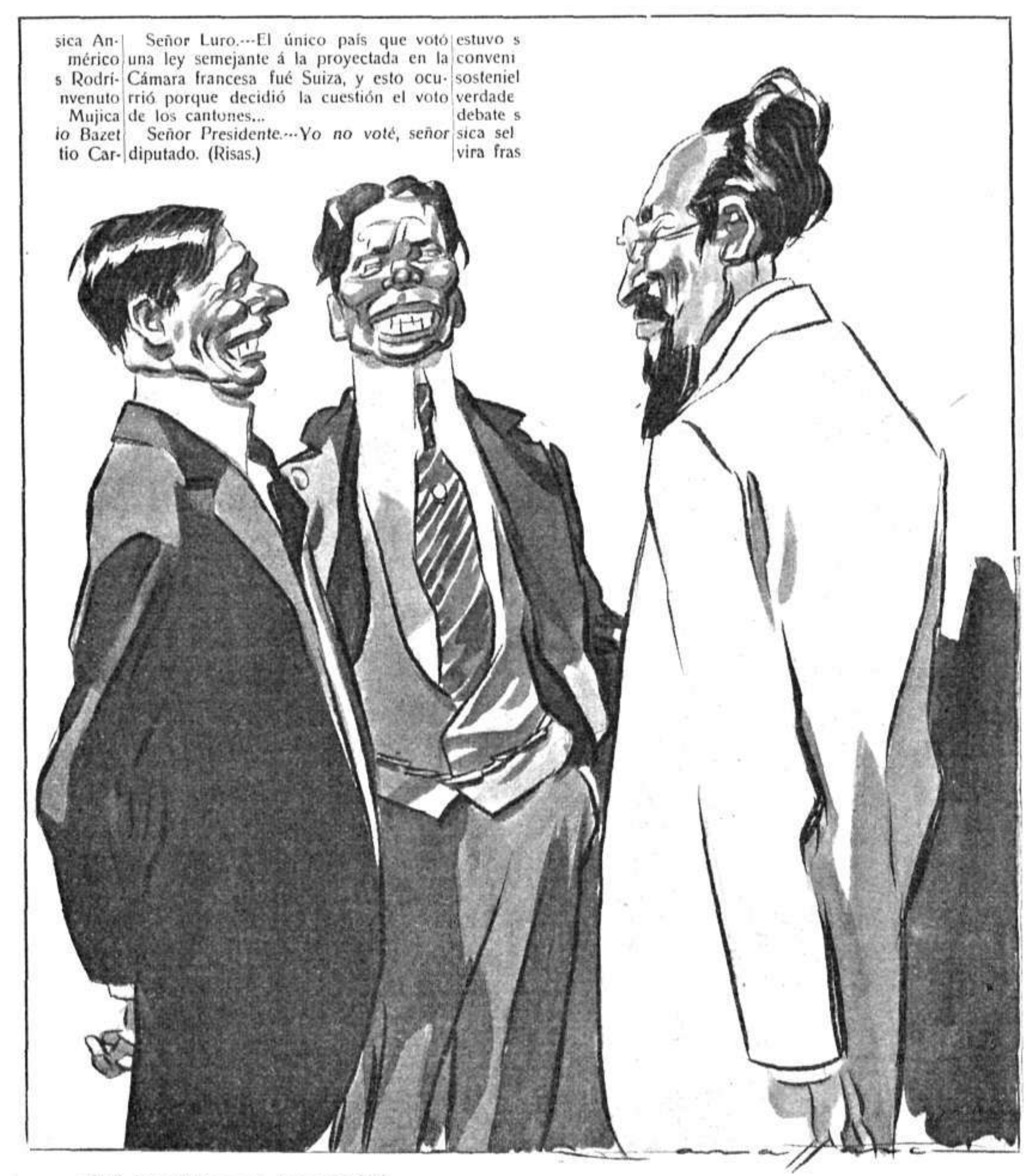
JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSÉ M.ª CAO
DIBUJANTE

Año XIII — BUENOS AIRES, 10 DE SEPTIEMBRE DE 1910 — N.º 623

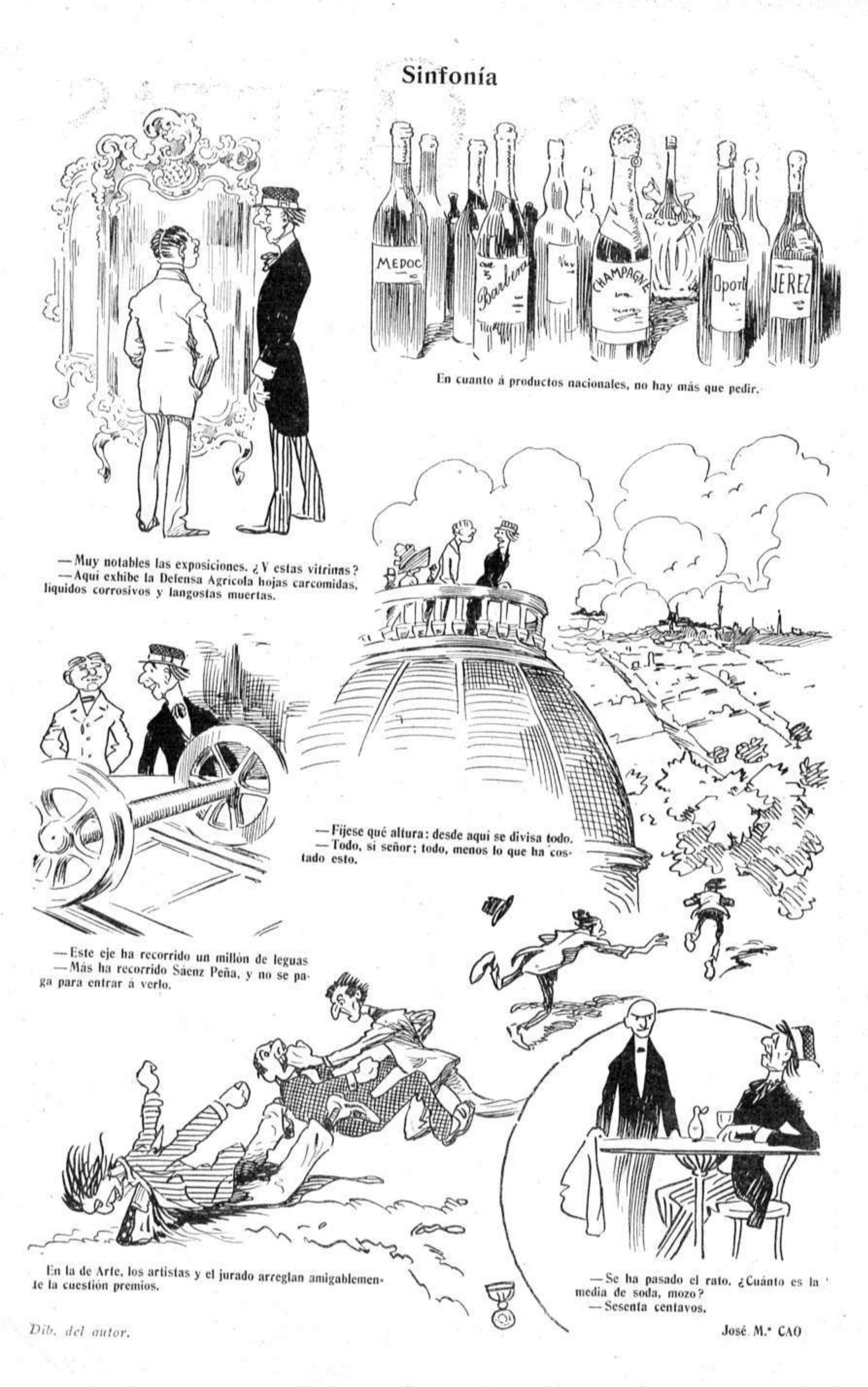
La cámara se divierte



—¿Qué les parece mi ocurrencia?
—Muy buena. Mándela al concurso de chistes de CARAS Y CARETAS, que le van á dar dos pesos.

Dib. de Zavattaro.

Sinfonía



En cuanto á productos nacionales, no hay más que pedir.

—Muy notables las exposiciones. ¿Y estas vitrinas?
—Aquí exhibe la Defensa Agrícola hojas carcomidas, liquidos corrosivos y langostas muertas.

—Fíjese qué altura: desde aquí se divisa todo.
—Todo, sí señor; todo, menos lo que ha costado esto.

—Este eje ha recorrido un millón de leguas
—Más ha recorrido Sáenz Peña, y no se paga para entrar á verlo.

En la de Arte, los artistas y el jurado arreglan amigablemente la cuestión premios.

—Se ha pasado el rato. ¿Cuánto es la media de soda, mozo?
—Sesenta centavos.

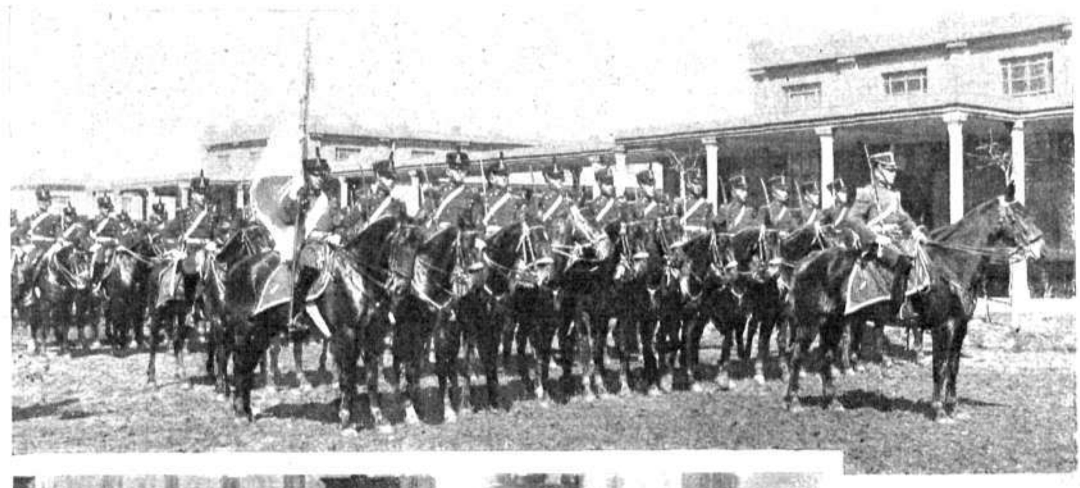
Dib. del autor. José M.ª CAO

La Argentina en el centenario chileno

Los granaderos



La revista del sábado en el cuartel de granaderos.—El coronel Martínez con un grupo de oficiales del regimiento y otros del arma de caballería





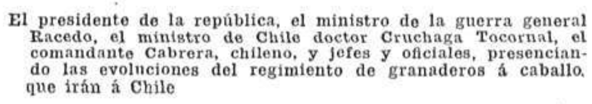
El tercer escuadrón de granaderos á caballo, que irá á Chile á las órdenes del capitán Martín Castro Biedma.—La bandera es una reproducción de la del Ejército de los Andes

Entre la representación militar que tendrá la Argentina en el centenario chileno figura el tercer escuadrón del regimiento de granaderos á caballo, que irá á las órdenes del capitán Martín Castro Biedma. El presidente de la república lo revistó el sábado en el cuartel del regimiento, donde con tal motivo se realizó una pequeña fiesta.

El lunes revistó la



La escuela militar



El presidente de la república, el ministro de la guerra general Racedo, el ministro de Chile doctor Cruchaga Tocornal, el comandante Cabrera, chileno, y jefes y oficiales, presenciando las evoluciones del regimiento de granaderos á caballo, que irán á Chile



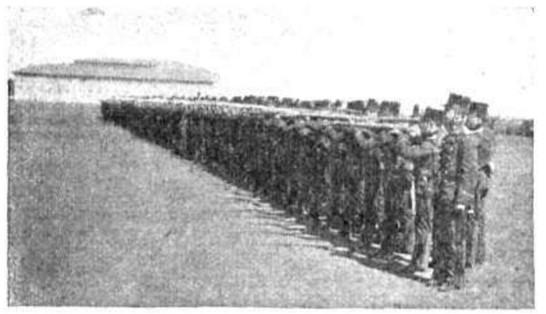
Los doctores Figueroa Alcorta y Cruchaga Tocornal en la escuela militar, presenciando el desfile



Coronel Gutiérrez, jefe de la escuela, coronel Alaria, comandante Cabrera, coronel Ruiz y coronel Ledesma



Almuerzo en la Escuela Militar



Los cadetes



El desfile

Fot. de Caras y Caretas.



Dulce es el agua que corre...

(Las cartas del emigrante)

Es, hasta lejicos, tuyo
de tal modo mi querer
que mujer que te dé un aire
la quiero, nena, también.

Dulce es el agua que corre,
verde la orillica está...
un no sé qué del Segura
tiene el río Tunuyán.

Yo me he sentado á la orilla
á ver el agua pasar...
un pájaro de la Pampa
cantaba en un totoral...

Tengo un ranchito criollo,
tiene á su puerta un parral...
con aquellas barraquicas
poquita cosa se va...

Canta un *cabecita negra*
en su jaula, sin parar...
¡páece una *caber-nerica*
de aquellas de por allá!...

Un campito en la llanura
mis bueyes arando están...
cae la simiente en el surco
y lleva el aire un cantar...

En la tierra y en el cielo
las confianzas están...
la buena tierra se ofrece
tan madre aquí como allá.

Puse allí mis esperanzas
y también las puse acá...
he sembrado un campo de ellas,
digo, he sembrado un trigal.

Y tuve mis ilusiones
que aquí no me han de faltar,
pues más de una ya he plantado;
es decir, más de un rosal.

Ya, como aquél, este suelo
me da las flores y el pan,
y un no sé qué de mi tierra
le voy encontrando ya...

Y ya, corazón adentro,
esta tierra siento entrar
y, al quererla, quiero aquella
que no olvidaré jamás.

Por eso á veces suspiro
sin que pueda asegurar
si es suspiro de tristeza
ó si es de conformidad.

Por eso á veces suspiro
y hasta digo: "¡Qué más da
orillicas del Segura
que orillas del Tunuyán!"

. . . .

Blancos de nieve los Andes,
blanco el Aconcagua está...
¡páecen las sierras de España...
páece el pico del Cajal!...

Sentado estoy á la lumbre
y arde leña de chañar..
al calorcico, recuerdo
lo que no puedo olvidar...

Sentado estoy á la lumbre,
pasan mis horas en paz
rodeado de los míos...
¡este también es mi hogar!

. . . .

Dulce es el agua que corre...
verde la orillica está...
verdean mis sementeras
y echa rosas un rosal...

Dulce es el agua que corre,
¡pero aunque lo fuera más!
¡¡no es el agua del olvido,
pues no te puedo olvidar!!

VICENTE MEDINA.

Dib. de Peláez.

Orillas del río Tunuyán, año 1910.

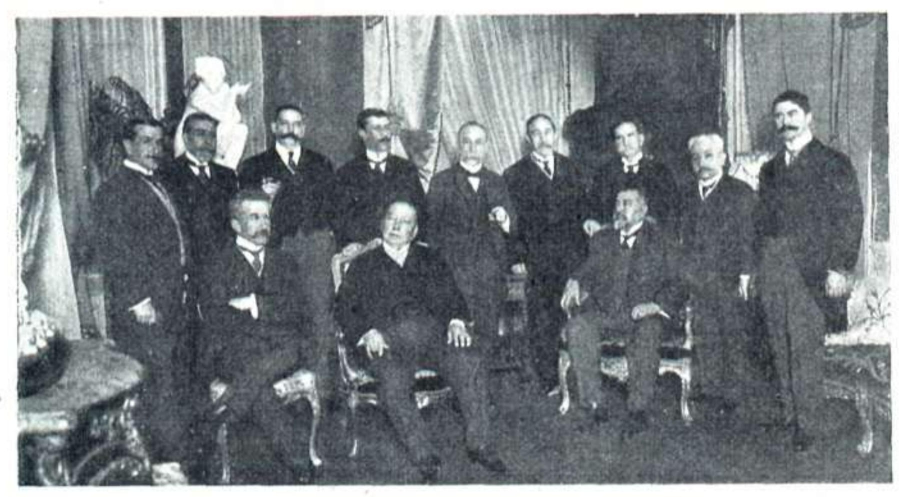
CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

CÉSAR ZUMETA, por ZAVATTARO



Opinión presidencial:
— Es un caso excepcional
este hombre, ya que es el mismo
que habló bien del periodismo
nacional.

En honor del doctor Joaquín Murtinho



Personas que asistieron al almuerzo ofrecido por el doctor José A. Terry.—De izquierda á derecha, *sentados:* doctores D. da Gama, V. de la Plaza y J. Murtinho; de pie: doctores G. da Cunha y E. Portela, señor D. Bilac, doctores J. Nogueira Almeida y A. Bermejo, señor R. Peró y doctores J. A. Terry y C. Tocornal

El doctor José A. Terry, miembro de la delegación argentina al congreso panamericano, el 2 del *corriente* obsequió en su domicilio con un almuerzo al doctor Joaquín Murtinho, ex *ministro* de hacienda del Brasil y presidente de la delegación de su país.

Fueron comensales todos los miembros de la delegación brasileña y los doctores Cruchaga Tocornal, Bermejo, Bidau, da Gama, de la Plaza, etc.

En el Club Español



Durante la recepción de los maestros Tomás Bretón, Felipe Pedrell y Emilio Serrano

Concierto en la Sociedad Sportiva



Grupo de familias asistentes á la fiesta, realizada el 1.º del corriente

Los abates R. de Meurville y Gaffre

El abate francés R. de Meurville, que además de orador sagrado, es pintor, escultor, orfebre y constructor, habiendo llegado recientemente á Buenos Aires

Es nuestro huésped desde hace tres meses el abate de Meurville, ilustrado sacerdote francés, venido á nuestras playas en misión apostólica y artística.

El joven abate es un hombre de exquisita cultura. A sus dotes mentales, une cualidades físicas que le favorecen. Como orador, es notable. De palabra fácil y sutil, es un verdadero sacerdote de París. Además, es arquitecto, pintor y escultor. Su mentalidad y su ingenio le conquistan desde luego todas las simpatías.

Un crítico francés ha dicho de él: «El abate de Meurville es un sacerdote celoso de su sagrado ministerio. Se ha consagrado, en manera especial,



Estatua de Juana de Arco, obra del abate de Meurville, para la iglesia de San Eugenio, en Biarritz

á la renovación del arte sagrado, cuya decadencia es cada día mayor».

A pesar de que la moda de las conferencias no disfruta ahora de los prestigios que tuvo en años anteriores, el abate de Meurville ha dado en Buenos Aires cuatro conferencias á las que asistió un público muy selecto de damas. Habló sobre el «Art et la Religión», encantando á su auditorio con sus frases y con sus ideas, expuestas con belleza. Concluídas sus disertaciones, el abate de Meurville se ha puesto á trabajar. Por encargo de varias distinguidas familias de nuestra sociedad, ha confeccionado algunas obras de arte y tiene en preparación varios trabajos de arquitectura, tales como capillas para estancias, etc. Para la señora Saavedra y Celaya ha hecho un bajo relieve destinado á un altar. Para la iglesia de San Eugenio, en Biarritz, confeccionó una estatua de Juana de Arco. Para la Vendée construyó una bonita capilla de estilo romano. Es, pues, un artista complejo.

— Otro ilustrado sacerdote que nos visita actualmente, es el abate Gaffre,



Capillita romana, construída para la Vendée bajo la dirección técnica del mismo abate



Cáliz gótico, burilado por de Meurville



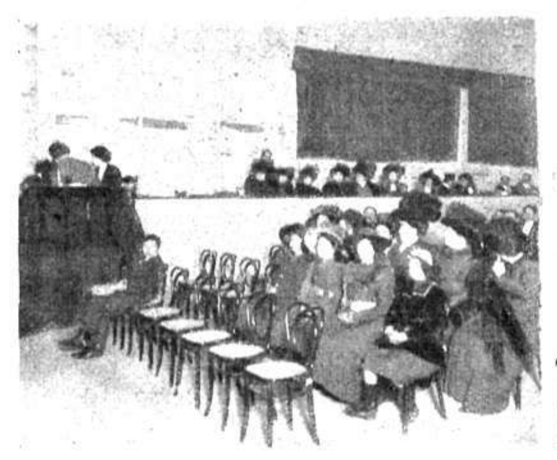
Bajo relieve ejecutado para un altar de la señora de Saavedra y Celaya



El célebre abate Gaffre, también nuestro huésped, y cuyas conferencias están siendo favorablemente comentadas



En la exposición de Higiene



Durante la conferencia que sobre los Países Bajos dió el día 2, en el salón del Ateneo de la Exposición de Higiene, la señora Elena G. de Csitary, doctora en filosofía y letras de la universidad de Budapest



El domingo por la tarde realizóse en el salón de fiestas de la misma exposición, una fiesta á beneficio del asilo que sostiene en Flores la sociedad escuelas y talleres parroquiales de la localidad.—Niños que representaron una comedia



La concurrencia

Aniversario polaco



La sociedad polaca de Buenos Aires celebra anualmente una fiesta, que esta vez se realizó el sábado en la «Fratellanza Militare», y estuvo dedicada á la conmemoración del aniversario de la victoria de Grünwald, obtenida contra la Orden Teutónica en 1410.—Aspecto del salón durante la fiesta

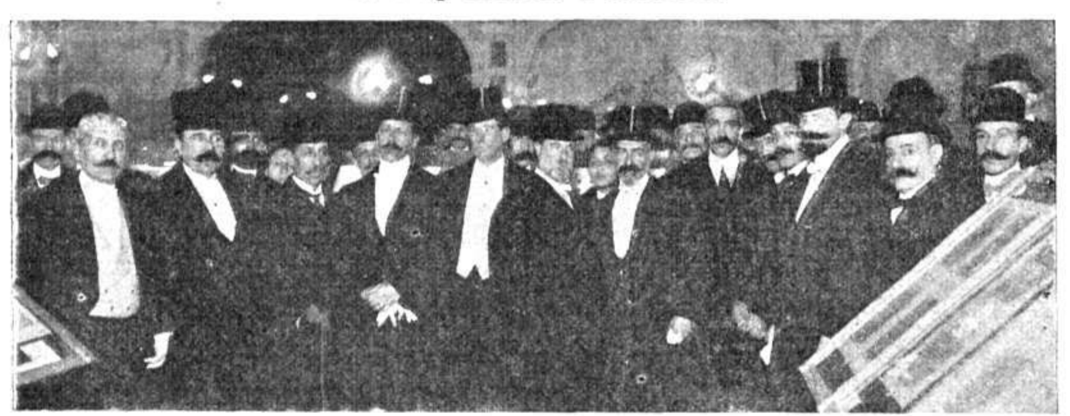
Fot. de Caras y Caretas.

El doctor Pérez Verdía en la Facultad de Derecho



El viernes de la semana anterior, el doctor Luis Pérez Verdía, delegado de Méjico al cuarto congreso panamericano, dió en la Facultad de Derecho una conferencia sobre «La Constitución de Méjico y el juicio de amparo». —Durante la disertación

La Exposición Filatélica





Comisión organizadora de la exposición

El sábado por la noche fué inaugurada, en el Prince George's Hall, la exposición internacional filatélica, organizada por la Sociedad Filatélica Argentina.

Se expusieron muy buenas colecciones, que llamaron la atención de los entendidos.

Los excursionistas del Colegio del Uruguay

Los excursionistas y algunos acompañantes, en la escuela Onésimo Leguizamón

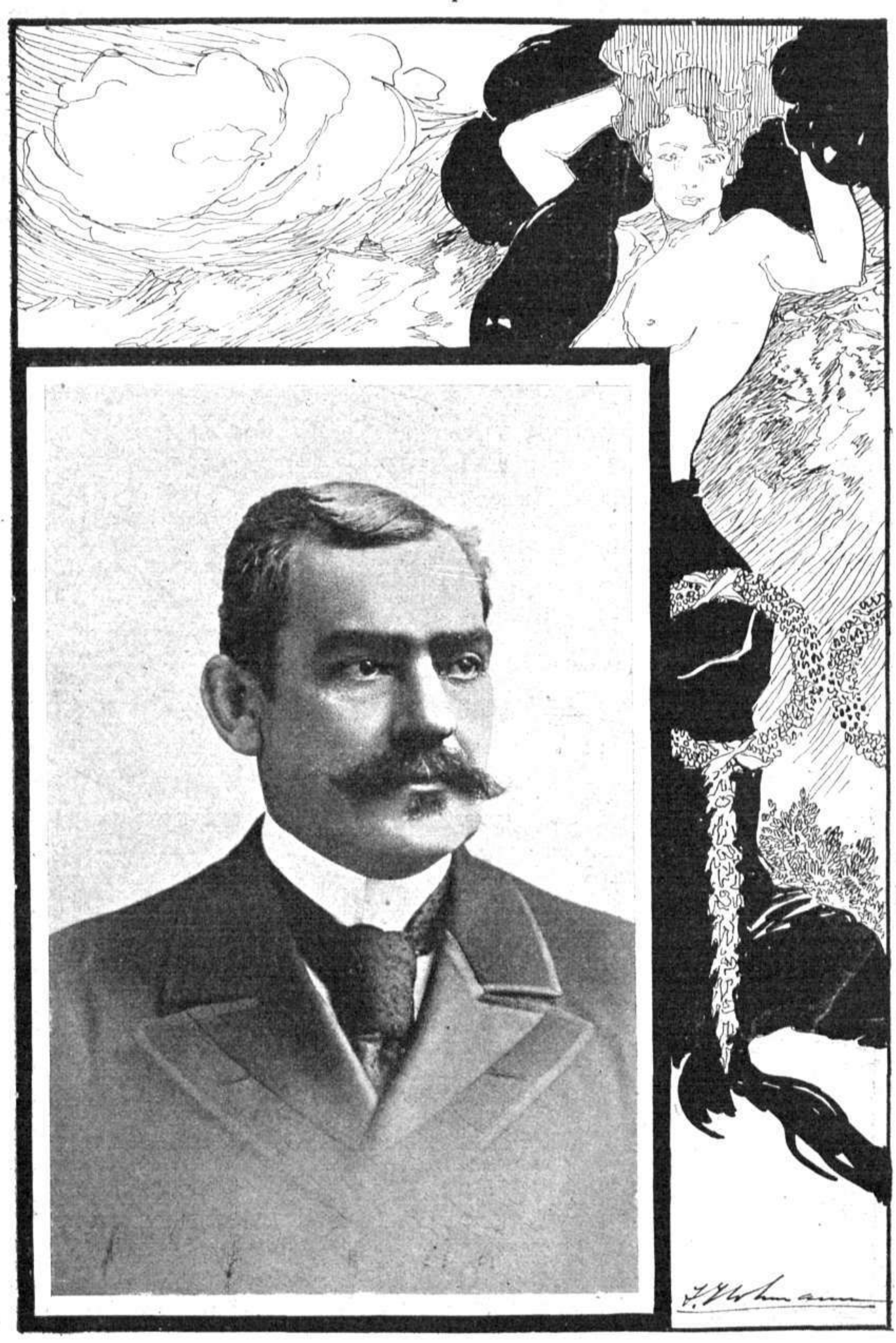
Han sido muy obsequiados en Buenos Aires los 25 alumnos y 4 profesores del Colegio Nacional del Uruguay, que de regreso de Tucumán, donde visitaron la Casa Histórica y asistieron á la conmemoración de Alberdi, se detuvieron aquí durante cuatro días. Estuvieron en las exposiciones y efectuaron diversos paseos. Los ex alumnos del colegio les dieron un banquete en el París Hotel.



Banquete en el París Hotel, ofrecido el sábado por los ex alumnos

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Fallecimiento del vicepresidente de Chile



Señor Elías Fernández Albano, † el 6 del corriente, en Santiago

Dib. de Hohmann.

El sucesor del señor Fernández Albano. La convención presidencial



Señor Emiliano Figueroa, ministro de justicia é instrucción, encargado del poder ejecutivo



La mesa encargada de recibir las inscripciones para la próxima asamblea

Preparativos para el centenario en Santiago

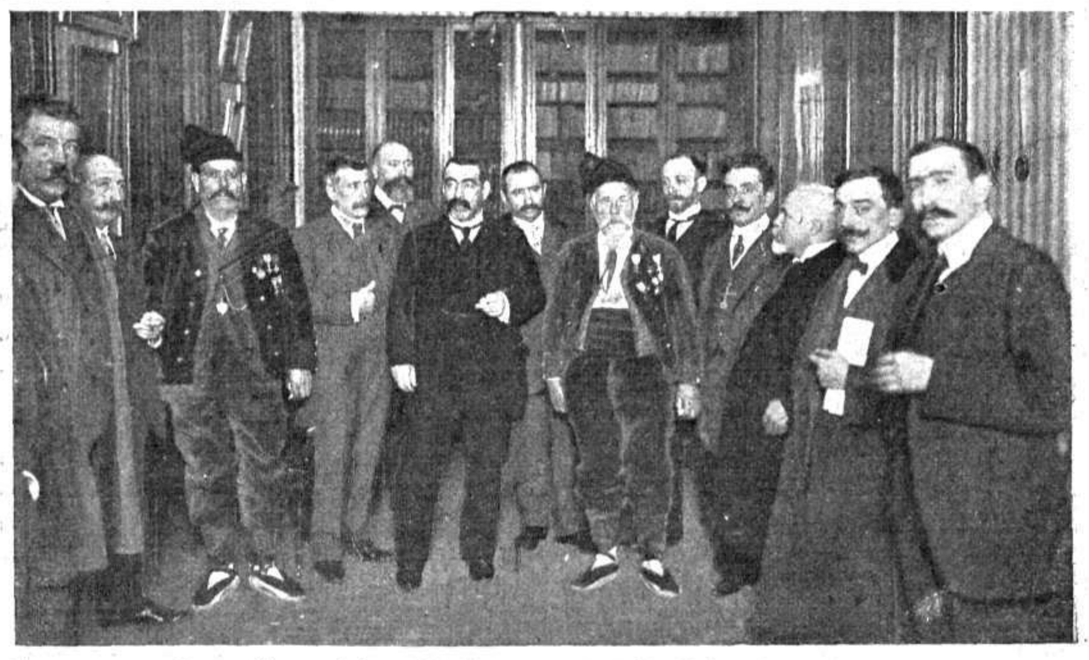


Los adornos frente á la calle del Estado



Durante la revista militar en el parque

España en Africa.—Monumento conmemorativo de las guerras



Se encuentra en Buenos Aires, y fué recibido el martes en la Asociación Patriótica Española, el señor A. Pallardó, presidente de la junta pro monumento conmemorativo de las guerras españolas en Africa, que se levantará en Barcelona, en la plaza de Tetuán.—Le acompañan dos veteranos catalanes de la guerra del 60, vestidos con sus trajes típicos

Brasil

Fiesta en la casa del senador Azevedo



Concurrentes al baile dado el 22 de agosto en casa del senador Antonio Azevedo, con motivo de su cumpleaños.

Foot ball

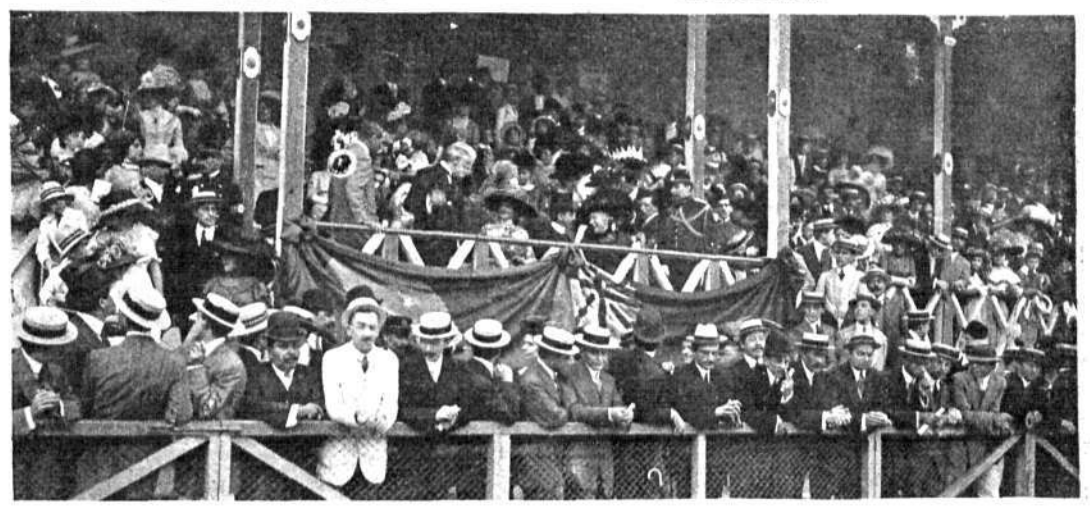




Tercero y último match internacional jugado en el field del Fluminense, entre Corinthians, team inglés (5 goals) y brasileños (2 goals)

Llegada del presidente de la república

Durante el juego



Las tribunas, donde se distinguen entre la concurrencia, el presidente de la república y su esposa

Llegada del doctor Oswaldo Cruz



El 29 de agosto llegó de regreso á Río Janeiro, donde fué recibido con grandes manifestaciones de júbilo, el doctor Oswaldo Cruz, que hizo una excursión de estudio á los estados de Pará y Amazonas.—Comisión de la Academia de Medicina que fué á cumplimentarle en el puerto



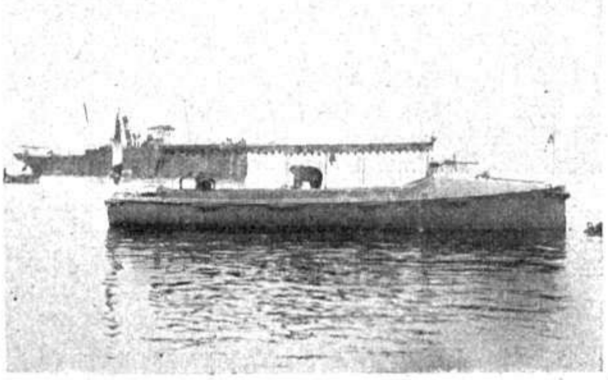
El doctor Oswaldo Cruz desembarcando en el muelle Pharoux



La multitud aclamando al excursionista

La policía marítima





La policía marítima de Río de Janeiro ha sido dotada de lanchas artilladas, la inauguración de cuyos servicios acaba de tener lugar

El ministro de justicia y el jefe de policía, retirándose de la inauguración

Una de las nuevas lanchas

La muerte de don Antonio Pozzo



Don Antonio Pozzo, distinguido ciudadano argentino que acompañó al general Roca y al doctor Alsina en la Conquista del Desierto, en carácter de fotógrafo oficial. (Retrato de 1870)

Ha fallecido el 29 de agosto, el señor Antonio Pozzo, modesto y austero ciudadano, cuya actuación en la vida argentina fué importante á pesar del silencio en que siempre vivió. Su foja de servicios es de las más extrañas, aunque de las más hermosas. Su vida fué un ejemplo de virtud y patriotismo. El señor Pozzo, en la conquista del desierto acompañó al general Roca y al doctor Adolfo Alsina en sus expediciones al Río Negro y Neuquen. Fué en carácter de fotógrafo oficial del ejército, pero á menudo tuvo que dejar su máquina para empuñar el arma de combate. El señor Pozzo se costeó los gastos de viaje con su propio peculio, llevando una carreta cubierta que luego regaló al general Villegas.



El señor Pozzo, pocos meses antes de morir

Era un gran alsinista. Tal vez uno de los últimos hombres de aquel tiempo que conservaban constante devoción al gran ciudadaño. Su último pensamiento—cuentan sus hijos—fué para Alsina. El hizo las gestiones para erigirle un monumento. Por eso recomendaba á sus amigos que no desmayaran hasta lograrlo.

En el año 1870, durante la fiebre amarilla, formó parte de la sociedad de auxilios generales.



El general Roca y su estado mayor en un campamento del Río Negro. (Fotografía que, como las siguientes, fué tomada por el mismo señor Pozzo)



Los capellanes del ejército dando instrucción á los indios

De regreso de la expedición al desierto, el gobierno le regaló dos medallas y una chacra, en su carácter de capitán asimilado. En 1900 un amigo le pidió mil pesos prestados. No los tenía, pero le dijo:

"Aquí tienes lo único que poseo. Es mi chacra. Véndela en la Bolsa..."

Tal era Pozzo.



Indios auxiliares

Homenaje á Alberdi.—La manifestación del domingo



La cabeza de la columna, frente á la escuela Presidente Roca. — En primer término, el coche con las placas conmemorativas



Llegada á la Recoleta

Grandes proporciones alcanzó la manifestación organizada por el Club Juan Bautista Alberdi, de la circunscripción 20.ª Ella tenía por objeto conmemorar el centenario del nacimiento del grande argentino. A las 3 p. m. del domingo último, la columna popular abandonó la plaza Lavalle, punto de concentración, dirigiéndose á la Recoleta. Abría la marcha un carruaje tapizado de felpa roja, que conducía las placas que se depositaron en la tumba del autor de "Las Bases", una del Centro Paraguayo y la otra del club que lleva el nombre de aquél. Muchos miembros del partido socialista tomaron colocación en la columna. En el cementerio habló el ex diputado Palacios.

Los oradores.—Señor Horacio Martínez (hijo), hablando en nombre del Club Juan Bautista Alberdi, de la circunscripción 20.ª



Señor Julio R. Barcos, en representación de la Liga Nacional de Maestros de la República



Doctor Venancio López, por los residentes paraguayos



El doctor Alfredo L. Palacios



Señor García Alberdi

En Tucumán



La procesión cívica llegando á la tribuna levantada junto al monumento



Desfile escolar ante el monumento de Alberdi



Durante los discursos de las alumnas de la escuela normal



Tucumán conmemoró con extraordinario brillo el centenario del ilustre publicista Juan Bautista Alberdi, hijo de aquella provincia.

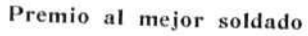
Las peregrinaciones que concurrieron del Paraguay, el Paraná, el Uruguay, etc., contribuyeron en gran parte al éxito alcanzado.

Entre los números más interesantes del programa de festejos puede mencionarse el desfile de los niños de las escuelas públicas por el monumento del prócer, que se levanta en la plaza de su nombre.

También despertó vivo interés la fiesta organizada por la Escuela Normal de Maestras.



En la escuela normal de maestras, en el acto de la visita de los peregrinos paraguayos



Premio al mejor soldado



Francisco Giménez (hijo), del 18.º de infantería, que obtuvo el primer premio de la sociedad «Sarmiento», al soldado tucumano de mejor conducta

Los franciscanos en el Pilcomayo



Escuela de la misión de San Francisco Solano, establecida en el Chaco Central, sobre el Pilcomayo, á 40 leguas de la embocadura del río



Una calle de la misión



Modelo de habitación de 4×4, construída de madera, con techo de teja de palma, de las que sirven para los indios

Hace poco estuvo en Buenos Aires el padre Guido Depedri, prefecto de la misión de San Francisco Solano, establecida sobre el Pilcomayo. Vino porque el presupuesto les ha abandonado un poco, rebanándoles la subvención de mil pesos mensuales de que gozaban, conjuntamente, dicha misión y otras dos de la misma orden. El padre Depedri nos trajo algunas fotografías del establecimiento á que pertenece, y que dirige con el concurso del padre Donato Ferrari. También nos suministró algunos datos, según los cuales la misión cuenta con unos 500 habitantes, repartidos entre 85 familias, que viven en casas de ladrillo y ranchos de palma hechos por los indios. En la misión hay escuela, iglesia, talleres de herrería, carpintería, etc. Tiene, entre otras máquinas, una descascaradora de arroz, un trapiche y una sierra sin fin. La misión fué fundada hace diez años, y merced á ella la región ha progresado mucho.



Indiecitos descascarando porotos en el patio de la misión, por medio de baquetas



La capilla

El concierto del Conservatorio Buscavida

Como complemento á la terminación de los fondos del año escolar, el liceo musical con que se ha establecido el profesor Buscavida realizó anoche en el salón del Príncipe Rèclame un concierto de alumnos, dedicado á los padres de familia que teniendo deseos de poner algún hijo en un conservatorio no se han decidido por ninguno.

Desde temprano, una numerosa concurrencia de aficionados á usar mentol empezó á llenar el salón de folletos obtenidos á la puerta, y á la hora señalada para dar comienzo á la fiesta no quedaba un asiento desocupado por falta de diligencias para colocar la entrada.

Antes de empezar, el director, en breves pero conceptuosos suspiros, despidió á los alumnos que terminaron de pagar su curso, entregando después á cada uno de ellos una medalla que no se oxida aunque se la muestre á todos los parientes y personas conocidas, un artístico diploma con el cual podrán dedicarse á la enseñanza del diploma y un libro para aprender la música sin necesidad de maestro.

Y aquí debemos decir, en honor á la pura verdad, que la dirección del Conservatorio Buscavida ha conseguido orejear en poco tiempo la altura de los institutos similares mejor acreditados en los bancos, adoptando sus mismos planes de estudio para ver de acreditarse; y á este fin, organiza á menudo brillantes conciertos con sus alumnos más audaces, mostrando de esa manera que su única preocupación, en cuanto á los discípulos se refiere, está en la competencia.

Consecuente con ese sistema, ha puesto también especial empeño en que los examinadores sean sumamente parcos en las clasificaciones, para que su establecimiento se distinga de todos los del mismo género que no prosperan; y así se observa en los prospectos repartidos al público, que, á excepción del alumno que encabeza la lista, clasificado con diez puntos, los demás sólo han obtenido comillas.

Por otra parte, el personal docente actúa bajo la continua vigilancia del director, pues está unido á él por los lazos del matrimonio.

El primer número del programa consistió en un solo de violín en *re petidísimo*, á cargo del niño Alvar Núñez Cabeza de Sandubay, en el que el ejecutante evidenció la sólida preparación de la cola francesa con que fué fabricado su instrumento. Aunque se trataba de una pieza de difícil ejecución para los que la ejecutan, por la serie de variaciones que se encuentran á la mitad de la partitura, el rana violinista salvó con habliidad la hoja del medio y terminó entre los aplausos de los que se habían sacado los lentes.

A continuación, la estudiante de tercer año bisiesto, de piano, Rosario de Castañazos, entró á forcejear con un trozo de la ópera de Massenet, *Manon* pu lo, y en un espléndido round contra el maestro Chapí en la zarzuela *La Tempestad*, reveló condiciones especiales para interpretar cualquier manga de piedra, aun cuando el techo sea de zinc. Este número fué gozosamente aplaudido por la suegra del señor Buscavida.

Constituyó la parte más atrayente del programa la presencia de la alumna de quinto año Purita Coqueteos, quien hizo oir en el arpa una obra de su composición titulada *La Pamplina*, en cuyo desarrollo la autora puso bien de manifiesto sus medias caladas y la rara maestría con que había vencido las dificultades que ofrece la ondulación del cabello muy lacio. Justo es decir que apenas la señorita de Coqueteos se sentó en el taburete, los muy aficionados la juzgaron como una joven de capacidad y bastante competente.

Luego, el alumno José Manía de la Lima, avejentado estudiante de cuarto año de lo mismo, ensayó en el violoncelo un acceso de música de cáscara sagrada, que gustó mucho, cuando se creyó que iba á reventar una cuerda. Como la partitura de esa composición está dedicada á la Iglesia, al aceptarla la curia solicitó de los concurrentes al concierto cincuenta días de indulgencia.

Después, el terceto de mandolines formado por los hermanos Perfecto y Constante Desacuerdo y la niña Mary Macho, padeció con admirable ejecución *El baile* de San Vito, y en una pieza de música imitativa supo arrancar á las cuerdas armonías tan bien timbradas, que si hubiesen llegado á oídos de algún guarda de paso á nivel habría bajado las barreras. Estos alumnos son discípulos del profesor Quaranta de Sueldo, adscripto á la academia Buscavida.



Otro número que llamó justamente la atención fué el de piano á cargo de los visajes del niño de seis años Inocente Señuelo, que acompañado por el ceño del director ejecutó variados ejercicios para subir al taburete, desempeñándose luego en un aire de estudio con tanta seguridad como si no supiera más que ese.

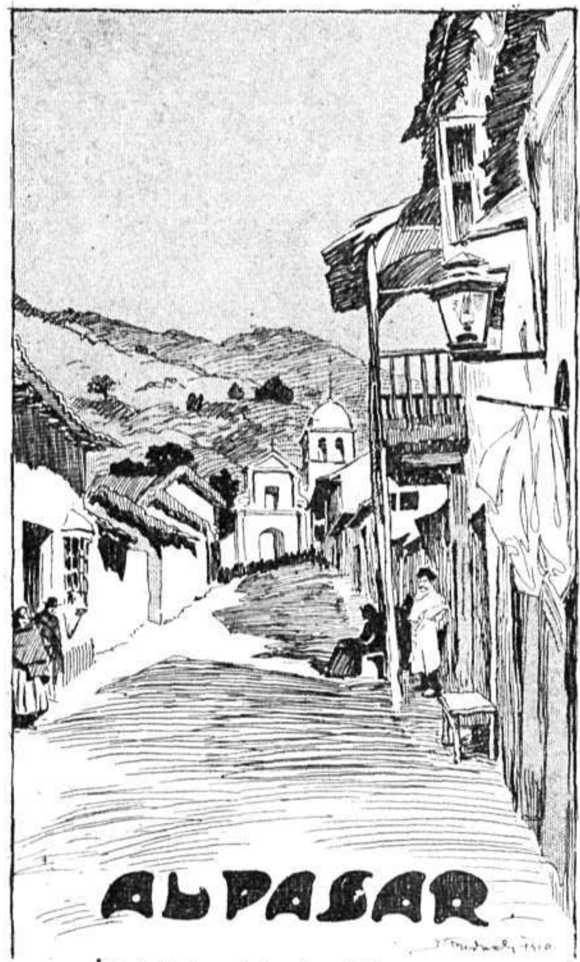
En la parte de música orquestal por la clase de conjunto, fué donde se armó la técnica y pudo apreciarse la gorda. Por la arrebatadora fuga final y el desencadenamiento tempestuoso del desenlace creyóse en un principio estar escuchando el último acto de la opereta de Batisfondesky, *Una asamblea en la Sportiva*, mas luego se reconoció ser *La bolsa de gatos*, tan parecida á la primera.

Como digno corolario de tan artística sesión musical, el director del conservatorio, en una pianola finamente prestada, deleitó á los agentes exclusivos de la fábrica que se encontraban en el salón, luciéndose en diversas composiciones de autores clásicos, agujereadas con tanto sentimiento que resultaba difícil decir dónde terminaba el mérito del tocador y empezaba el del instrumento; pero el maestro Buscavida aclaró la cuestión recorriendo un trozo de una ópera de Wagner y á pesar de hallarse sumamente resfriado terminó con una vibrante sonata ejecutada con dos dedos, que dejó admirada la concurrencia.

Esta se retiró sumamente complacida del módico precio de la antipirina.

J. de OLAZABAL.

Dib. de Friedrich.



Al pasar

¡Qué distinto el barrio está!
¡Cómo da melancolía
todo aquello que varía,
todo aquello que se va!

Hay casas nuevas... Las gentes
que viven ahora aquí,
son ¡ay! harto diferentes
de las bondadosas gentes
que en mi infancia conocí.

... ¿Dónde estará el carpintero
en cuyo estrecho taller
había un loro parlero
que hablaba á más no poder?
¿Dónde la amable mujer,
la gallarda *carpintera*
que me regalaba frutas,
y me daba las virutas
salidas de la madera?

... ¿Y aquel zapatero viejo,
devoto del vino añejo,
amador de las botellas
de aguardiente,
buscador de mil querellas,
y charlador permanente?
Aquel viejo no era malo,
aunque usaba un grueso palo.
Aun su ronca voz escucho.
El me hizo más de un regalo.
Me quería mucho, mucho...
¡Aquel viejo no era malo!...

... ¿Y don Luis, que era nuestro
maestro? ¡Pobre maestro!
Era un hombre quejumbroso,
siempre enfermo y bondadoso
y que, en plena juventud,
necesitaba el reposo
de quien no tiene salud...
Hoy evoco su silueta,
su aspecto tan triste y grave
y su soledad discreta...
Hablaba con voz suave
y no usaba la palmeta...
A aquel varón dulce y serio
cierto día lo llevamos,
con muchos hermosos ramos,
á dormir al cementerio.

... ¿Y la anciana rezadora
que tenía tantos santos
en su casa, que hasta ahora
he podido saber cuántos?
Entre tantas gentes buenas,
era buena aquella anciana
que iba á misa de mañana
y de noche á las novenas.

... Por entonces, yo tenía
una tía
que llevaba en la nariz
anteojos,
y colmaba mis antojos
y me ponía feliz
cada vez que me leía
—con sus fatigados ojos—
algún cuento... ¡Pobre tía!
Mis ojos no la verán
ya, en la antigua, inmensa sala,
y leyendo á Chateaubriand
y llorando por Atala...

... De la luna bajo el brillo,
¡cuántas veces yo, chiquillo,
con chiquillos de mi edad
y en el traje más sencillo,
molesté á la vecindad!

Yo era entonces el muchacho
más travieso y vivaracho...
Entonces era yo un ser
cuya candorosa audacia
en sí llevaba una gracia
que no volveré á tener.

¡Casa, qué arruinada estás!
En ti viví siendo niño.
Mi padre murió. El cariño
suyo no hallaré jamás,
ni tú, casa, le verás
regresar, como otros días,
satisfecho
con la nobleza en el pecho
y en los ojos la alegría...

¡Ah, cómo cambian las cosas!
Hoy sólo hallo ojos extraños,
algunos rostros huraños
ó unas miradas curiosas...
Han pasado quince años...
¡Ah, cómo cambian laas cosas!

... ¡Qué distinto el barrio está!
¡Cómo da melancolía
todo aquello que varía,
todo aquello que se va!

EMILIO FINOT.

Santa Cruz de la Sierra (Bolivia), 1910.

Dib. de Friedrich.

El dique de San Luis



El ingeniero señor Sjungstedt, jefe de la comisión de estudios, trabajando con el teodolito



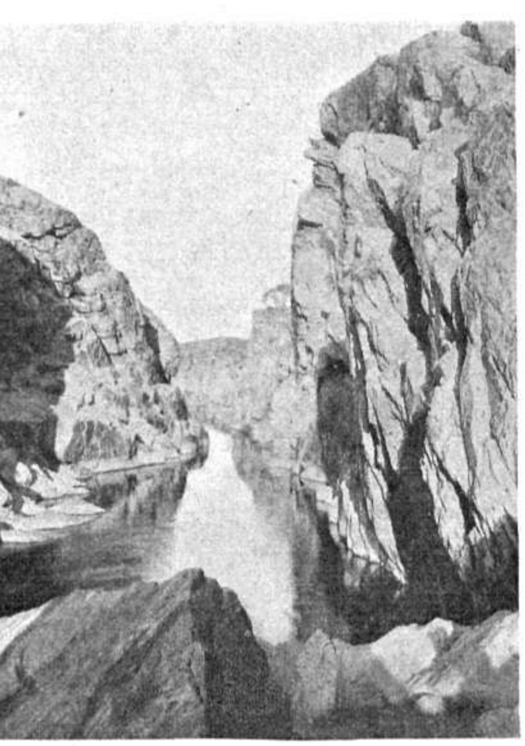
Vista general del río Quinto



Hermoso paisaje puntano, que quedará cubierto por las aguas del dique



Uno de los afluentes del río Quinto, á punto de desbordar



Lugar denominado «La Piedra Blanca», donde se levantará el murallón del gran dique

Cuarenta mil hectáreas puntanas gozarán en breve de los beneficios del riego. Es cosa resuelta la construcción de un gran dique. Los estudios ya están listos, y salvo complicaciones económicas de último momento, las obras no tardarán en iniciarse.

El dique tendrá capacidad para 90.000.000 de



Paisaje de los alrededores de la gran obra

metros cúbicos de embalse, y se levantará en el departamento de Pringles, aprovechando el cauce del río Quinto. En él tendrán cabida las aguas de los afluentes de aquél. La altura del muro será de 65 metros; la base del mismo alcanza á 48 metros. La longitud del dique es de 5.000 metros.

Los puntanos están de parabienes, pues la importante obra de hidráulica contribuirá á la valorización de sus campos, en los cuales, los sembrados carecen de todo otro riego que no sea el riego celestial, y éste no es, por cierto, de los que se presentan á plazo fijo. Situado el dique á nueve leguas escasas de la ciudad de San Luis, los habitantes de ésta lo utilizarán para excursiones, rivalizando así con los cordobeses, que ya tienen el dique de San Roque.



Otro punto que será inundado, distante cuarenta cuadras del sitio inicial de los trabajos



Otro de los afluentes del río Quinto, cuyas aguas irán al dique



Campamento de los ingenieros y empleados de la comisión de estudios

Enlaces



Señorita María Mercedes Barros



Teniente Eduardo D. Harriott



Señorita María Luisa Piccardo



Señor Carlos C. Reissig



Señorita Marcela Haure



Señor Amadeo Bonneu



Señorita Herminia W. Ortega



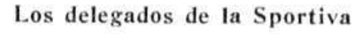
Señor Leonardo F. Napolitano

Rosario

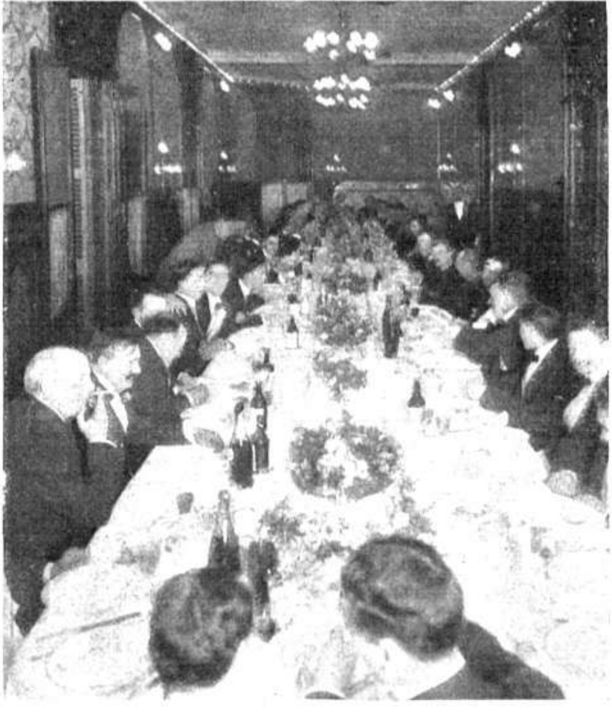
La colectividad británica



Cinderella de la colectividad británica en el Savoy Hotel.—Una pose en la escalera



Los delegados de la Sportiva



Banquete en la rotisería Cifré, despidiendo á los delegados de la Sociedad Sportiva de Buenos Aires

Necrología



Señor Jerónimo Olazabal, comisario de policía

En la mañana del 5 del corriente, dejó de existir el señor Jerónimo Olazabal, comisario de la sección 10.ª. El extinto era hijo del general del mismo nombre y apellido.

El señor Olazabal ingresó en la repartición el 15 de octubre de 1884, ascendiendo á comisario el 4 de mayo de 1890. En su foja de servicios figuran diversas y meritorias recomendaciones, siendo la más importante, la que subscribió el juez doctor Gallegos, con motivo del crimen conocido por el de "la embolsada".

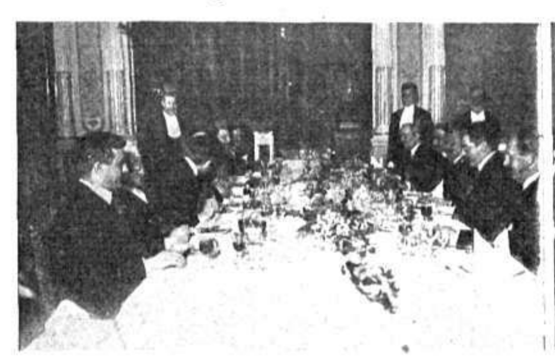
El literato español Eduardo Zamacois



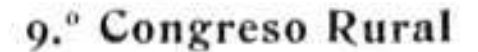
El señor Zamacois (×), de visita en CARAS Y CARETAS

Montevideo

Los delegados venezolanos



En el banquete que les ofrecieron sus colegas uruguayos del congreso panamericano

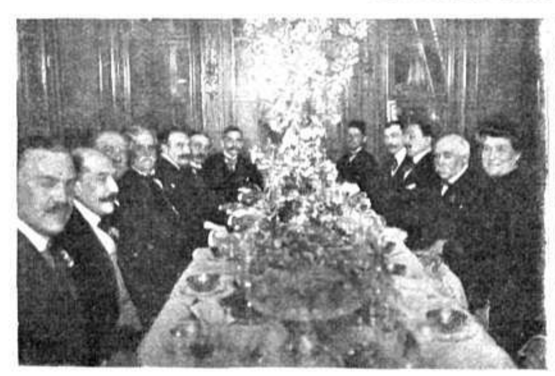


9.° Congreso Rural

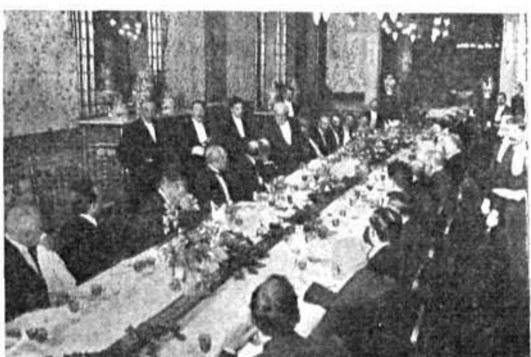


La sesión de clausura

Demostraciones á Clemenceau



En la legación de Francia



El ilustre huésped hablando en el banquete que le dieron en el Club Uruguay

El pintor Alice

Ha llegado á Buenos Aires después de siete años de ausencia, el joven pintor argentino Antonio Alice. En la «Exposición Internacional de Arte», se exhibe una de sus obras: «La muerte de Güemes», que es una hermosa página de historia, interpretada con exquisita belleza. Se trata de una tela de grandes dimensiones, ejecutada con maestría, y en la que su autor ha diluído toda su inspiración. En el concurso organizado por la comisión del Centenario, dicho cuadro obtuvo un premio de tres mil pesos.



El pintor argentino Antonio Alice (1) — con su familia, — quien, habiendo trabajado en su niñez en un modesto comercio de la plaza Lorea, se dedicó más tarde á la pintura con el apoyo del doctor Cupertino del Campo y del profesor Bonifanti, obteniendo grandes éxitos en Europa, de donde acaba de llegar



Estudio de Alice para el cuadro «La muerte de Güemes», que se exhibe en la Exposición Internacional de Arte, donde obtuvo el tercer premio, consistente en tres mil pesos

Otro cuadro de Alice, ejecutado en la Academia Albertina de Turín, donde obtuvo título de profesor



Placa de bronce, con que los artistas italianos despidieron al pintor Alice con motivo de su reciente regreso á la patria, y que lleva las firmas de Leonardo Bistolfi, David Calandra, Rubino, Bonifanti, etc.

Fuera de sus méritos de artista, el pintor Alice posee cualidades que le honran. Su voluntad y su fe, pueden servir de saludable ejemplo. Hace dos años publicamos su historia. Una historia novelesca y sencilla. Narrada por él mismo, con la ingenuidad de su espíritu culto y elevado, es una novela que merece contarse.

—«Mi padre, — dice Alice, — tenía frente á la plaza Lorea un pequeño salón de lustrabotas. En los momentos que yo encontraba libres, me ponía á dibujar. Borroneaba la pared. Felizmente, el doctor Cupertino del Campo y el pintor Decoroso Bonifanti me sacaron de mi modesta situación. Bonifanti fué mi maestro, y hasta me llevó á Europa...»

En Italia, Alice obtuvo las más altas clasificaciones y luego varios primeros premios. A su regreso á la patria, trajo el cuadro de Güemes, que será adquirido por el gobierno de Salta.



«La muerte de Güemes», de Alice

Una veterana del 9 de caballería

Hace poco la prensa se ocupó de la mujer María Albornoz, que durante mucho tiempo —desde la presidencia de Sarmiento hasta hace unos doce años — perteneció al 9 de caballería, unas veces como lavandera y otras como cantinera. En el 9 se la conocía por la "petiza María". Esta mujer vive en los alrededores de Loventuel, lugar próximo á Victorica, en el territorio de la Pampa, en un campo recientemente adquirido por los señores S. Ferrari é hijo, quienes la encontraron allí al tomar posesión de él. Ellos la trajeron á Buenos Aires, donde permaneció algunos días, regresando luego á Loventuel. María Albornoz fué testigo de gran parte de las operaciones militares para la conquista del desierto, y en Victorica es considerada como una reliquia de tan memorable campaña. Todos los años se festeja el aniversario del combate de Cochi-có, librado contra los indios, en el cual las fuerzas nacionales se condujeron heroicamente. En tal día, muchas personas acuden en peregrinación al humilde rancho de la veterana del 9.



María Albornoz, conocida antiguamente por «la petiza María» entre sus compañeros del 9.º

María Albornoz, antes de incorporarse al 9 allá en su juventud, vivía en Buenos Aires, con una familia que desde pequeña la había recogido. Pero sus recuerdos á este respecto son confusos. Dice que la casa de aquella familia estaba situada en la calle Artes, entre Piedad y Cangallo. Le parece que la señora se apellidaba Reyes, pero en todo caso ha olvidado el nombre, pudiendo sólo afirmar que, de dos hijas que tenía, una se llamaba Saturnina. Es cuanto sabe de aquel pasado.



María Albornoz en su refugio de Loventuel, proximidades de Victorica, territorio de la Pampa



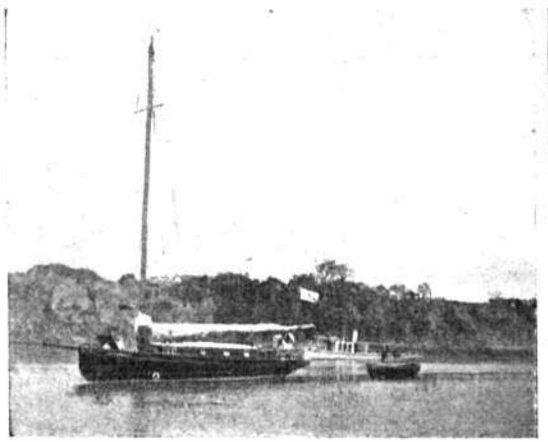
La pirámide levantada en memoria de «los bravos de Cochi-có»



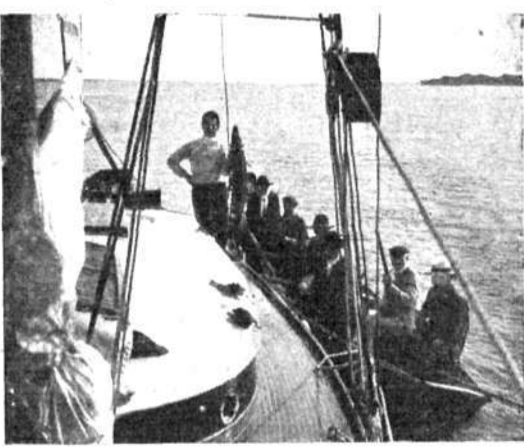
La casa de María en el aniversario de Cochi-có

Vista de la plaza de la pirámide

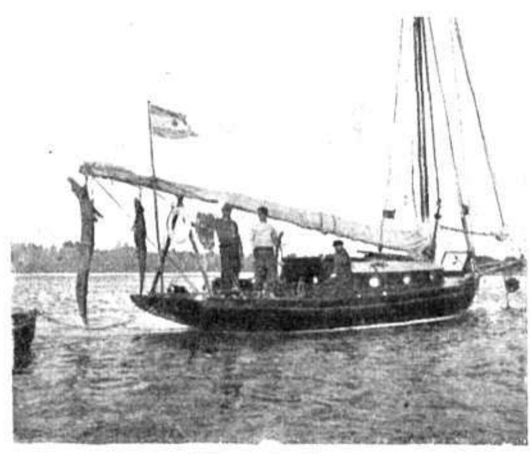
2000 kilómetros en yacht



El «Biguá» fondeado en Ituzaingó, cerca de la frontera de Misiones



En la isla de Apipé.—En busca de yacarés



Piezas cobradas

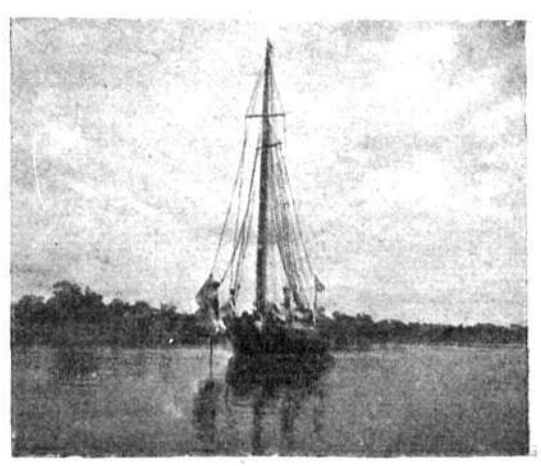


Tirando bordadas en el Alto Paraná

Ha sido muy celebrado el crucero de 2.000 kilómetros que hizo el "Biguá", del Yacht Club Argentino, por los ríos Paraná y Alto Paraná. Es la primera vez que un yacht á vela remontó hasta tan lejos la corriente del gran río. El propietario del "Biguá" es el señor A. E. Reynaud, á quien acompañaba su amigo el señor J. Moussión y el personal necesario para el viaje. Los yachtsmen efectuaron cacerías en la isla de Apipé y otros lugares.



Carneando en Cerrito del Paraguay



Esperando un temporal en las proximidades de Corrientes



El zapatazo

Para "Caras y Caretas".

Todos los amigos de Barrachena eran jóvenes ricos y alegres, sin más objetivo en su vida inútil y desquiciada que divertirse. El *papá Barachena*, como ellos le llamaban, podía ser, en efecto, padre del más viejo de sus camaradas de francachela perpetua; era hombre sesentón, adiposo, con el bigote teñido de un negro inverosimil, el pálido rostro siempre congestionado, con el color caracteristico de los alcohólicos; párpados abombados; boca bien provista de dentadura de quita y pon...

Vestia con arreglo á la última moda, como los muchachos, telas claras, sombreritos de pollo... La preciosa Lulú, afiliada á aquella comparsa juvenil, decia que el papá Barrachena era un viejo encuadernado en joven.

Fuese que aquel hombre careciera de ingenio, ó que su facha ridícula y desplantes de mozalbete hicieran reir á sus jóvenes amigos, ello es que había adquirido fama de gracioso y se le admitía con gusto en las *juergas*, porque él era el primero en lanzarse á locas aventuras ó en iniciar los más disparatados proyectos.

Se sabía que era viudo, y á nadie se le ocurrió ¿para qué? indagar más detalles de su vida: estaba derrochando un caudal... y hacia bien, si no tenia hijos, ni parientes cercanos.

Entre los de la alegre pandilla habia uno más observador y menos aturdido y superficial que los otros, un tal Santillán, que miraba con cierto recelo y antipatía al viejo calavera.

—Ese hombre,—habia dicho más de una vez á sus amigos—debe de tener en la historia de su pasada vida alguna página muy negra... A mi me parece que todos sus chistes son fúnebres; me resultar un ser paradógico... algo así como si quisiéramos figurarnos al cólera morbo disfrazado de arlequin...

Se reian ellos de las aprensiones de Santillán, hasta que una noche inolvidable, el mismo Barrachena se retrató de cuerpo entero, contando de sobremesa á sus camaradas y algunas amigas, un culminante y gracioso episodio de su vida.

La narración, y las interrupciones de Lulú, hicieron desternillar de risa á los oyentes... Verdad es que el final los dejó helados á todos.

Porque lo que contó á grandes rasgos el papá Barrachena, después de abusar espantosamente del rom, que era su bebida predilecta, fué la amena y graciosa historia de su matrimonio y viudez.

—Figuraos, queridos,—comenzó diciendo,—que yo era como un mirlo en la jaula... El mirlo es un pájaro muy alegre y amante de la libertad... y á mi me pasaba lo que al mirlo...

—No, papá Barrachena—le interrumpió la linda Lulú—yo prefiero figurarme que eras como el buey uncido á la carreta.

—Eso es impropio, niña mia, porque el buey tira de la carreta, y mi mujer era la que tiraba de mi, la que me remolcaba...

—¿Y cuánto tiempo hace que te desunciste?

—Cuatro años.

—Señores,—dijo con gravedad cómica la joven,—mirad si la querria... ¡qué todavía lleva luto en el bigote!

—Haceos cargo—continuó el papá Barrachena—de lo que significa vivir doce años en estrecha unión con una vieja de horrible catadura, una Marizápalos que me tenia entre sus uñas, sometido fatalmente á su feroz dominio, y con la amenaza perpetua de desheredarme (porque yo era su heredero universal) á la más leve infracción de los deberes coyugales...

Me preguntaréis que cómo me dejé atrapar por semejante monstruo antidiluviano; pues porque aquel monstruo invulnerable tenia una coraza de billetes de banco, y yo estaba... implume. Pero no conté con el carácter de aquella arpía, ni con mi propia debilidad, lo confieso, aunque el rubor invada mis mejillas, aquella panzuda señora me tenía bajo la suela de su zapato de paño y sobre mi gravitaban los 95 kilogramos de su grasienta humanidad; me tasaba el tabaco, intervenía en mi portamonedas, me obligaba á rendirle cuentas de mis gastos, abria mis cartas... y todo ello porque le inspiraba yo una pasión tremenda, sazonada con unos celos completamente salvajes...

—¡Pobre papá Barrachena!

—¡Por imbécil!

—¡Por buey!

—Pero en fin ¿qué sucedió?

—Pues sucedió que antes de que se cumpliera un

año de mi infausto matrimonio, me hice aspirante.

—¿A una pensión gratuita en algún tonticomio?

—Hay aspirantes á muchas cosas; unos solicitan honores ó destinos, otros aspiran á la posesión de la mujer amada, otros á la gloria... Yo, más modesto, era aspirante *á viudo;* porque en verdad os digo ¡oh jóvenes libérrimos! que me entraron unos deseos feroces de ascender á viudo. Como ella tenía más años que yo, pareciame natural que reventara antes; pero tuve que aguantarme con las ganas doce años, á pesar de que hice cuanto pude por proporcionarle una pulmonía, una indigestión, un cólico miserere... ¿Quién me había de decir que un sarpullido en las orejas iba á ser causa de su fin y acabamiento?



—¡Cosa más rara! ¿Un sarpullido?—preguntó Lulú.

—Sí, prenda adorada, un insignificante sarpullido... Mas para contar esta tragedia necesito refrescar el gaznate con un traguito.

Barrachena sorbió una copa de rom y continuó diciendo:

—El tal sarpullido resistió á toda clase de emplastos, unturas y tópicos, á todos los medicamentos al exterior y al interior, y como ella creía que con las orejas granujientas parecía más fea (lo cual era imposible) estaba inconsolable. Por fin, un médico le recomendó ciertas aguas minerales, cuya fama comenzaba á extenderse por una región andaluza que no hay para qué nombrar, y allá nos fuimos en cuanto se abrió la temporada balnearia, alquilando un carricoche que debía conducirnos desde la estación más próxima hasta el punto de destino.

Ibamos al anochecer atravesando una comarca montañosa, abrupta y despoblada... cuando de pronto nos dan el ¡alto!, se detiene el vehículo bruscamente, nos obligan á apearnos, y nos encontramos cara á cara con el bandido de tipo más espeluznante y horroroso... como que era nada menos que el *Pateta* acompañado de su cuadrilla, unos angelotes de la misma pinta que su jefe... ¡Qué! ¿No habéis oído nombrar al *Pateta?*

—Sí, papá Barrachena; era un secuestrador que murió ahorcado no sé dónde...

—Pues ese... El maldito trabajaba de prisa... No sé qué hizo del coche, del cochero y de los caballos; á nosotros nos llevó por unos vericuetos hasta dar en una espantosa caverna abierta en la roca viva, y sin pérdida de tiempo comenzaron las negociaciones acerca de nuestro rescate.

Uno de los dos debía quedar en rehenes, mientras el otro quedaría libre para entregarles la cantidad exigida... y entonces fué cuando la Musa de la libertad y de la independencia me inspiró una idea sublime: abracé tiernamente á mi esposa, llorando á lágrima viva, y á gritos pedí al bandido que me guardara á mí en rehenes, dejando en libertad á la prenda querida de mi corazón...

—¡Máteme usted, señor *Pateta!*—le dije—¡Hágame usted picadillo, con tal de que nadie toque ni el pelo de la ropa á esta adorada é infeliz mujer, porque sin ella no quiero vivir! Yo soy rico y pagaré por mi rescate cuanto usted me pida... pero á condición de que suelte usted á mi señora...

A todo esto el *Pateta,* á pesar de su estupidez y cortos alcances, me miraba lleno de asombro sin acertar á comprender cómo era posible que yo estuviera enamorado de aquella vejiga de grasa; pero tales extremos hice y tanto repetí la cantinela, que acabó por convencerse de que estaba yo loco de amor por ella.

—¡Qué farsante!

—¡Silencio! Siga la historia.

—Sigo y concluyo, —dijo el narrador apurando otra copa de rom.—Según mis sabias suposiciones, el bandido hizo precisamente lo contrario de lo que yo con tanto ahinco le rogaba, juzgando sin duda más seguro el rescate quedándose con mi idolatrada cónyuge que conmigo... Así lo decidió el inflexible *Pateta,* encargándome á mí la comisión de entregar en Madrid á uno de los de su cuadrilla, nada menos que 20.000 duros, en el improrrogable plazo de tres días, y con amenazas de muerte para la cautiva sino cumplía mi compromiso en el citado plazo.

Abracé de nuevo á la vieja gorda, deshecho en lágrimas, me sirvió de guía por aquellos despeñaderos uno de los foragidos, que me dejó en la más próxima estación del ferrocarril, y de un vuelo me puse en Sevilla.

¡Sevilla, Guadalquivir!
¡Cuál acariciáis mi mente!

¡Oh, jóvenes amables! Desde el día de la boda era la primera vez que me veía libre de mi Marizápalos. ¡El aire entraba por toneladas cúbicas en mis pulmones! ¡Y me ahogaba la felicidad! ¡Y me parecía que acababa de cumplir diez y nueve años! ¡Y mirando los ojazos negros de las sevillanas, que pasaban á mi vera dejando un rastro del perfume de las flores que llevaban en la cabeza, y del olor á *femina* de su carne apetitosa... la verdad es que no pensé ni remotamente en irme á Madrid...

—¡Pero... cómo!—exclamó Santillán.—¿Dejó usted que mataran los bandidos á su mujer?

—No, señor... ¡Pobrecita! Al fin me acordé de ella, y lo que hice fué dar parte á las autoridades para que me la rescataran gratis, porque... en honor á la verdad, ella no valía 100.000 pesetas...

La policía acudió á tiempo para atrapar en Madrid al embajador del *Pateta,* pero hasta cinco días después no salió la guardia civil en persecución de los secuestradores... y sólo me trajeron la noticia de que... debía yo considerarme desde entonces como viudo inconsolable...

A todos los presentes dejó atónitos y espantados el cinismo con que el viejo libertino narró tan negra aventura, la horrible historia de su viudez.

De pronto, Lulú se levantó, roja de cólera, echando chispas por los ojos...

—¿Has hecho tú eso, indecente, canalla...?

Con rápido y desenfrenado movimiento se descalzó uno de sus zapatitos, y alzando el abrazo aplicó un recio golpe en la mejilla de Barrachena, dejándole señalado el tacón, mientras decía:

—¡Toma... por asqueroso y asesino!

Se habían levantado todos, disipados ya los vapores del vino, pálidos y temblorosos, y salieron en silencio, apartando con horror las miradas del papá Barrachena, que completamente borracho se sonreía estúpidamente...

Allí se quedó él sólo, ante la botella de rom, con el carrillo amoratado por el zapatazo de Lulú...

Dib. de Peláez.

RAMIRO BLANCO.

Bahía Blanca

La fiesta del árbol



El general Arana, jefe de la región militar, plantando el primer árbol, en el parque de Mayo



Gente menuda en funciones

En Puerto Militar



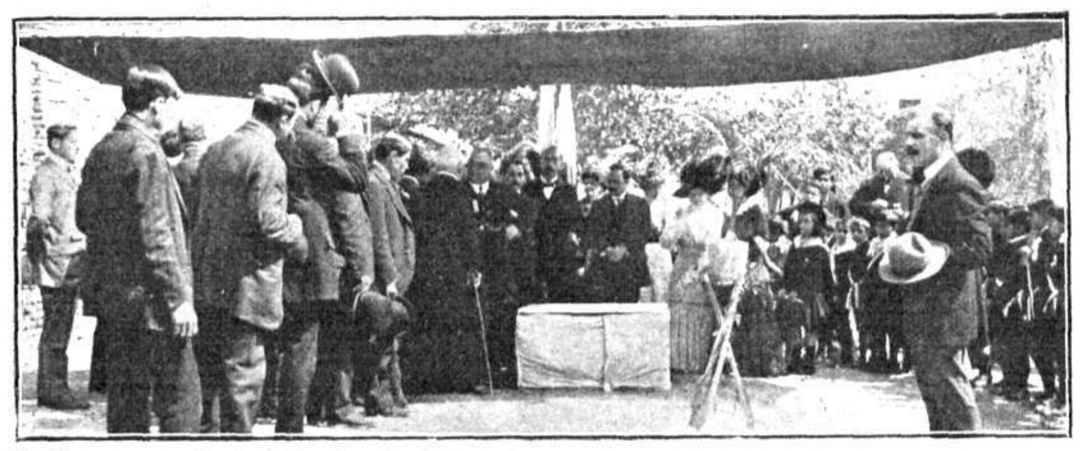
En el almuerzo organizado por el Centro Social Sud, con asistencia de las familias de los socios

Festival



Personas que concurrieron al baile del centro «Pro La Idea», en la Sociedad Italiana

Clemenceau en Tucumán



M. Clemenceau en el acto de la colocación de la piedra fundamental del colegio de la Sociedad Francesa.—Recibiendo el saludo del agente consular, señor Emilio Bec



De visita en las oficinas de la sucursal del Banco Francés

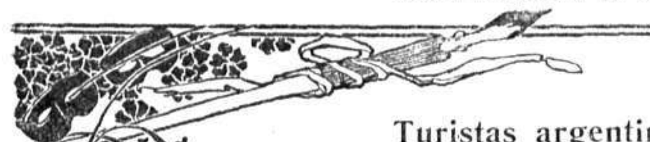
A fines del mes pasado, M. Clemenceau estuvo en Tucumán, donde asistió al acto de la colocación de la piedra fundamental del colegio de la Sociedad Francesa. Visitó también el edificio de esta institución y la Casa Histórica. Su jira por la provincia fué bastante detenida, habiendo recorrido algunos departamentos. Las autoridades y sus connacionales hicieron grata su permanencia donde quiera que llegó, agasajándole cordialmente.

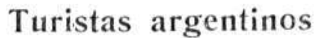


Retirándose del local de la Sociedad Francesa



Saliendo de la casa histórica, en compañía del gobernador y autoridades edilicias





Turistas argentinos



Familias de Cullen, Crisol, Leloir, Molina, Bustamante y Visca, en Vevey



El célebre violinista polaco Padereswsky y la familia de Bustamante, en Suiza



Señora Carmen Molina de Leloir é hijas, con la familia del señor José Bustamante, en «Beau Rivage», Suiza



Familias de Uriburu, Solari, del Carril y Morra, saliendo de la iglesia de Ouchy



Banquete realizado en el restaurant Marguery, de París, en honor del médico argentino doctor Carlos M. Matta, celebrando la terminación de sus estudios en el Hospi tal Necker, con asistencia de los cirujanos franceses Marión, Milian, Barbarin, Carrión Lavenau, Aubourg, Galazosky y médicos sudamericanos doctores Escalier, Demaría, Uriarte, Inurrigarro, Comas, Meyer, Solá, Danerí, Wallace, Arizabala y Luzuriaga



Familia Calvo de Abella



Señores Juan Abella y Carlos Sahores

La facilidad de los paseos al viejo mundo, va siendo cada día más grande. Hay familias argentinas que pasan el invierno en Buenos Aires y el verano en Europa. Atraviesan el mar con la misma tranquilidad con que pudieran deslizarse por las aguas del Tigre. De ahí ha resultado que los periódicos se vean obligados á emplear diariamente en la crónica social la sección "Argentinos en Europa", que antes sólo se usaba de año en año...

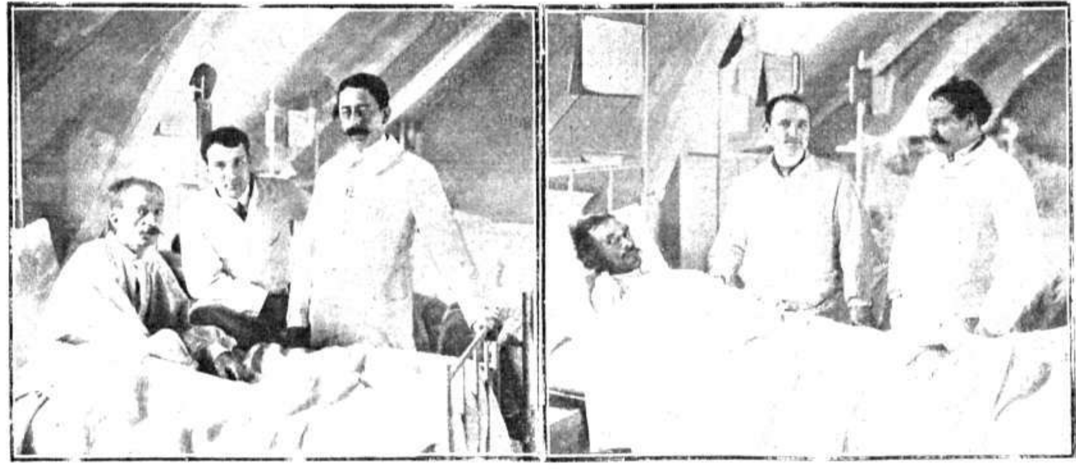
— Nuestro compatriota el doctor Carlos M. Matta fué obsequiado en París con un banquete, con motivo de la brillante terminación de sus estudios en el hospital Necker, donde previo examen, obtuvo el título de "monitor de clínica". Asistieron á la demostración altas personalidades científicas de Francia, entre ellas los doctores Marión, Milian, Barbarin, Carrión, Lavenan, Aubourg y Galazosky, y muchos médicos sudamericanos. El doctor Matta llegó á Buenos Aires la semana anterior.



Familia del doctor Honorio Silgueira

— Han realizado una larga jira por Europa, las familias de Bustamante, Abella, Cullen, Leloir, Molina, etcétera, á las cuales nos referimos en nuestra información gráfica.

— En el hospital Pitré, de París, cursan actualmente sus estudios los médicos argentinos doctores Dermidio Gómez, Antonio Nucci, Benlliure y Juan B. Arizabala.



Doctores Juan B. Arizabala y Dermidio Gómez, de visita en el Hospital de la Pitré

Doctores Antonio de Nucci y Benlliure, en el mismo hospital

LA PATRIA DE SOLIS



Vista general de Lebrija



La casa de Solís

Habitación donde nació

Familia que hoy vive en ella

En la rica y feraz llanura andaluza, cerca de Sevilla, existe un pueblecito blanco, limpio y riente; Lebrija se llama, y en él vió la primera luz el intrépido navegante Juan Díaz de Solís, descubridor del Río de la Plata.

Muchos inconvenientes de índole diversa, y que no hace falta que enumeremos aquí, opónense al trabajo completo de investigación, acerca de fechas precisas sobre su nacimiento y datos concretos referentes á su familia. Pero consta de manera indubitada que nació en una casa pequeñita, de pobre aspecto, que á la salida del pueblo existe. Se halla en una plaza que se llamó del Pilar, y hoy lleva el nombre del ilustre piloto mayor del reino, Juan Díaz de Solís.

La casa tiene hoy el número 5, y la acción destructora de los siglos hace que se encuentre en muy ruinoso estado.

Nada consta de sus dueños. Los últimos

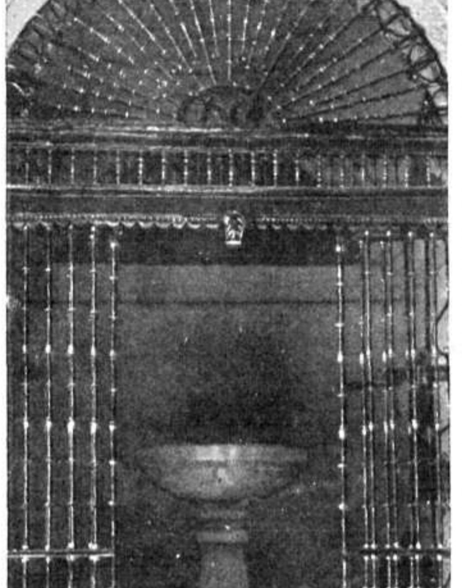
que lo fueron, perdieron su propiedad por débitos al fisco, disfrutándola hoy, en su mínima parte habitable, la anciana Justa Ruiz.

Aun no sabemos si los biógrafos é historiadores se habrán puesto de acuerdo para fijar cuándo y de dónde salió la expedición comandada por Díaz de Solís, que descubrió el Río de la Plata; pero datos concretos, documentos y escritos que nos merecen entero crédito convienen en que por mandato del rey católico aprestó en Lepe (provincia de Huelva) tres carabelas, una de treinta toneladas y dos de quince, con sesenta hombres de tripulación.

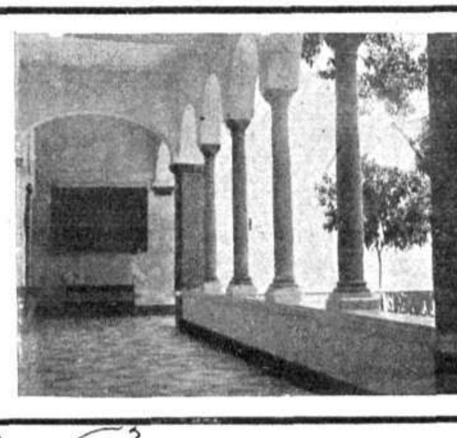
Salió de Lepe, fué á Sevilla y desde allí



Santa María de la Oliva, iglesia parroquial de Lebrija, donde fué bautizado



La pila bautismal



Claustro de la iglesia



La plaza llamada Juan Díaz de Solís, antigua del Pilar



La calle de Las Murgas, única que queda de la época del gran navegante



En las afueras del pueblo

á Sanlúcar de Barrameda, emprendiendo la ruta que habría de conducirle al Río de la Plata, el 8 de octubre de 1515. Llevó consigo víveres para dos años y medio de navegación.





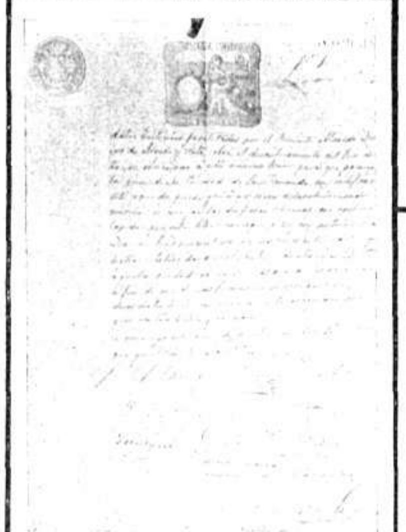
El monumento de Antonio Nebrija, amigo y compañero de Sol s



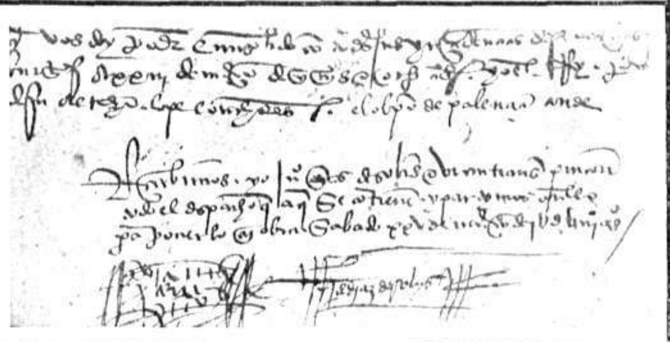
La placa colocada por encargo del gobierno argentino

El día en que la Iglesia celebra la fiesta de San Sebastián, 20 de enero de 1516, avistó la llamada isla de Lobos (20" S.) que Solís denominó de San Sebastián; vió la isla de Las Flores, el Puerto, cruzó el río de Los Patos, denominado luego Santa Lucía, y entró en el Mar Dulce ó estuario del Plata.

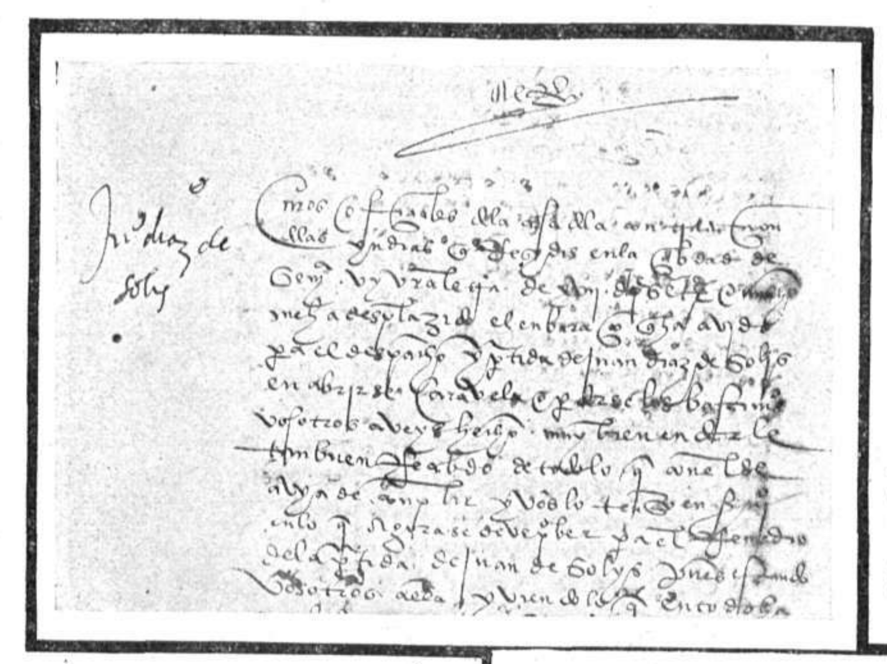
Sobre la puerta de la citada casa número 5, hállase una placa que da nombre á la plaza de Juan Díaz de Solís. La iglesia en que recibió el agua del bautismo se denomina de Nuestra Señora de la Oliva, y es hoy día un precioso monumento de hermosa arquitectura, del cual se enorgullece Lebrija. Es particularidad de esta iglesia su altísima torre, por la semejanza que en su estructura guarda con la famosa Giralda.



Acta del municipio de Lebrija, que se halla en la iglesia parroquial, aceptando la placa



Autógrafo de Solís, refrendando otro de Yáñez Pinzón



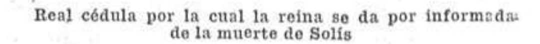
Real cédula disponiendo la ejecución del viaje de Solís

Sábese también que Solís fué muerto por los indios churrúas, desmintiéndose, por algunos autores, la especie de que fuese devorado por aquellos indígenas.

En la parroquia citada y cerca de la capilla del Sagrario, hállase colocada una lápida que el gobierno argentino consagró á la memoria del insigne piloto. La placa es de mármol, sin detalles de riqueza ni de arte. Fué otra la que envió la Argentina; mas habiendo naufragado el buque que la conducía, se la sustituyó por la humilde que hoy existe.

El objeto de la expedición de Solís era buscar un paso al Océano Pacífico, á través del nuevo continente. Al llegar al Río de la Plata, y aunque no tardó en persuadirse de su error, creyó que lo había encontrado y penetró aguas arriba. A su sucesor Magallanes le cupo la fortuna de resolver aquel problema geográfico, cuya importancia fué igual al que

Real cédula por la cual la reina se da por informada de la muerte de Solís



más tarde tuvo el del paso del Noroeste. Pero es curioso que el camino más breve y cómodo para llegar al Pacífico, salvando la muralla que opone la América del Sud, sea hoy el del río de la Plata, y en tales términos que la ruta del estrecho ha perdido extraordinariamente en importancia. No es necesario decir, por demasiado sabido, que el milagro se produjo merced al túnel de los Andes, cuya apertura constituyó una situación nueva para las líneas del Pacífico, obligándolas á combinar sus transportes con la vía terrestre cuya cabecera es Buenos Aires. Diríase que hay una estrella protectora para esta parte de América, que en otro tiempo fué la desilusión de aventureros y navegantes, de los que buscando un estrecho encontraban un río, de los que buscando riquezas encontraban una comarca pobre.

PLAZA DE JUAN DIAZ DE SOLIS

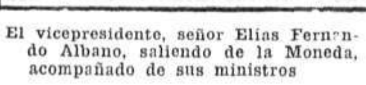
5

El número de la casa en que nació Solís, y el letrero colocado en la misma casa.

CHILE

Los funerales por el presidente Montt





El vicepresidente, señor Elías Fernando Albano, saliendo de la Moneda, acompañado de sus ministros



El cortejo por la calle Catedral, dirigiéndose al templo del mismo nombre



Al terminar el acto religioso

Sepelio del educacionista señor José Abelardo Núñez



Los alumnos de los colegios y escuelas públicas rodeando el féretro, en el momento de los discursos

Política edilicia

Con asistencia del vicepresidente, señor Elías Fernández Albano, ministros de estado, cuerpo diplomático, presidentes y miembros de ambas cámaras, jefes y oficiales del ejército y armada, autoridades locales y distinguidas personalidades del mundo político y social, en la mañana del 25 de agosto celebráronse solemnes honras fúnebres por el eterno descanso del alma del presidente de la república, excelentísimo señor Pedro Montt.

El general Sofanor Parra, mandó las fuerzas militares que rindieron honores.



El ex alcalde Marchant, algunos regidores y otros funcionarios, comentando los escándalos administrativos

Incendio de la calle Merced



Los bomberos combatiendo el voraz elemento, en la propiedad de la señora Manuela Bartolín, viuda de Cuevas



Señorita María Peñafiel Guedilach.—Señor Mario Zañartu Claro

Enlaces



Señorita Luisa Martinez.—Señor Virgilio Menéndez



La señorita Rebeca Lazcano Errázuriz con el señor Enrique Rozas Aristra, y la corte de pajes de honor



Oigamos á don José:
—¡Ingratos! Todos se van,
y los que conmigo están
me inspiran muy poca fe.
En mí han tenido esas gentes
Eldorados y Pactolos,
y hoy, hoy... ¡Dios mío, qué solos
se quedan los presidentes!

* * *

Rodríguez Larreta.—¿Ha leído lo que dijo Clemenceau en Montevideo.

Racedo.—No. ¿Qué dijo?

Rodríguez Larreta.—Esto. Oiga. «En las horas de las responsabilidades gubernamentales pude comprender que la primera condición de la vida republicana á que he dedicado todos mis afanes y energías, es la renuncia absoluta á la fuerza».

Racedo.—Yo opino lo mismo. Por eso debía prohibirse la lucha greco-romana.

* * *

De un colega:

«Chile e piccolo, ringhioso e audace. La miseria lo rende forte ed astuto. Fa il pirata, aggredisce il Perú. Non viene all'Argentina perché ha paura degli italiani...»

Ahora nos explicamos porqué los Estados Unidos nos tratan con tantas consideraciones.

* * *

—¿Y quién será presidente
en caso de acefalía?
—Del Pino. El triunfo del Pino
se conoce ya hace días.
—¿El triunfo del Pino?... Vea,
me alegro por las coníferas.

* * *

Un diario de la tarde pone en boca de uno de los caballeros que han asistido al congreso panamericano, estas palabras:

«... y el resultado de esa fusión del sentimiento latino con el cálculo sajón sería el florecimiento de una civilización...»

Lo cual nos parece que está en verso.

«...... y el re-
sultado de esa fusión
del sentimiento latino
con el cálculo sajón
sería el florecimiento
de una civilización.»

¡Y qué aun nos vengan hablando del lirismo de la 4.ª conferencia!

* * *

En el senado:

«Si bien es cierto que el ministro del interior ha estado enfermo, el poder ejecutivo no lo está...»

¡Quién sabe!

* * *

—Olaechea y Alcorta, decidido,
defendió el gabinete una vez más
¿Por qué lo ha defendido?
¿Es que así siente algún placer?
—Quizás.
—Bueno; pero si el hombre no desmaya
y sigue en sus defensas con tesón,
cuando el otro se vaya
¿qué podrá defender?
—Su posición.

* * *

En un diario de la mañana encontramos el siguiente telegrama, fechado en cierto pueblo de la provincia de Santa Fe:

«El salón Paris ofrece á la concurrencia interesantes exhibiciones de cintas cinematográficas y variadas.»

Dada la trascendencia de la noticia, se explica que no la hayan transmitido por correo y se hayan apresurado á comunicarla telegráficamente.

* * *

Reanudamos la publicación del folletín «El anarquismo en París», suspendida por orden policial.

Y no dedicamos con tal motivo una oda al coronel Dellepiane, á fin de que los maliciosos no lo tomen por falta de respeto.

Hemos recibido:

«Estética», por Edmundo Montagne.

«Margarita la tornera», leyenda lírica, por Carlos Fernández Shaw. Madrid.

«Argentina y sus grandezas», por Vicente Blasco Ibáñez. Libro, lujosamente editado, en el que se habla con entusiasmo de nuestra tierra, y del que hemos tenido oportunidad de dar á conocer algunos fragmentos á nuestros lectores.

«Crítica del concepto histórico sobre la actuación del papa Gregorio VII», por Clemente Ricci.

«Estudio sobre el juego», por el Rev. Luciano Viti. Mercedes. R. O.

«Moralidades actuales», por Rafael Barrett. Montevideo.

«Despertar para morir», novela, por Concha Espina de Serna. Madrid.

«Corriere teatrale e della società». Año I. Número 1.

«L'Esposizione». Suplemento de la revista *Gran Mondo*, de Roma. Número 1.

«Azul y Blanco». Periódico ilustrado. Año 1. Número 1.

CORREO SIN ESTAMPILLA

A. P.—Buenos Aires.—Hay quien oculta con lugares comunes y frases hechas, pensamientos elevados é ideas originalísimas; y hay quien, en estilo inusitado, dice vulgaridades enormes. Usted no es de los segundos ni de los primeros: usted es de los que se valen de lugares comunes para decir vulgaridades.

E. A. B.—Buenos Aires.—

«Entreabre su corola floreciente
La flor galana ostentando su hermosura
Exhalando su aroma en el ambiente
Donde respira el alma suave y pura.»

¿Y á enviarnos eso llama usted *inicuo atrevimiento*? No tanto. Es solo una pavadita sin consecuencias.

E. D.—Buenos Aires.—Nadie, copiando á un célebre escritor, podrá decir de la obra de *E. D.* que «ni lo bueno es nuevo, ni lo nuevo es bueno», ya que, en ella, no hay nada de bueno y menos aun de nuevo.

S. M.—Buenos Aires.—

Copiar una tradición
de Palma y sólo cambiar
la firma y la puntuación,
es simplemente copiar
al santísimo botón.

Futuro autor. — Buenos Aires. — Muy desacreditados están esos epigramas que puede escribir todo el mundo. Vea usted, por ejemplo, este que acabamos de hacer en un periquete.

Nunca publiques el tomo
que pretendes publicar,
si es que no quieres pasar
por necio de tomo... y lomo.

L. Buenos Aires.—Los endecasílabos son versos de once sílabas, y á la mano cerrada se llama puño. Pero Grullo y el resto de la humanidad, con excepción de usted, opinan así.

I. V.—Buenos Aires.—Deploramos comunicarle que han ido al «odioso canasto», según usted le llama.

F. G. E.—Buenos Aires.—Aunque poco poético el lenguaje, el soneto de usted podría publicarse; pero da la coincidencia de que no hace aún mucho tiempo la gente ha tenido ocasión de leer algo mejor, y con asunto bastante parecido.

E. R. D.—Buenos Aires.—

Sin ánimo de herirle
¡Oh vate insustansial!
tenemos que decirle
que escribe usted muy mal.


NI LA TIERRA ERA
REDONDA
ANTES DEL
DESCUBRIMIENTO
DE AMÉRICA.
Ni la
calidad
ideal
de aceite
puro de
Oliva
se conocía
antes
de
existir
el
aceite
"BAU"
BAU

Ajedrez.—El match Valparaíso-Buenos Aires



El team ganador

Jugóse el domingo el partido concertado entre la Asociación Ajedrecística de Valparaíso y el Club Argentino de Ajedrez de Buenos Aires. A este último, que resultó victorioso, lo representaron los señores Rolando Illa, Benito H. Villegas, Carlos M. Portela, y fué la apertura un "gambito escocés", abandonando las blancas, llevadas por el team de Valparaíso á la jugada 35ª.

El premio consistía en un hermoso bronce de Molière, donado para este match por el ministro de relaciones exteriores de la República Argentina.

El team de Valparaíso estuvo formado por los señores: Federico Rowen, Arturo Fraser, Carlos Briggs y Mario Ramírez.

Al iniciarse la partida, por cable, ambos bandos cambiaron afectuosos saludos.



El premio donado por el ministro de relaciones exteriores



Señor Daniel López Pérez, representante de la Asociación de Ajedrecistas de Valparaíso

Ajedrez

La partida que transcribimos fué la sexta del match Mieses-Spielmann, del cual tienen ya noticia nuestros lectores.

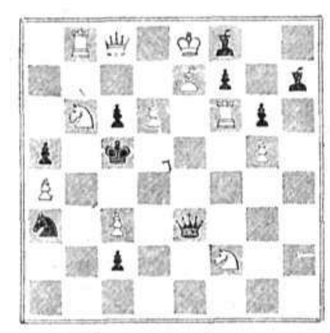
DEFENSA SICILIANA

	Blancas R. Spielmann	Negras J. Mieses
1	P 4 R	P 4 A D
2	C 3 A D	P 3 R
3	C 3 A R	C 3 A D
4	P 4 D	P×P
5	C×P	C 3 A R
6	A 5 C R	A 2 R
7	C R 5 C D	Enroque
8	C 6 D	C×P
9	A×A	C×C D
10	A×D	C×D
11	A 5 C R	C×P C
12	P 4 T D	C 5 C D
13	R 2 D	C 4 D
14	T 2 T D	P 3 T R
15	A 3 R	C×A
16	P×C	C×P
17	T×C	P 3 T D
18	A 3 D	T 1 C D
	T 4 A D	T 1 D
20	T 1 A R	P 3 A R
21	T 1 C D	P 4 C D
22	T 7 A D	R 1 A
23	P 4 A D	T 1 T D
24	A 4 R	T 1 C D
25	P 5 A D	R 2 R
26	R 3 A	P 4 A R
27	A 3 A R	P 4 C R
28	P 3 T R	T 1 A R
29	T 1 D	P 5 C D+
30	R 3 C	T 1 D
31	P 6 A D	P 4 T D
32	C×A+	T D×C
33	T de, 7 A D R+	
33		T×T
34	T×T+	R 1 R
35	T 7 T R	R 1 D
36	T×P	P 4 R
37	P 4 R	P 5 A R
38	A 4 C R	T 2 A D
39	A 7 R	T 2 T D
40	R 4 T	R 2 A
41	A 5 A R	T 1 T D
42	R 5 C	P 6 C D
43	T 7 T R+	R 1 D
44	P 7 A D+	R 1 R
45	T 8 T R+	R 2 R
46	T×T	P 7 C D
47	T 8 R+	R 3 A
48	T 8 A R+	R 2 R
49	T 7 A R+	

Las negras abandonan.

PROBLEMA

Negras: 10 piezas

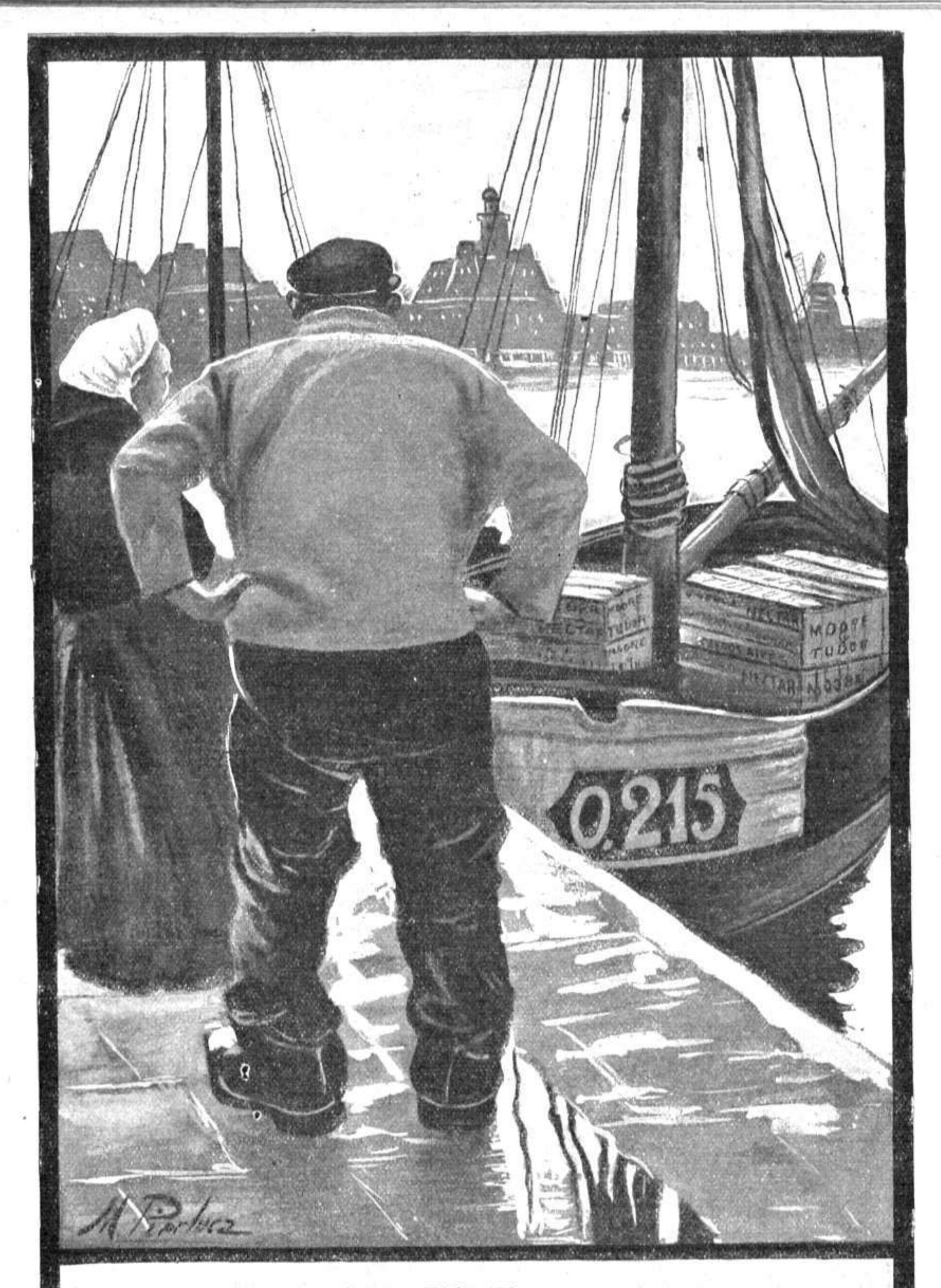


Blancas: 11 piezas

Juegan las blancas y dan mate en 3 jugadas.

Solución al problema publicado en el número 621:

1	A 4 A R	A × A
2	D 4 T R	R ?
3	D ×	
1		A 8 C R
2	A 3 C R	A 6 R
3	D 6 A D ×	


NECTAR
MOORE
TUDOR
O.215

EL ANARQUISMO EN PARÍS

(Revelaciones sensacionales del famoso «detective» inglés William Wallace)

POR HÁMLET-GÓMEZ.

(Continuación)

Un ruido extraño me detuvo. Alguna cosa se arrastró en la obscuridad, removiendo las aguas.

—¡He puesto en conmoción una legión de ratones, que huyen ante mí! — pensé tranquilizado.

Y los gruñidos de los roedores me dieron una sensación de vida, cuando ya iba invadiéndome el frío terror de estar enterrado vivo.

La cuerda vibró de repente atirantada é hizo resistencia á mi esfuerzo. Comprendí que mis compañeros tardaban en encontrar á tientas la escalera y en descender á la alcantarilla, y me detuve de nuevo.

Mientras tanto, oyendo á los ratones, me distraje en reflexionar frívolamente:

—¿Qué pensarán de nosotros estos fragantes parásitos del intestino de París, que tan gruñonamente protestan de que invadamos sus dominios?... ¿Cómo acogeríamos nosotros una irrupción de roedores por las calles de París?

—¡Oh, qué avilantez de bichitos sucios y feos! — exclamarían crispadas las lindas parisienses.

Y sin embargo los ratones, por su parte, ¿qué dirán? ¿No tienen derecho á mayores aspavientos ante el torrencial testimonio de la miseria humana, que cae sobre ellos de continuo?

La vida es un teatro; las miserias se ocultan detrás de las bambalinas; pero los ratones ven entre bastidores la función... ¡Raza infeliz!

Del mismo modo hay hombres que ven la vida por dentro, contemplan al desnudo las suciedades morales en que nada el planeta y perciben el hedor de las almas... ¡Raza infeliz!

Si á los hombres-ratones les hediera el alma — ¡oh Tartufos! — ¿olerían mejor las ciudades que sus cloacas?

Veo que mis reflexiones, impregnadas del color local, se tiñen de miasmas. ¡Adelante!

Cedió la tirantez de la cuerda y seguí avanzando. Las paredes de la galería se ensancharon al tacto de mis dedos y la mano izquierda, que iba delante explorando, halló en círculo el vacío. Al mismo tiempo mi mano derecha tocó un ángulo de piedra. Acababa de desembocar en la alcantarilla de la calle del Faubourg Saint-Honoré. Siguiendo la pared de la izquierda, el primer ramal que encontrara había de conducirme necesariamente bajo el palacio del Elíseo. El enemigo, por lo tanto, estaba muy cerca.

Un estornudo estentóreo sonó á mis espaldas. ¡Me volví como si me hubiera picado un alacrán!... Pero ante lo inevitable, me reí de aquel cándido estornudo, pensando que lo terrible también puede ser cómico en la vida.

¡Al diablo se le ocurre bajar á las alcantarillas estando constipado! — pensé. — ¡Tan mala como es la humedad para los catarros!...

Un ruido sordo y distante, como la explosión de un trueno, estalló sobre nuestras cabezas y se prolongó con eco redoblado y persistente, hasta perderse en trémula lejanía. Era, sin duda, un carruaje cruzando la plaza de Beauvau.

Este trueno inofensivo me llevó á pensar en otro espantoso y formidable, que podía producirse de un momento á otro y que tal vez nosotros íbamos á precipitar en vez de evitarlo... ¡Y el corazón se permitió golpearme el pecho con hervores rebeldes!

¡Lo cierto es — me dije — que ese endiablado Fracasso fué un ingenioso poeta, un magnífico creador de estrofas resonantes, un mecánico épico! ¡Ideó un timbre eléctrico capaz de poner en conmoción á París entero, con más eficacia que un trueno de Dios ó que un alarido de cien mil voces tremantes! ¡Pardiez! ¡Un ruido tan considerable sólo es capaz de producirlo un gigante!...

—¡Y sólo William Wallace es capaz de apagarlo, vive Dios! — me grité á mí mismo. — Mis manos acababan de tropezar con un canal estrecho, que bajaba recto hacia mi izquierda. ¡Estaba, pues, á la puerta del cubil donde esperaban en acecho las fieras!...

Tiré con fuerza de la cuerda, con el alma puesta en los oídos y el paso solapado, y el tacto vigilante, y arrastré tras de mí á mis compañeros, en carrera de sierpes, por aquel agujero... ¡Oh, qué minuto de ansiedad, interrogando las tinieblas densas y mudas, anticipo de la tumba, que en cualquier instante podían abortar sobre nosotros la muerte en forma de monstruo rugiente ó de abismo devorante!...

De pronto, una voz ruda y bronca, cargada de brío y de amenaza, surgió de las tinieblas:

—¡Quién va!

Me detuve en seco y contuve el aliento. Al mismo tiempo la cuerda se atirantó y por su conducto llegó á mis manos un estremecimiento.

Silencio. Mudez espectante en todos.

¡Cuando he aquí que en este preciso momento resuena á mis espaldas otro estornudo lejano!

—¡Vive Dios!...

¡Quién va!—volvió á interrogar la voz de las tinieblas más imperiosa y conminadora...

—¡Pardiez!, ¡qué torpes los dos!—me dije á mí mismo, al mismo tiempo que me eché rápidamente de bruces al suelo cenagoso...



Cedió la tirantez de la cuerda y seguí avanzando.

En efecto; del mismo sitio donde había surgido la voz salió una detonación cavernosa que desgarró las tinieblas con un girón de luz y la bala vino á dar sobre mi cabeza descascarillando la bóveda. Al relámpago del pistoletazo sólo pude distinguir la sombra de un hombre.

Quise avanzar arrastrándome, pero la cuerda hizo resistencia á mi impulso. Di un fuerte tirón y no cedió. Entonces abandoné la cuerda esgrimiendo la carabina, en la cual había calado mi cuchillo en guisa de espolón defensivo y explorador, y eché á correr hacia adelante á grandes y cautelosas zancadas; pero no pude impedir un leve ruido de chapoteo en el suelo.

Inmediatamente la voz bronca y ruda volvió á resonar con acento de alarma:

—¡Alerta, Ruggiero!

—¡Alerta está!—respondió otra voz, saliendo lejana y cavernosa de la hondura de las tinieblas.

¡Hola!...

Yo me había detenido aplastándome todo lo posible sobre la pared y me había encarado la carabina.

En efecto; una estrella de luz rasgó la obscuridad y el ojo avizor de una linterna se dirigió hacia mí.

Inmediatamente la voz amiga de mi carabina regaló mi oído con su grito acostumbrado de triunfo, y se produjo un chasquido seco y cristalino. La linterna cayó hecha pedazos y todo volvió á quedar envuelto en la sombra tenebrosa.

La voz ruda y bronca detonó trémula de rabia en las tinieblas:

—¡Fuego, Ruggiero! ¡Fuego á la mecha, y aquí, á defender el paso!

—¡Va!—respondió la voz de lo hondo como un rugido lejano.

Mientras tanto, yo me había colgado del hombro la carabina y avanzaba á cuatro pies, con el cuchillo entre los dientes... ¡Triste figura, por cierto, la de un héroe, arrastrándose en posición caballar por el suelo de una alcantarilla! ¡Si alguna vez os da la idea de levantar una estatua á mi heroísmo, no os olvidéis de perpetuar en mármol y bronce la rara ejemplaridad de este bello gesto, tan propiamente humano! Porque, en verdad, casi todos los heroísmos históricos, ¿no se han arrastrado á cuatro patas por el mundo, hasta el momento de estallar ó ser fulminados por una coz centelleante y épica?... ¿Cabe coz más soberana que la coz triunfadora propinada por Atila á la parte venturosa del planeta que el asoló bajo sus cascos guerreros?... ¿Y de qué murió el propio Atila?... ¿No fué de lo que han dado y recibido los infinitos Atilas que han sido la admiración y la delicia del género humano?...

¡Pardiez! Imposible parece que ideas tan jocundas nos visiten en una madriguera... ¡Sólo que la madriguera guarda fieras!... Y eso lo explica todo.

Algo silbó en mi cabeza y fué á estrellarse secamente allá, en lo hondo, á mis espaldas. Me incrusté en el suelo. Inmediatamente se produjo un estallido horrísono, que repercutió sordamente en la alcantarilla, y una



Mi cuchillo le hendió el pecho y...

llamarada siniestra tiñó de lívideces espectrales las tinieblas.

Felizmente, á la explosión siguió un profundo silencio. Entonces volví á avanzar á rastras con sigilo de serpiente.

De pronto mi mano izquierda, tendiéndose exploradora, tropezó con la pierna de un hombre. Asió aquella pierna, como una garra su presa, y la atrajo violenta y rápida...

En efecto: se oyó un grito y un disparo simultáneos y un hombre cayó de espaldas á lo largo del pavimento. La bala chocó en la bóveda y una piedra rebotó en el suelo... Pero nada más se oyó. Mi cuchillo le había entrado en la garganta á aquel hombre con tan fiero ímpetu, que le atravesó la garganta y se clavó en el suelo... Ni un suspiro. Arranqué el cuchillo de un tirón sangriento y respiré.

En seguida seguí mi camino, saltando sobre el obstáculo, avanzando con pasos largos, rápidos y cautelosos: la mano pronta y el oído vigilante...

Un soplo de voz, como un suspiro de las tinieblas, llegó á mi oído:

—¡Monti!...

—¡Eh! —respondí aún más levemente para ocultarme.

—¿Quién ataca?

—¡Chis!...

—¡Haste á un lado, Monti! —gritó la voz de Ruggiero, sonando en la madriguera como un cañonazo.— Ya he dado fuego á la mecha y quiero ver y matar!...

Al mismo tiempo, detrás de mí, lejos, apareció una luz y la voz de Jacquier llamó, respondiendo al grito de Ruggiero:

—¡Señor Wallace!

¡Ah, insensato!

Los dientes de Ruggiero rechinaron:

—¡Ira de Dios! ¿Otra vez ese hombre?...

Me hice á un lado y percibí el esfuerzo furioso que hizo el amante de Mimí al despedir un objeto...

—¡Viva la anarquía!

Lejos, á mis espaldas, se produjo otra explosión horrenda... ¡Ay! Pero ahora fué seguida de un grito de muerte.

¡Adiós, pobre Jacquier!

Avancé á la carrera. El resplandor de muchas linternas y voces repetidas, que se acercaban, resonaron vibrantes á mis espaldas:

—¡Señor Wallace!... ¡Señor Wallace!...

—¡Maldita sea su vida! ¿Pero siempre ese hombre? —rugió Ruggiero.

Mi voz sonó en los oídos del anarquista como un trueno:

—¡Sí, Ruggiero: siempre ese hombre!...

Y al trueno siguió el rayo. Mi cuchillo le hendió el pecho y se hospedó en él todo entero. Y él se retorció bajo mi mano y me mordió, como un reptil pisoteado. Hasta que se estiró rígido.

—¡Deteneos, mis amigos! ¡Quietos, Moore, Cadet!... ¡Aun queda la caja! —grité con todos mis pulmones.

¡Pardiez! Tanto tiempo callado, tenía ganas de gritar.

Y mientras gritaba, había sacado la linterna de mi cintura y exploraba ansiosamente las paredes.

—¡Qué horror, si no encontraba la caja, ó no lograba arrancarla á tiempo de la pared, sabiendo que Ruggiero había puesto en marcha su mecanismo y que de un momento á otro podía producirse la horrenda catástrofe!

Corrí loco, desalentado, examinando las paredes y el suelo con mano febril y ojos extraviados. Mientras se trata de la propia vida, la dignidad impone al hombre el desprecio á la muerte; porque al dar la vida, serena y libremente, por deliberación soberana de la voluntad, el hombre ejecuta el único acto de dominio que le eleva sobre la creación y le permite mirar cara á cara á Dios; pero cuando se trata de las vidas ajenas, ¿con qué derecho los hombres se permiten ser generosos con lo que no les pertenece, siendo la vida humana lo único que existe de sagrado bajo el sol?

¡Oh! ¡Jamás avaro alguno ha descubierto un tesoro con mayor goce que yo descubrí la cajita á la luz de mi linterna! Era una caja cuadrada de la que salían ocho tubitos metálicos incrustados en la pared.

Arrojé la linterna al suelo, me afiancé á la caja con las dos manos y tiré... La caja no se movió. Hice palanca con los dos pies, apoyándolos contra la pared, y di un tirón frenético. ¡Oh, Dios! Aquel mecanismo infernal permaneció inconmovible. Comprendí el horror de mi imprevisión no habiendo venido provisto de un hacha para cortar aquellos tubos de metal ó deshacer la caja, y de mi pecho en tensión se escapó un gemido de angustia.

Felizmente los bravos Moore, Cadet y los otros cuatro hombres no habían hecho caso de mis gritos, y llegaban corriendo en aquel momento.

—¡Señores, la caja!... ¡Tirad!... —supliqué angustiosamente.

Las linternas y los inútiles revólvers cayeron al suelo con estrépito y las manos calenturientas y crispadas de Moore y Cadet se colgaron también de la caja, haciendo presión sobre las mías. Pero la caja era pequeña, no podíamos maniobrar sobre ella sino tres hombres y el mecanismo no cedía al esfuerzo combinado de las seis manos frenéticas.

¡Y los minutos pasaban!... Volví los ojos hacia mis compañeros, y á la luz de las linternas vi rostros lívidos y desencajados... Estas caras me son conocidas —pensé— las vi una noche en el camarote de un buque, en el momento de un naufragio...

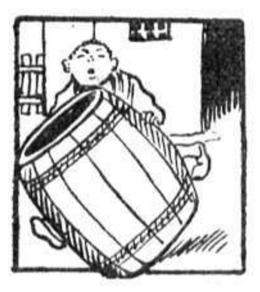
—¡Colgaos de mis brazos y de mis hombros! —grité.— ¡Tirad de mí!

Cuatro hombres me echaron sus manos, como garfios, encima y dieron un tirón desesperado... El empuje fué tal y mis brazos tan resistentes, que la caja se desprendió de la pared, rompiéndose los ocho tubitos á un tiempo, y los siete hombres caímos de espaldas en el suelo de la alcantarilla... Pero á mí me habían desconyuntado los brazos; sentí un rayo de dolor, de nervios rotos en las articulaciones, y mis brazos cayeron inertes...

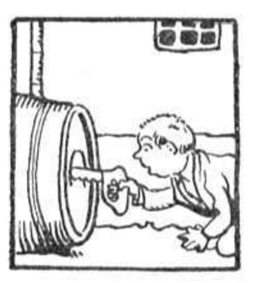
(Continuará.)

Dib. de Peláez.

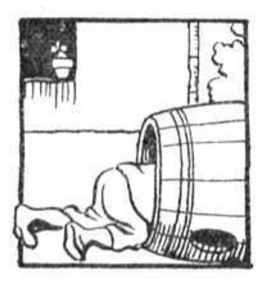
Páginas infantiles. — El lobo-fantasma



Quinquín era un mocito de ideas sorprendentes. Oid.



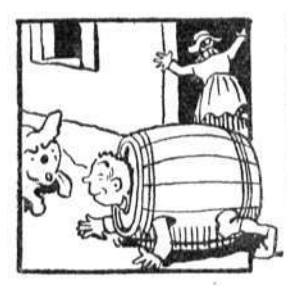
Un día halló una sierra y tomando un tonel vacío,



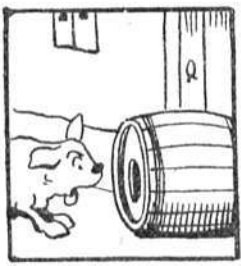
trabajó unas cuantas horas hasta hacer cinco agujeros:



uno para la cabeza, dos para las piernas y dos para los brazos.— ¡Ya soy el lobo-fantasma!



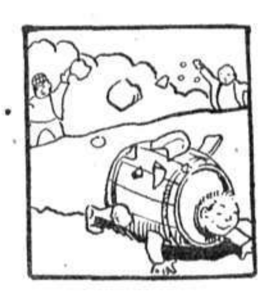
Su aparición primera asustó á cuantos la presenciaron.



Si olía un peligro, se metía dentro de su tonel.



Por la noche era el terror de los transeúntes retrasados;



y de día, se reía de toda clase de ataques.



LA FAMA

"Desde un polo hasta el otro resuena
"*De la Fama el sondro clarín...*"

dice con elocuencia épica nuestro hermoso Himno Nacional.

Desde luego no hablamos otro modo de que la Fama ejerza sus facultades instrumentales.

Si el sonoro clarín de la Fama no resonara por todo el universo, no sería Fama. Sería una ínfima solista familiar.

Cabalmente esos caracteres mundiales, que sólo alcanzan á las cosas célebres y ultrameritorias, es lo que denota la popularidad, la nombradía, el altísimo aprecio de que goza el nunca bien ponderado Jabón Reuter.

Es que la Fama no toma bajo su protección á las cosas insignificantes, y mucho menos nocivas y peligrosas.

¡*Si se fabricarán jabones de todas clases en el mundo!* Pues ahí están en la más impenetrable obscuridad (afortunadamente para la buena salud é integridad hipodérmica del género humano).

En tanto, el Jabón Reuter, que es puro, eficaz, delicioso para todos los usos del tocador y del baño; que conserva y da esplendor á los cutis jóvenes, que rejuvenece y restaura á los marchitos, que se adapta y consuena milagrosamente con la delicada contextura de los niños, es el jabón predilecto de la Fama, que vuela por bajo el espléndido firmamento estrellado, tocando en su corneta este himno al Jabón Reuter:

"¡Mortales!—Si queréis ser eternamente jóvenes, sanos, bellos y atrayentes, no uséis otro jabón que mi predilecto: El Jabón Reuter".


I. RILLO
UNA OFERTA DE INTERES EXTRAORDINARIO
ES LA OPORTUNIDAD QUE OFRECEMOS DE COMPRAR
JUEGOS DE COMEDOR
á precios que no admiten competencia
Nuestros juegos de Dormitorio y Sala,
tienen un Estilo propio y reunen Elegancia, Calidad y Diseño.
Solicitamos una visita de inspección á nuestros Salones de Exposición de:
Mueblería, Tapicería y Alfombras
Pida catálogo A que se remite gratis y franco de porte á cualquier punto de la República
CASA MATRIZ
Calle Cangallo, 645
SECCIÓN ADORNOS PARA Fiestas y Casamientos
ANEXO
Calle Cangallo, 858

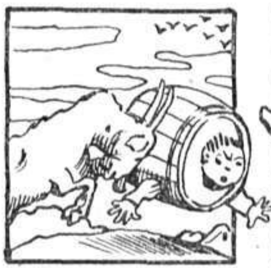
Páginas infantiles. — El lobo-fantasma



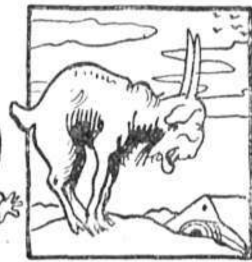
Una vez se le ocurrió asustar á los carneros y las cabras,



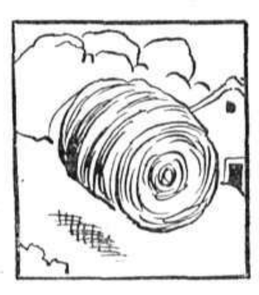
Subió á lo alto de la colina y, mientras admiraba el panorama,



una cabra se lanzó contra aquella cosa rara...



que fué rodando cuesta abajo.



Quinquin sólo tuvo tiempo para esconderse bien,



hasta que el tonel se hizo pedazos contra un árbol.



El pobre mocito se fué á su casa dolorido y sangrando,



costándole ocho días de cama su afán de asustar á la gente.

Páginas ganaderas

La fiebre aftosa en Inglaterra.—La fiebre aftosa ya ha desaparecido de Inglaterra. Este resultado tan rápido se ha obtenido debido á las medidas enérgicas tomadas por el gobierno inglés, no sólo para exterminar la enfermedad, sino también para evitar su propagación en las regiones limítrofes.

Los mercados de la región infectada fueron clausurados, los animales atacados fueron sacrificados, como también todos los animales que estuvieron en contacto con los de la estancia, donde apareció la enfermedad y hasta los que habían pastoreado en el mismo campo, siendo los propietarios indemnizados por el gobierno de los perjuicios que estas medidas les reportaba.

El origen de la enfermedad no fué posible determinarlo; se cree que haya sido un contagio indirecto, por lo que algunos pidieron al gobierno tomara también medidas igualmente severas respecto al forraje y alimentos en general que pueden trasmitir la enfermedad desde regiones extranjeras, donde esta enfermedad esté muy desarrollada. Pero el ministerio de agricultura no creyó oportuna esta idea, por lo que no la aceptó, en vista de que no se conocía el origen ni el punto de donde la enfermedad pudo haber sido importada.

Toro notable de la raza «Dutch Belted»

Alimentación de las vacas lecheras.—En la estancia modelo del South-Eastern Agricultural College, se sigue haciendo experimentos sobre la alimentación más provechosa y de mejores resultados de las vacas lecheras. Esta vez los resultados obtenidos han sido los mismos que los anteriores. La conclusión es que la cantidad de leche aumenta considerablemente cuando se da al animal la comida con prodigalidad, pero respecto á la calidad, muy poco cambia y lo más de las veces no mejora en nada. Suministrando á las vacas que pastorean 4 libras de una pasta hecha de semilla de lino y semilla de algodón, una vez por día, sólo se ha conseguido que aumente un poco la cantidad de manteca; pero es un aumento que no compensa los gastos que produce la pasta suministrada. Por lo que se ve, estos experimentos tendrán que repetirse muchas veces antes de que se arribe á una conclusión definitiva.

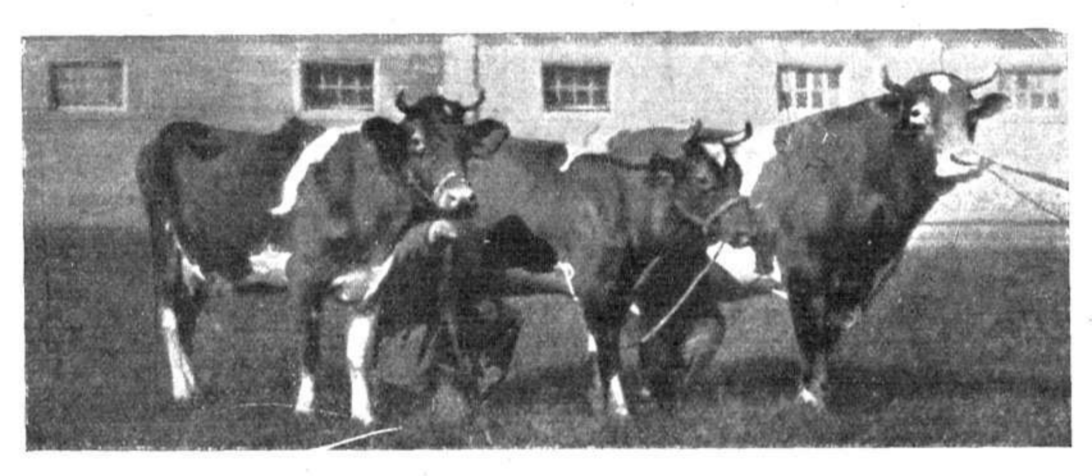
Interesante demostración.—El jefe de veterinaria de la división de ganadería del ministerio de agricultura de Inglaterra, ha presentado un trabajo en el que, con datos estadísticos, demuestra como mejora cada año el servicio que esta oficina presta al país en el desempeño de sus funciones. Es un trabajo importante que lo hace más interesante la coincidencia de su presentación con la aparición de la fiebre aftosa en el país.

En 1909 fueron denunciados en la oficina 9,805 casos de fiebre en los cerdos, de los que solamente 1,650 fueron confirmados, después de las investigaciones hechas en el laboratorio. En 1908, el número de casos confirmados alcanzó á 2,067. Dicho jefe añade, que la fiebre en los porcinos aparece en forma tan benigna algunas veces, que los criadores no se aperciben de ella, y este es uno de los obstáculos más grandes para conseguir la desaparición de la enfermedad. En los casos de muermo, también ha habido disminución, pues en 1908 se determinaron 789 casos, mientras en

1909 sólo alcanzó á 533. En cambio, los casos de carbunclo aumentaron, pues en 1909 hubo 1.307, ó sea un aumento de 212 sobre el año anterior. Los casos de sarna registrados en 1909 fueron 685, con una disminución de 164 sobre el año anterior.

A estos datos estadísticos acompaña una serie de consejos útiles para curar los diferentes casos de enfermedad que se producen en el ganado. Respecto al carbunclo, cree el citado jefe, que sería muy oportuno, para combatir radicalmente esta enfermedad, tomar medidas muy enérgicas, dictando leyes especiales en las que se obligue que todo esqueleto de animal sospechoso sea quemado ó enterrado con toda precaución; que el sitio donde haya permanecido el esqueleto sea desinfectado de la misma manera que cuando se trata de un caso positivo, y por último, que los animales que hayan estado en contacto con el animal enfermo sean considerados como expuestos á la infección.

RECETAS. — Leche para queso. — El valor de la leche para queso, depende de dos de sus constituyentes: grasa y caseína; de modo que si estas sustancias contenidas en la leche son abundantes, abundante será también el queso que se obtenga. La grasa es la que concurre á formar la mayor parte de la manteca y la caseína es la que forma la sustancia espesa del queso, la que es visible en la leche cuajada. Si bien también otros componentes de la leche, como el azúcar, entran en la formación del queso, se deberá tener siempre muy presente que la grasa y la caseína son los dos elementos más importantes. Cuando todas las circunstancias, como tiempo del pasto, temperatura, alimento, son favorables, se ha notado que la grasa y la caseína aumentan en la leche, y cuando estas circunstancias son desfavorables, entonces disminuye la caseína, mientras la grasa se mantiene en igual cantidad y á veces aumenta un poco.



Toro y vacas Guernsey, raza lechera y de gran rendimiento

Venta de "Trinchieri"

en la República Argentina

El éxito obtenido en solo 5 años comprueba su bondad.

Cajones 43773

id. 35469

id. 22874

id. 14848

id. 6991

1905 1906 1907 1908 1909

Concesionarios exclusivos **Mignaquy & Cia**

Actualidades de provincias

CAMPO SANTO (Salta)

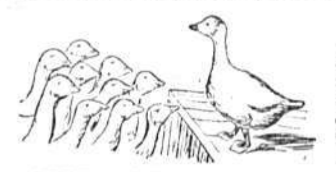


Durante la recolección de chirimoyas.—En primer término, se ven dos cestas conteniendo ejemplares de extraordinario tamaño, que pesan hasta dos kilos, y que han sido traídos á la Exposición de Agricultura por el señor Francisco Dinápoli

CÓRDOBA

Baile realizado por la sociedad musical «Santa Cecilia»

Avisos Recomendados



INCUBADORAS SUECAS MARCA "ROSEHILL"

Avisamos á los numerosos interesados en la industria avícola que acabamos de recibir una importante remesa de todos los tamaños, de las afamadas incubadoras "ROSEHILL". La mayoría de nuestros clientes han obtenido desde la primera incubación **90 á 95 %** de pollitos **perfectamente sanos y vigorosos,** los que criados dentro de las madres artificiales de la misma marca, conservan este vigor y salud. **GOLDKUHL Y BROSTROM,** únicos introductores, como también de las afamadas desnatadoras "ALFA-LAVAL". Belgrano, 1138, Buenos Aires. Catálogos gratis

Te Imán

en latas de fantasia, envasado en Londres. CADA CAJON LLEVA UN RELOJ de marcha garantida.
Por precios y demás datos: Gilchrist & Cia. 484, Reconquista, Bs. As.

CARBURO DE CALCIO

Norteamericano, de primera clase, marca **Sol;** granulado y en piedra. Precios según cantidad. **GILCHRIST** y Cía., Reconquista 484, Bs. Aires.

¡LA ULTIMA NOVEDAD!



Cocinas á kerosene **"TENTADORA"**

De llama azul, higiénicas, sin humo, sin olor. — Confortables, seguras y sin peligro. Siempre listas para todos los usos del hogar doméstico, como ser: cocinar, asar á la parrilla y al horno, hacer pan dulce y masas en general. Muy útiles para planchar, tostar pan, etc. Unico importador: **J. A. SILVA. Charcas, 1509, esq. Paraná.** Bs. As. Unión Telef., 3364 (Juncal)

CONSTRUCCIONES

ANTES DE EDIFICAR. los propietarios deben pedir presupuesto á la **"Constructora Nacional"**

Personal técnico idóneo y grandes ventajas.—Avenida de Mayo, 951.

FABRICA DE LAMPARAS.



á gas acetileno, perfeccionadas. Unica en Sud-América. Aparatos productores de gas acetileno. Pidan prospectos.

PERIBAÑEZ y MACCHI
Talcahuano, 393. — **Bs. Aires**

DENTISTAS

J. Bonansea,

Cirujano-Dentista,

de regreso de Europa.
Calle Moreno, 900, esq. B. de Irigoyen

A. E. MORAN, dentista. Dentaduras fijas sin paladar, emplomaduras y puentes de porcelana, último sistema.—Buen Orden, 20. —Buenos Aires.



J. EDELBERG

Dentista - Cirujano

Dientes fijos sin paladar. Operaciones sin dolor. Bernardo de Irigoyen, 909 (antes Buen Orden).

LOS ENFERMOS DEL ESTÓMAGO

encontrarán la salud con el uso del renombrado **"Específico Lupia".** Frasco de 1 litro, $ **10**; ½, $ **5**; ¼, $ **2.50**. Se remite al interior al recibir el importe. Unico depósito: **N. Lupia.** Río Janeiro, 1136, Bs. Aires.

Sofá = Cama = Guardarropa

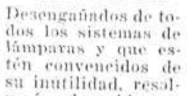
Patentado por el Sup. Gob. Nacional





Este **GRAN MUEBLE** no debe faltar en ninguna casa de familia: muy cómodo, higiénico y elegante. Precio pesos **65.** Sin guardarropa $ **38.50.** Ordenes y giros á **F. Donarini.** Santa Fe, 2161. Unión Tel., 877 (Juncal).

Solución

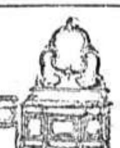


Desengañados de todos los sistemas de lámparas y que estén convencidos de su inutilidad, resolverán el problema, usando mi lámpara forma pico de gas, patentada, sin tubo, ni mecha y de fácil manejo. Gasta un centavo por hora. **José Pou,** Corrientes núm. 1357, Buenos Aires.

Mechero Stella

Luz incandescente á kerosene. Muy económico. 1 litro arde 18 horas **y** da una luz de 90 bujías. Lámparas para mesa ó de colgar, completas, con **Mechero Stella** $ **10**. Remisión recargo pesos **1**. **Mechas** de todas clases para cualquier sistema de lámparas incandescentes. **Calentadores "Primus"** á kerosene y piezas de repuesto. **E. BONGIOVANI.** Calle Belgrano, 1020.—Buenos Aires.

MUEBLES



A 10 meses de plazo!
Juegos de Dormitorio
Comedor
Sala
Escritorio
Muebles sueltos.
Pidan Catálogos
C. Pellegrini, 457 — **Soly Bomchil**



¡A PAGAR en 10 mensualidades! - Surtido colosal de muebles flamantes, sólidos y baratos. **Casa** de toda confianza. — Venga ó pida Catálogo. — L. **Sigal y Cía.** - Cuyo, 1124.

Mueblería "La Central" —Buen Orden, 501, esquina Venezuela. - **Muebles sólidos y baratos.** - Pidan catálogos. - Cooperat. T., **1441, Central.**

Pfaff



Máquina de coser y vainillar, la única que hace una infinita variedad de **vainillas y calados.**

Por **65** pesos remito una máquina igual á la muestra. **GRATIS** enseño á bordar y vainillar. **VENTAS A PLAZO.** Pidan Catálogo al único Agente: **A. BORZINO,** calle Santa Fe número 2166. Buenos Aires.



Vainilla hecha con la máquina Pfaff

¡Interesa á los fotógrafos y aficionados!

Papel especial para fotografía, marca "Elefante".

PAPEL GASLICHT
(Cloro Bromuro)

PAPEL BROMSILBER
(Bromuro de Plata)

para imprimir á la luz artificial.

PAPEL CELLOIDIN para baño único é imprimir á la luz del día y para tonos al platino.

PAPEL CELLOFIX
para imprimir á la luz del día.

¡No más baños viro-fijadores!

Copias absolutamente inalterables.

Cellofix es el papel más fácil de manipular y el más barato.

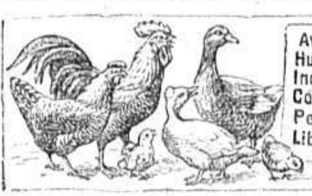
Unica casa de venta:

"REMINGTON TYPEWRITER AGENCY"

Cangallo, 527. **Buenos Aires.**

PRODUCTOS ANDINOS

Yerbas medicinales procedentes de las más altas cumbres de los **Andes.** Colecciones en general de productos mineros. Piedra Imán natural. Solicíten catálogos que se remiten gratis.— Viuda de **Bustamante, 2515,** calle Independencia, 2515. Buenos Aires.



Aves de raza
Huevos para empollar
Incubadoras
Colmenas, Abejas
Perros
Libros instructivos

Criadero „Excelsior"

Buenos Aires, Belgrano 451.

Casa especialista en máquinas y útiles para la fabricacion de manteca y quesos.

Pidan los catálogos ilustrados enviando 50 centavos en sellos.

Actualidades de provincias

LANUS





Señorita Rafaela Míguez — Señor Gregorio Rasines

Enlace Míguez-Rasines

BANFIELD



Los niños de la escuela núm. 23, en la fiesta del árbol

ROJAS



Alumnas del asilo «San José», fundado por la señora María Unzué de Alvear, y hermanas que atienden la benéfica institución

LOMAS DE ZAMORA



Señor Juan Pedro Courtoisie

NOCERA-UMBRA

AGUA MINERAL-NATURAL-GASEOSA

Quereis digerir bien??



FUENTE-ANGELICA

PARA LA MESA

El ácido carbónico que contiene el Agua mineral natural gaseosa de **Nocera-Umbra** es de proveniencia natural y no agregado artificialmente.

Prof. Dr. Pedro N. Arata—Médico - Jefe de la Oficina Química Municipal. Bs. Aires.

Me es grato declarar que el Agua de **Nocera-Umbra** es una de las mejores aguas alcalinas naturales para la mesa, muy útil en las enfermedades del estómago, de los riñones y de la vejiga.

Dr. T. Botto-Médico primario del Hospital Italiano. Buenos Aires.

El que suscribe doctor en Medicina y Cirugía de la R. Facultad de Nápoles, certifica que el Agua de **Nocera-Umbra** es una de las mejores aguas minerales, naturales, alcalinas de mesa; facilitando la digestión y siendo perfectamente indicada para la cura de varias formas de dispepsias y catarros de la vejiga.

Dr. D'Agostino-Médico. Bs. Aires.

Villacabras

AGUA PURGATIVA NATURAL



No tiene el gusto desagradable de las otras. No produce cólicos. Es de efecto inmediato, obra en menos dósis que las similares.

El agua purgante de **Villacabras** es un purgante suave que los enfermos toman muy bien y produce un muy buen resultado.

Dr. A. C. Gandolfo—Médico Bs. Aires.

VERMOUTH

CORA

EL PAPÁ de los TORINOS

○○○

El primero introducido en el país desde el año 1838

○○○

El único preparado á base de puro vino MOSCATO Y QUINA



ÚNICO INTRODUCTOR - JOSÉ PERETTI - B. AIRES - MONTEVIDEO

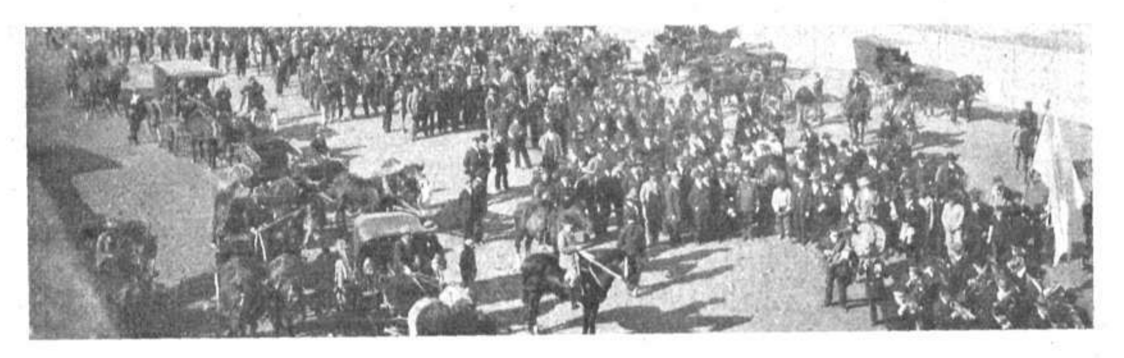
Actualidades de provincias

NAVARRO



Mitin de protesta contra las autoridades comunales, realizado el 28 del pasado

RAMALLO



Manifestación del partido conservador, fracción que dirige el mayor Castex

Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

CARAS Y CARETAS

BOLÍVAR, 578 al 586 - Buenos Aires (Rep. Argentina)

TELÉFONOS - Dirección: Unión Telefónica, 598 (Avenida) - Administración: Unión Telefónica, 2316 (Avenida Cooperativa, 3423 (Central).

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	„ 5.00	„ 10.00
Año	„ 9.00	„ 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 „	80 „

EN EL INTERIOR	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	„ 6.00	„ 12.00
Año	„ 11.00	„ 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 „	$ 1.00

EN EL EXTERIOR	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	„ „ 4.00	„ „ 7.00
Año	„ „ 8.00	„ „ 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACION Y TAPAS
- Encuadernación y tapas de los tomos 2.º, 3.º y 4.º, cada tomo $ 3 m/n.
- „ „ „ „ „ „ 1.º, 5.º al 41 incl. „ „ „ 2 „
- Tapas sueltas . . . . „ „ „ 1 „

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están provistos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR

AGENCIAS EN EL EXTERIOR:
- PARIS - L. Mayence & Cie. - Rue de la Grange, Bateliere, 18 (venta de ejemplares y avisos).
- LONDRES - J. Barriere & Cie., 17, Green Street, Leicester Square W. C. (venta de ejemplares).

EL CORAZON MOTOR





este nombre ese músculo tan importante del cuerpo humano, pues en estado absolutamente normal, el CORAZON efectúa cerca de cuarenta millones de movimientos en el curso de un año.

La vida agitada en nuestros días, las emociones alegres ó tristes, obligan al corazón á trabajar aun con mucha mayor intensidad, y, sin darse cuenta, constituciones consideradas sanas. están minadas por AFECCIONES AL CORAZON.

EL "CORDICURA"

por su acción tan eficaz en regular la circulación de la sangre, no solamente PREVIENE toda enfermedad que pudiera atacar al sistema cardíaco, sino que DOMINA todas las enfermedades al corazón, crónicas ó recientes. Acúdase pues á este soberano remedio, hoy mismo, antes de que sea demasiado tarde.

PRECIO: $ 5.— AL INTERIOR, CON FLETE, $ 5.50

Se remiten folletos. — *VENTA EN FARMACIAS Y DROGUERIAS*

VENTA Y PEDIDOS AL ÚNICO DEPOSITARIO Y AGENTE GENERAL

ALFREDO T. THOMSEN - Calle BOLÍVAR, 172 - Bs. Aires

Agente en Montevideo: **Enrique A. Schröder**, Paysandú, 219

Concesionario: A. SCARTABELLATI — Talcahuano, 429 — Buenos Aires

CASTELLI



Fiesta de Santa Rosa, patrona del pueblo, con asistencia del padre Piaggio y otros oradores sagrados

AZUL



Señor Juan Torras, fallecido

SAN JUSTO (Santa Fe)



Señorita Josefa Morteo



Señor Carlos Fumagalli

Enlace Morteo-Fumagalli



Fiesta del árbol en la escuela normal.—Alumnas plantando árboles

¿Qué se debe hacer para adelgazar?

Seguir las indicaciones siguientes del Dr. DESCHAMP

DE LA FACULTAD DE MEDICINA DE PARIS

Tomar todas las mañanas, al levantarse, 2 CACHETS IODHYRINE DESCHAMP.

¿Qué es la IODHYRINE?

La IODHYRINE es un compuesto orgánico formado por la combinación del IODO con la CASEINA. Contiene el 12 % de Iodo, completamente asimilable. Su acción en el organismo se limita á disolver y disociar las grasas y eliminarlas por la orina en forma de úrea. Esta importantísima propiedad se comprueba analizando la orina durante el tratamiento iodhyriano.



La caja de Iodhyrine tiene 60 cachets cantidad que dura un mes, á razón de 2 por día y elimina 4 kilos de grasa.

La Iodhyrine ha sido presentada al Departamento Nacional de Higiene de la República Argentina, siendo aprobada bajo el número 4063. Esta preparación no contiene glándula tiroide ni tiroidina.

EFECTOS DE LA IODHYRINE

Al empezar el tratamiento las personas obesas se sienten aliviadas sensiblemente. Las alteraciones inherentes á su estado desaparecen; su respiración es más fácil; su marcha más ligera y no ocasiona sofocación ni palpitaciones.

En una palabra, la **IODHYRINE** del Dr. **DESCHAMP** disuelve las placas grasientas que comprimen y paralizan los órganos internos, en particular el corazón, los pulmones, el estómago, el hígado, los intestinos, y acaban por paralizar las funciones de diversos órganos.

La **IODHYRINE** obra particularmente en las mujeres. La gordura exagerada desaparece, el vientre vuelve á su forma normal, la cintura y las caderas se adelgazan y esbeltean, la hinchazón en las mejillas y en el sotabarba desaparece sin dejar arrugas. El tejido muscular se refuerza. Las líneas esbeltas del cuerpo femenino se pronuncian.

Gracias á este tratamiento higiénico, la mujer rejuvenece física y moralmente, recobra el vigor y la salud juntamente con la esbeltez de sus formas.

''El término medio de los resultados obtenidos hasta ahora, 20 centigramos de **IODRYRINE** en dos cachets, tomados cuotidianamente, traen una disminución de peso mínimo de 1 kilo por semana''. Sin embargo, hemos visto casos en que la disminución de peso ha llegado á 18 y 20 kilogramos después de un mes de tratamiento. Estos casos han sido observados en obesos del sexo femenino que pesaban entre 100 y 130 kilogramos.

DOSIS Y METODO DE EMPLEO

Para las personas con tendencia á engordar (tratamiento preventivo):

Un cachet por la mañana antes del desayuno

Para las personas cuyo peso se aleja sensiblemente del promedio establecido en el cuadro de **QUETELET** (ver el folleto):

Dos chachets por la mañana antes del desayuno

Estas dosis pueden aumentarse y hasta doblarse en casos rebeldes, sin que resulte el menor disturbio en el organismo. (El tratamiento no debe interrumpirse en las mujeres durante el período menstrual). Además, el tratamiento por la **IODHYRINE** no exige régimen alimenticio especial.

POR CUALQUIER INFORME DIRIGIRSE AL LABORATORIO

DUBOIS-LALEUF

7, RUE JADIN (Parc Monceau)

PARÍS

Único concesionario en la R. Argentina, Uruguay y Paraguay:

Juan M. Labourdette

151, CORRIENTES - Bs. AIRES

Precio $ 7.50 más 0.50 para el franqueo.

En venta en las principales farmacias y droguerías.

El importe debe remitirse solamente por giro

Unicos depositarios para el Uruguay, farmacia Cranwell Hnos., 25 de Mayo, 246, Montevideo

Actualidades de provincias

BRINCKMAN



El señor Benjamín Loyola y su esposa Aurora Vayas, cuatro días después de haber ésta dado á luz tres hijos, dos varones y una mujer

RUFINO



Edificio de la sucursal del Banco de la Nación, que se inaugurará en breve

SAMPACHO



Baile efectuado en el Centro Progreso

Actualidades de provincias

MENDOZA



Señora Eurófila B. de Anglat, fallecida

VILLA CONSTITUCIÓN



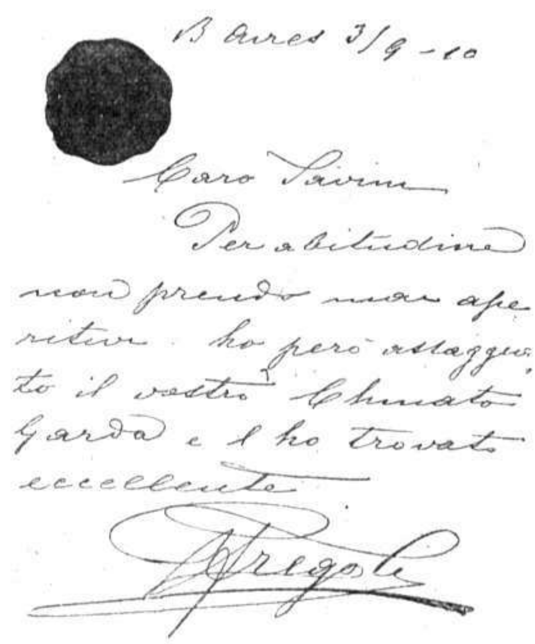
Banquete de despedida ofrecido al presidente de la Cooperativa Agrícola, señor Fontanellas

PILAR (Santa Fé)



Colocación de la piedra fundamental del edificio de la Sociedad Cosmopolita





B. Aires 3/9-10

Caro Savini

Per abitudine non prendo mai aperitivi ho però assaggiato il vostro Chinato Garda e l'ho trovato eccellente

Fregoli

CHINATO GARDA

Agentes generales en la América del Sud:

VICTOR M. PIAGGIO y Cía.

PERÚ, 1049 - Buenos Aires



A mis clientes y amigos:

Transformarse, es progresar. A los grandes méritos del

CHINATO GARDA

es debida mi transformación.

Savini

Actualidades de provincias

ISLA VERDE




Concurrentes á la fiesta con que celebraron los residentes orientales el 25 de agosto

TERRITORIOS NACIONALES





Señorita Dagmar Kunse — Señor Luis Zingoni
Viedma (Río Negro).—Enlace Kunse-Zingoni



Colonia Popular (Chaco).—Inauguración del nuevo local de la escuela mixta núm. 8, construído por el gobierno de la nación

UN MAGNIFICO DIPLOMA GRATIS.


CERTIFICADO DE GRADUACION

COMMERCIAL CORRESPONDENCE SCHOOLS

ROCHESTER. N.Y. U.S.A.

Esta Certifica que Enrique B. Martinez ha completado de una manera satisfactoria el curso prescrito en el estudio de

Teneduría de Libros

y después de un completo examen, por esta se le reconoce digno de ser graduado y tiene derecho á los más altos honores que esta institución puede conferir por la conclusión de esta materia.

Lo que testifican el sello de la Corporación y las firmas de sus legalmente autorizados oficiales puestas á

Nuestro diploma ó credencial de graduación, ilustrado arriba, supera á todos los otros dados por instituciones en este país. Su tamaño es de 40 x 55 centímetros y está esmeradamente litografiado de un dibujo especial en cartulina fina. Hemos hecho un arreglo especial con los cónsules de las repúblicas Latino-Americanas, en Nueva York, para que *certifiquen la legitimidad de nuestro diploma*. Esta certificación por el cónsul da á nuestro diploma un valor especial.

Los hombres de negocios reconocen nuestro diploma en todas partes del mundo, como que nuestras Escuelas son bien conocidas y nuestro diploma es aceptado como una evidencia de estudio y capacidad. *No se hace cargo extra por este diploma*. Es absolutamente gratis para todos los graduados.

"COMO LLEGAR A SER UN EXPERTO TENEDOR DE LIBROS."

Permítanos que le digamos como miles de jóvenes han aprendido la Teneduría de Libros por medio de nuestro sistema de estudio en casa, obteniendo este hermoso diploma y una espléndida colocación. Mándenos su nombre y recibirá, sin costo alguno, una copia del gran libro del Prof. R. J. SHOEMAKER, "*Como llegar á ser un experto tenedor de libros.*" Una postal se lo traerá. Si Vd. desea obtener éxito en los negocios, debe seguir el ejemplo del Sr. Salvador Montenegro Walters, de Guatemala, América Central, quien obtuvo un gran aumento en su sueldo después de leer este libro. Pídalo hoy mismo. Diríjase á

COMMERCIAL CORRESPONDENCE SCHOOLS

49 SCHOOLS BLDG., ROCHESTER, N. Y., U. S. A.



EPILÉPTICOS

A los padres de familia y á los que sufren de los ataques Epilépticos, publicamos un caso de un ataque en plena calle, por no tener conocimientos de los milagrosos Polvos Antiepilépticos Cassarini, medicamento patentado en todo el mundo entero; no hay enfermo epiléptico sometido al tratamiento de dichos polvos que le hayan repetidos los ataques. Tratamiento garantizado tomando los **Polvos Cassarini**, curan: Histerismo, Histeroepilepsia, Insomnios, Tic doloroso, Calambres musculares. Pidan folletos explicativos al **único concesionario en Sud-América:**

J. PASCUAL NIGRI.—Unión Telefónica, 1709 (Libertad).—Casa matriz: **Cangallo, 1180, Buenos Aires.**

Sucursal núm. 1: calle Huérfano número 1062, Chile. Sucursal número 2: calle Soriano núm. 54, Montevideo.

APUNTES Y RECORTES

En una representación de "Los piratas de Penzance", dado en Chicago por aficionados, el coro estaba formado por jóvenes herederas, casi todas hijas de millonarios. Se calcula que sus fortunas personales reunidas representaban un total no menor de 10 millones de libras esterlinas.

La célebre cantante Mme. Melba posee dos magníficos collares: uno de ellos está formado por 500 perlas rosa, y pasa por el más hermoso del mundo; el otro es de diamantes y le fué regalado por el barón de Rothschild; unido á éste hay un pequeño dije que la Melba considera como un talismán: es una cabrita cuyo cuerpo es una gran perla y cuyas patas y cuernos están adornados con brillantes. Esas dos solas piezas están avaluadas en 10,000 libras esterlinas.

El presidente de la República Francesa recibe 600.000 francos anuales y una suma igual para gastos especiales. Además tiene casa-habitación. La duración de su mandato es de siete años y puede ser reelegido.

El primer aviso publicado en un diario apareció en 1652.

En los talleres de Baldwin (Estados Unidos) acaba de ser construída la locomotora más pesada. Su peso es de 266 toneladas, en tanto que la de mayor peso de Inglaterra sólo pesa 113.

El Mar Negro es el más fecundo en naufragios. Se ha registrado en él un mínimum de 134 por año, mientras que en otros años ha subido hasta 425.

En Alemania se venden unas tarjetas postales que, gracias á un curioso mecanismo, emiten un sonido que imita el canto de ciertos pájaros.

Balzac, el gran novelista, era un apasionado del café y se lo preparaba él mismo.

León Gozlan, amigo del maestro, publicó la receta en su libro "Balzac en pantoufles".

"El café—escribía M. Gozlan—se componía de tres clases de grano diferentes: borbón, martinica y moka. El borbón lo compraba en la calle de Mont-Blanc; el martinica en la calle Vieilles Andriettes, en casa de un tendero de comestibles que lo tenía legítimo, y el moka en el faubourg St. Germain en otra tienda que ya no recuerdo aunque acompañé á Balzac una ó dos veces en sus viajes en busca de buen café".

En Boston hay más de 250,000 personas que se alimentan exclusivamente con legumbres y nueces. Visten siempre de blanco, no prueban la leche, pasan media hora cada día en meditación y, de esa manera, esperan vivir mil años.

Bulgaria es casi una nueva Arcadia. Actualmente apenas hay allí una familia que no tenga un trozo de tierra cultivable en la que trabaja y de la cual saca su sustento. Los grandes propietarios son casi desconocidos. Los ricos son muy pocos y casi todos son extranjeros ó descienden de gente de fuera del país, pero ninguno puede ser considerado como capitalista si se compara su fortuna con otras de los demás países europeos.

Los pequeños propietarios que constituyen la inmensa mayoría de la población han nacido labradores y viven como tales. Conténtanse con una comida frugal y gastan en todo tiempo zamarras de piel de sus ganados, sin más variación que en invierno llevan la lana hacia adentro y en verano hacia afuera. Toda la familia, aun las de los labradores más acomodados, duerme en el mismo aposento, sobre unas esteras, y en general disfrutan de muy pocas comodidades y de escasa higiene, no obstante lo cual gozan de excelente salud.



La toilette del tenor ó el arte de arrebatar corazones

La primera piedra del Casino de Monte Carlo se puso en 1865.

El maharajah de Baroda posee el más famoso collar de diamantes que existe. Dicha joya consta de 200 brillantes de maravillosa pureza, y vale más de cinco millones de francos.

Otro de los tesoros de este potentado indio es una alfombra de cuatro metros cuadrados, compuesta de sartas de rubíes, diamantes y perlas entretejidos formando dibujos de belleza deslumbradora. Las piedras que forman tan extraordinaria alfombra están tasadas en veinte millones de francos. Aparte de esto la alfombra es notable por la labor que representa. En su fabricación tomaron parte los mejores artistas y joyeros, y tardaron tres años en concluirla.

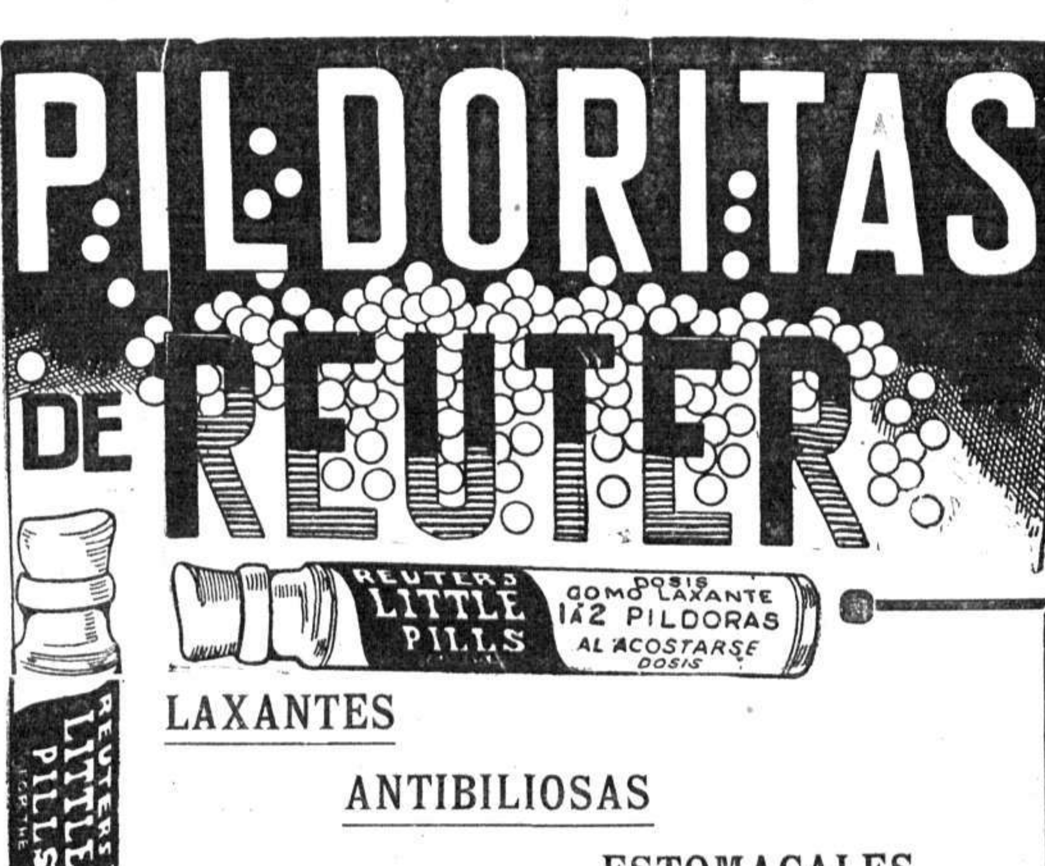
El presidente de los Estados Unidos de América recibe un sueldo anual de 250.000 francos.

Se ha comenzado á fabricar en Alemania dientes hechos con papel viejo, y al parecer dan resultado excelente, pues no sólo tienen un aspecto y color que imitan á la perfección á los dientes naturales, sino que son menos frágiles que los que se hacen con otras materias.

Un pensionista inglés que se retiró en 1877 después de haber servido treinta y tres años en el ejército, ha recibido desde entonces del gobierno como pensión la cantidad de 58.750 francos.

En Marsella murió hace poco una profesora de música, dejando ordenado en su testamento que se la enterrara dentro de su piano, alegando que á dicho instrumento debía las horas más felices de su existencia. Tan extraño deseo fué cumplido al pie de la letra, con gran satisfacción de los ex vecinos de la pianista.

En Australia, en Nueva Caledonia y en el centro de Africa hay mucha gente que come con fruición hormigas con sus larvas, arañas, orugas, gusanos y babosas.



LAXANTES

ANTIBILIOSAS

ESTOMACALES

Estas pildoritas entonan el estómago, estimulan la acción del hígado y mueven suavemente el vientre sin producir irritación intestinal. Por eso están indicadas y son eficacísimas en todos estos molestos achaques, que provienen de malas digestiones, la inacción ó pereza del hígado y la sequedad de vientre. La falta de apetito, la dispepsia, los dolores de cabeza, la jaqueca, la irritabilidad nerviosa, la hipocondría y el insomnio, casi siempre tienen por causa algún desarreglo funcional del estómago, del hígado ó de los intestinos. En tales casos las

PILDORITAS REUTER

desembarazan el intestino de las materias irritantes y mal digeridas que contiene, activan la acción del hígado, permitiéndole cumplir su misión de eliminar de la sangre las toxinas ó venenos que se producen durante el proceso de la digestión, y dan vigor al estómago, produciendo de este modo un alivio inmediato y con un poco de constancia y régimen una curación completa.

SE VENDE EN FAMACIAS Y DROGUERIAS

ÚNICO IMPORTADOR: RICARDO ILLA - VENEZUELA, 610

Carreras



Mouchette, ganadora del clásico «Río Paraná»

Los grandes progresos realizados por Eclair, con los cuales ha llegado á demostrar que las distancias largas no son para él un inconveniente que disminuya sus probabilidades de éxito, y la ausencia de otros campeones de talla, reducen al minimum las perspectivas del Premio de Honor, uno de los más grandes clásicos que se disputan en el Hipódromo Argentino y que sirve de base á la reunión del domingo.

No vemos en la lista de competidores ningún rival que pueda poner en peligro el triunfo del hijo de Orange, pues el hecho de haber producido dos performances que no tienen nada de portentosas, no da títulos á Duc d'Albe, principal adversario, para pretender vencer á aquél.

Son nuestros favoritos:

1.ª carrera, Chauffeur; 2.ª, Queest; 3.ª, Aeroplane; 4.ª, Dolimán; 5.ª, Eclair; 6.ª, Leoncio; 7.ª, Esbelta.



Convicto, ganador del clásico «Río de la Plata»

Hipódromo Argentino

PROGRAMA OFICIAL

Domingo 11 de Septiembre de 1910

1.ª CARRERA — Premio Ecurie Prisionero

Distancia 2.000 metros

Chauffeur	60 ks.	Tigre	58 ks.
Roi Fou	60 ,,	Richepin	58 ,,
Filucho	60 ,,	Bichito	58 ,,
Galilée	58 ,,	Salagasta	58 ,,
Flecha	58 ,,	Lady Hampton	56 ,,
Sonda	58 ,,	Satania	56 ,,
Conan Doyle	58 ,,	Pirán	55 ,,

2.ª CARRERA — Premio Ecurie Charrúa

Distancia 1.400 metros

Hiena	54 ks.	Frescachona	54 ks.
Andagalá	54 ,,	Egoista	54 ,,
Adelfa	54 ,,	Criquette	54 ,,
Naoma	54 ,,	Sixtina	54 ,,
Frenande	54 ,,	Unica	54 ,,
Amneris	54 ,,	Maravilla II	54 ,,
Queest	54 ,,	Pauline	54 ,,
Simena	54 ,,		

3.ª CARRERA — Premio Ecurie D. Gonzalo

Distancia 1.600 metros

La Hardy	54 ks.	Campos	54 ks.
Aeroplane	54 ,,	Avant-Garde	54 ,,
Agón	54 ,,	Iconoclasta	54 ,,
Aquiles	54 ,,	Cambrioleur	54 ,,
Escorpión	54 ,,	Lohengrin II	54 ,,
Falcón	54 ,,	Azabache	54 ,,
Regomir	54 ,,	Great Boy	54 ,,
Gravier d'Or	54 ,,	Royal Hampton	54 ,,
Vértiz	54 ,,		

4.ª CARRERA — Premio Ecurie Iceache

Distancia 1.600 metros

Pilgrim	59 ks.	Benjamín	54 ks.
Dolimán	57 ,,	Yungay	54 ,,
Chicharra II	55 ,,	Manchester	54 ,,
Sandwich	54 ,,	Rhadamés	54 ,,
Pomme d'Or	54 ,,	Terminación	54 ,,
Clicio	54 ,,	Avant-Garde	54 ,,
Minstral	54 ,,	La Liquette	52 ,,
Empire	54 ,,	Fogosa	52 ,,

5.ª CARRERA — Gran Premio de Honor

Distancia 3.500 metros

Eclair	60 ks.	Olascoaga	62 ks.
Emilunga	60 ,,	Blanco Encalada	60 ,,
Barometer II	60 ,,	César Borgia	60 ,,
Duc d'Albe	62 ,,	Richepin	60 ,,

6.ª CARRERA — Premio Zubiaurre J. B.

Distancia 1.600 metros

Old Medow	62 ks.	Elástica	53 ks.
Iyapú	61 ,,	Leoncio	52 ,,
Tímido	60 ,,	Brillant	52 ,,
Aspero	60 ,,	Jetón	52 ,,
Sarah Bernhardt	57 ,,	Trochú	50 ,,
Agresivo	57 ,,	La Silvie	49 ,,
Olivo	55 ,,	Ipacaraí	49 ,,
Briolet	54 ,,	Alteza	48 ,,
Bazane	53 ,,		

7.ª CARRERA — Premio Petite Ecurie

Distancia 3.000 metros

Emilunga	61 ks.	Esbelta	51 ks.
Blanco Encalada	60 ,,	Levalle	50 ,,
Tímido	58 ,,	Detective	50 ,,
Oceánico	51 ,,	Voluptuosa	45 ,,

ANDERSON, CLERGET y Cía.

CASA MATRIZ: 135, Calle Maipú, 147. BUENOS AIRES. GRAN ANEXO CENTRAL: 47, Calle Maipú, 49.

Aparatos y Utiles Fotográficos

de las principales fábricas de Europa y Norte-América.

Representantes de los productos

CRISTALLOS

- PLACAS
- PAPELES
- REVELADORES
- VIRO FIJADORES
- Foto-Tricolor / Sensibilizador
- CAMELEON
- VIRAJES de colores, para Papeles Bromuros
- TARJETAS POSTALES
- ALBUMS
- CARTONES, etc.

APARATOS PARA PROYECCIONES Y CINEMATÓGRAFOS DE FAMILIA.

Pedir catálogo letra F

Lámparas á Kerosene Star

Con mechero á luz incandescente



Consume 1 litro en 16 horas. — Su esplendor es de 90 bujías normales. — Más de 200 modelos diferentes de lámparas de mesas, suspensiones, de colgar, de pared, etc. — La lámpara ideal para el campo.

Pedir catálogo Especial letra L.

Cajas Registradoras "ANKER"



Con boleto de control.

Con cinta de control.

Con letras hasta 9 dependientes.

10 MODELOS DIFERENTES

TODO DE BRONCE ó DE BRONCE NIQUELADO

SEGURIDAD Y CONTROL ABSOLUTO

Pedir catálogo Anker

LA REINA DE LAS MÁQUINAS DE ESCRIBIR "REVILO"



MODELO 1910.

ESCRITURA VISIBLE,
TECLADO UNIVERSAL,
SENCILLA,
DURABLE,
SÓLIDA,
ESCRITURA DE COLORES,
MULTIPLICACIÓN DE COPIAS.

PEDIR CATÁLOGO LETRA R.

Talleres Heliográficos de ORTEGA & RADAELLI. — Paseo Colón, 1266



Número suelto { En la capital........ 20 centavos / En el interior ...... 25 »
Edición de lujo { Número suelto: En la capital...... 40 centavos / » En el interior ... 50 »